

ENTREVISTA A MONSEÑOR JUAN LUIS CIPRIANI



DEBATE

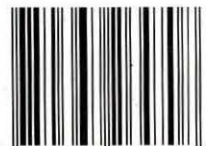
Vol. XIX Nº 96 SETIEMBRE-OCTUBRE 1997

Precio: S/. 10.00

SER PERUANO EN EL PERÚ

¿QUÉ PIENSAN
LOS MILITARES?

UNMSM-CEDOC



7 750367 264708 >



**Tejemos una red que une
al Perú con el mundo.**

Para Telefónica del Perú comunicar es enlazar, en un mismo tejido, a todos los peruanos. Y aún más. Es unirlos a través de nuestra red con cualquier lugar del mundo. Así puedes hacer que tus emociones, tus ideas y tu trabajo lleguen mucho más lejos. Con nuevos productos, servicios y avances tecnológicos, te comunicamos mejor.

Tejemos una red de comunicación para ti.

 **Telefónica del Perú**
Te comunicamos mejor

CIFRAS DE APOYO

1. Número de globos lanzados desde el techo del Estadio Nacional cuando Sporting Cristal jugó la final de la Copa Libertadores: 35,000
2. Número de gracias solicitadas por escrito al cardenal Juan Landázuri a siete meses de su muerte: 3,868
 3. Gracias concedidas por él en ese mismo período, según sus fieles: 120
4. Monto en dólares devuelto por Telefónica y Tele 2000 a los usuarios de teléfonos celulares por cobros indebidos: 4'858,792
 5. Patrimonio en millones de dólares de Bill Gates, fundador de Microsoft: 36,400
6. Número de *tips* -fichas para canjear por alimentos- vendidos en los cinco primeros meses del programa: 528,000
 7. Que fueron utilizados por niños de la calle en establecimientos afiliados: 338,000
 8. Costo, en minutos de trabajo, de una hamburguesa en Tokio: 9
 9. En Buenos Aires: 39
 10. En Nairobi: 193
 11. Especies animales que presentan un comportamiento homosexual: 300
 12. Precio en dólares de la muñeca "Madre Teresa" fabricada en Illinois una semana después de la muerte de la religiosa: 189
 13. Promedio diario de matrimonios que se registran en Estados Unidos: 7,000
 14. De solicitudes de divorcio: 3,000
 15. Porcentaje de norteamericanos divorciados que, a su vez, son hijos de padres separados: 67
 16. Número de congresistas mujeres en el Perú: 13
 17. Que son casadas: 10
 18. Asesinatos que se producen anualmente por cada 100,000 habitantes en Río de Janeiro: 56
 19. En Nueva York: 26
 20. Pacientes con alteraciones psiquiátricas internados en el Hospital Larco Herrera durante 1996: 1,800
 21. Durante el primer semestre de 1997: 1,200
 22. Número de ambulantes en Gamarra: 2,000
 23. De policías que cuidan Gamarra: 10
 24. Porcentaje de abuelos norteamericanos que son mayores de 65 años: 19
 25. Que son menores de 50 años: 33
 26. Porcentaje de familias peruanas que viven como inquilinas: 12.8
 27. Que están hacinadas: 18
 28. Número anual de nuevas viviendas que se necesitarían para cubrir el déficit habitacional del Perú: 100,000
 29. Producción anual de viviendas en la actualidad: 15,000
 30. Millones de dólares perdidos por la industria fonográfica peruana en la última década debido a la piratería: 400
 31. Unidades vendidas por la industria fonográfica peruana en el primer semestre de 1977: 179,047
 32. Porcentaje de ellas que son CD: 55
 33. Porcentaje de adolescentes entre 11 a 17 años que están muy contentos de vivir en el Perú: 38.5
 34. Que se sienten más o menos contentos: 51.1

FUENTES: 1 RPP/ 2-3 El Comercio/ 4 Osipitel/ 5 Forbes/ 6-7 El Comercio/ 8-10 France Press/ 11 EFE/ 12 Ansa/ 13-15 EFE/ 16-17 La República / 18-19 A Folha de Sao Paulo/ 20-21 Agencia de noticias Andina/ 22-23 Gamarra/ 24-25 EFE/ 26-29 Centro de Investigación, Documentación y Asesoría Poblacional/ 30-33 Federación Latinoamericana de Productores de Fonogramas y Videogramas/ 33-34 Rádda Barnen.

Una publicación bimestral de
APOYO Comunicaciones S.A.
Juan de la Fuente 625
San Antonio, Miraflores
Teléfono: 242-5656 / Fax: 444-5296
E-mail: DEB@APOYO7.COM.PE

EDITOR FUNDADOR
Felipe Ortiz de Zevallos

EDITOR
Augusto Álvarez Rodrich

CONSEJO EDITORIAL
Augusto Ortiz de Zevallos (Presidente). Alberto Bustamante Belaunde, Alonso Cueto, Óscar Fernández Orozco, Fernando Gagliuffi, Abelardo Sánchez León

EDITORA EJECUTIVA
Pilar Dávila

JEFA DE REDACCIÓN
Giovanna Pollarolo

EDITOR GRÁFICO
Óscar Fernández Orozco

COORDINACIÓN Y CORRECCIÓN
Rocío Moscoso

ASESOR ARTÍSTICO
Fernando Gagliuffi

COLABORADORES
Pablo Macera, Emilio Adolfo Westphalen

FOTOGRAFÍA
María Cecilia Piazza, Luz María Bedoya, Humberto Romani

PAGINACIÓN
Mario Popuche, Mariella Hague

ILUSTRACIONES
Giselle Beck, Pepe San Martín

PUBLICIDAD
Roberto La Madrid Chávez, Lucy Azabache, Graciela Escobal, Giancarlo Tenorio, Silvia Fernández

OMBUDSMAN
José María de Romaña

MARKETING Y SUSCRIPCIONES
Enrique Castillo, Luis La Madrid, Carla Guzmán, Marisol Correa
Juan de la Fuente 625
San Antonio, Miraflores.
Teléfono: 444-5555 / Fax 444-5240
Apartado 671, Lima 100
e-mail: lm@apoyo7.com.pe

DISTRIBUCIÓN
Distribuidora Las Américas

IMPRESIÓN
Metrocolor

- 6 ENTREVISTA A MONSEÑOR JUAN LUIS CIPRIANI**
"La empresa privada todavía no aprende su responsabilidad social" / *Augusto Álvarez Rodrich*
- 14 SEGUNDA LECTURA**
Revisión de los acontecimientos del bimestre
- 20 SER PERUANO**
Las ventajas de la identidad plural / *Hugo Neyra*
El difícil arte de ser peruano / *Nelson Manrique*
Ser peruano aquí y allá / *Abelardo Sánchez León*
Encuesta exclusiva: qué es ser peruano
- 28 ARQUITECTURA**
Palacio de Gobierno: Un nuevo rostro para el 2000
Arquitectos: Juan Carlos Doblado, José Beingolea, Reynaldo Ledgard y Eduardo Hoyos, Luz Clarita
- 32 QUÉ PIENSAN LOS MILITARES**
Entrevista a los directores de las escuelas de oficiales del Ejército, de la Marina y de la Fuerza Aérea del Perú
En qué y por qué son diferentes / *Marcial Rubio*
Dos cartas: de Rafael Rey Rey y del vicealmirante (r) Luis Giampietri
Cuánto y en qué / *Luis Barandiarán, General (r) FAP*
Encuesta exclusiva: cómo perciben los ciudadanos el desempeño de las Fuerzas Armadas
Testimonios de militares
Los que se quedaron / *Giancarlo Polar, teniente AP; Ricardo Seijas, comandante EP; Iván Palomino, mayor FAP*
Los que se fueron / *Mariano Escobal y Luis Carlos Barreto*
- 60 EMPRESA**
La nueva gerencia en el Perú / *Walter Piazza de la Jara*
- 65 TESTIMONIO**
Los sueños de Serapio Cazana
- 66 LA CRÍTICA EN EL PERÚ**
¿Alguien les hace caso? / *Luis Lama, Isaac León, José Miguel Oviedo y Efraín Trelles*
- 68 FICCIÓN**
Un besito / *Pedro Pérez del Solar*
- ADEMÁS:**
Cifras de Apoyo, Libros y autores, The World Paper
- SUPLEMENTO ESPECIAL**
Tres décadas de la fotografía en el Perú. 1960 - 1990
Una exposición fundamental / *Felipe Ortiz de Zevallos M.*



© APOYO Comunicaciones S.A. Derechos reservados. La reproducción total o parcial del contenido de esta edición requiere la autorización del editor. Los artículos expresan las opiniones de sus autores.



DEL PILAR
APART HOTEL
★ ★ ★ ★ ★

SIENTASE COMO

EN CASA

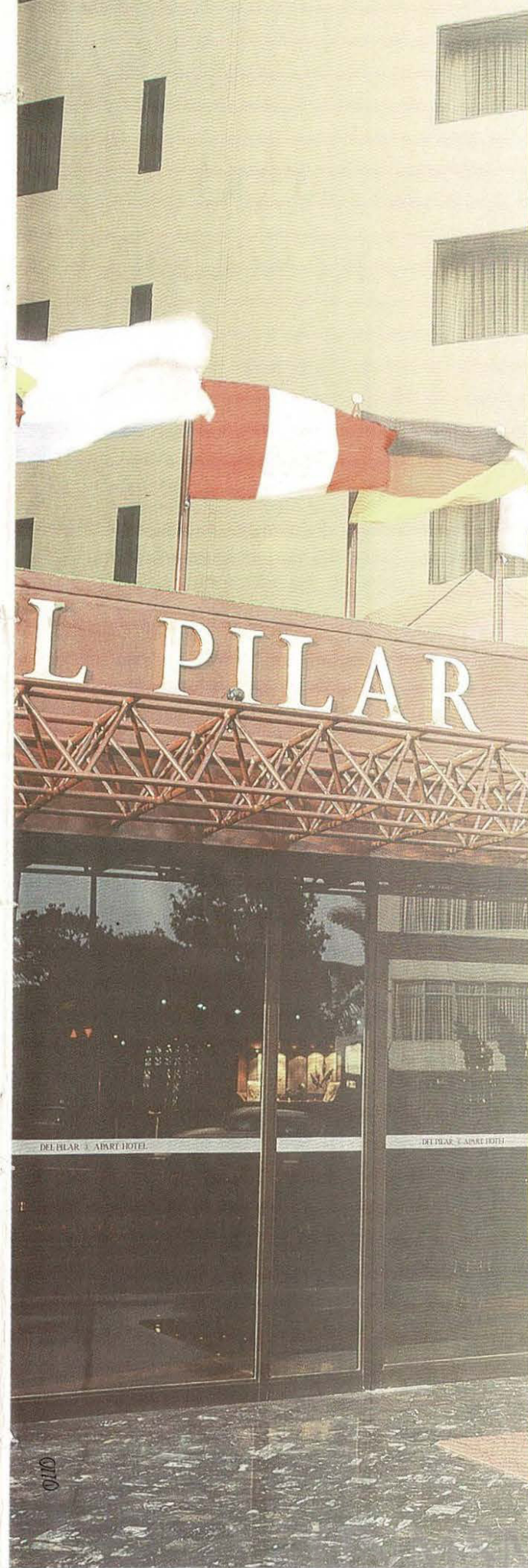
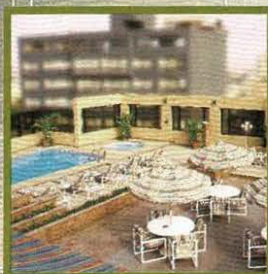
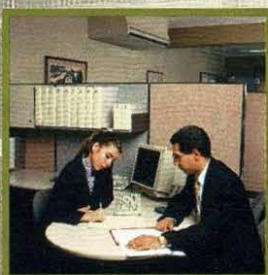
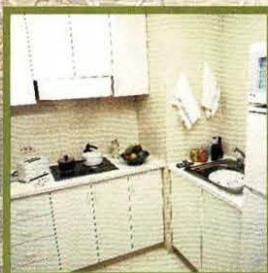
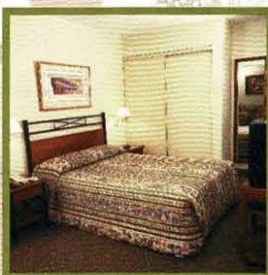
CON LA CALIDAD

Y SERVICIO

DE UN

GRAN HOTEL

AV. PAZ SOLDAN 190
SAN ISIDRO - LIMA 27 - PERU
TELF: (51-1) 4418818
FAX: (51-1) 4218582



010

GRUPO CEDOC

ENTREVISTA A MONSEÑOR JUAN LUIS CIPRIANI

"La empresa privada todavía no aprende su responsabilidad social"

ENTREVISTA AUGUSTO ÁLVAREZ RODRICH

Monseñor Juan Luis Cipriani, obispo de Ayacucho desde 1988 y arzobispo desde 1994, ya era un personaje conocido por los peruanos debido a sus opiniones firmes -y en algunos casos controversiales- sobre los principales temas de alcance nacional, cuando una mañana de fines de 1996 ingresó a la residencia del embajador del Japón para participar en la negociación que tenía como fin liberar a los rehenes del MRTA. Durante los siguientes cuatro meses, adquirió en esta negociación un protagonismo que lo hizo más conocido aún. La forma cómo se desarrolló este proceso así como el desenlace que tuvo -con el cual el prelado expresó su desacuerdo-, son un tema que él prefiere no tratar todavía. En cambio, monseñor Cipriani habla en esta entrevista de todo lo que se requiere para encarar los problemas nacionales una vez que se va dejando atrás el fenómeno del terrorismo que afectó al país en los últimos 15 años.

La pobreza y la injusticia no justifican la subversión, pero ¿cree que ayudan a entender por qué surge ésta?

Por definición, nadie quiere el mal, pero se hace. ¿Por qué? Detrás de muchas actitudes siempre hay una razón. Definitivamente, la pobreza es un caldo de cultivo que facilita la aparición de la desesperanza y la frustración. Pero ello no justifica la siembra de una ideología que engaña diciendo que con el fusil, la bomba y la muerte se puede acabar con la pobreza. Los principa-

les culpables son las personas que tienen mayor capacidad de influencia, sean profesores, políticos, etcétera.

¿Cuán atractiva era para un muchacho de 16 años la opción del terrorismo versus el camino formal que con dificultad lleva a encontrar un empleo y una oportunidad?

En los colegios había una manipulación muy grande. Es el lugar ideal, porque se trata de jóvenes que se están formando, que tienen la mente abierta y están en plena búsqueda de su futuro. Por eso es tan importante la responsabilidad de los educadores.

¿Qué pensó cuando fue asignado a una zona tan convulsiónada como Ayacucho a fines de los ochenta?

Las decisiones que he tomado a lo largo de mi vida han sido fruto de un llamado de Dios. El primero de todos a los 18 años cuando ingresé al Opus Dei. Cuando sentí ese llamado, dije que sí sin conocer bien el camino de lo que sería mi vida. Por eso, cuando fui a Ayacucho, humanamente hablando fue difícil. Pero,

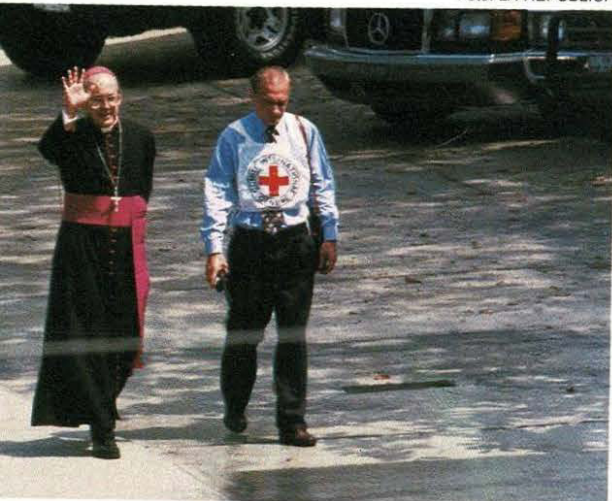
por otro lado, si la Iglesia me lo pide no tengo nada que pensar: hay que ir. Yo le he entregado mi vida y tengo una enorme confianza en Dios y en las personas que lo representan y actúan por él acá en la Tierra, en este caso, el Santo Padre.

¿Qué significó su experiencia en Ayacucho?

Aprendí lo que es el dolor, no como algo negativo sino más bien positivo. Sentí la riqueza interior de tantos muchachos campesinos, gente común y corriente, familias enteras. Aprecié la manera en que sabían sobreponerse a experiencias dolorosas como la pérdida de un hijo, la explosión de su casa, la amenaza. Conversar mucho con la gente me enseñó a encontrar una dimensión de lo que es el dolor: cómo enaltece, enriquece y refuerza tus convicciones. Así entendí lo que era el triunfo de Cristo en la cruz. Y también comprendí cómo se llegó a una sociedad tan polarizada y violenta.

¿Tuvo contacto, mediante la confesión o conversaciones,

Foto: LA REPUBLICA



con personas que atravesaban el dilema de militar en el terrorismo?

Foto: H. ROMANI

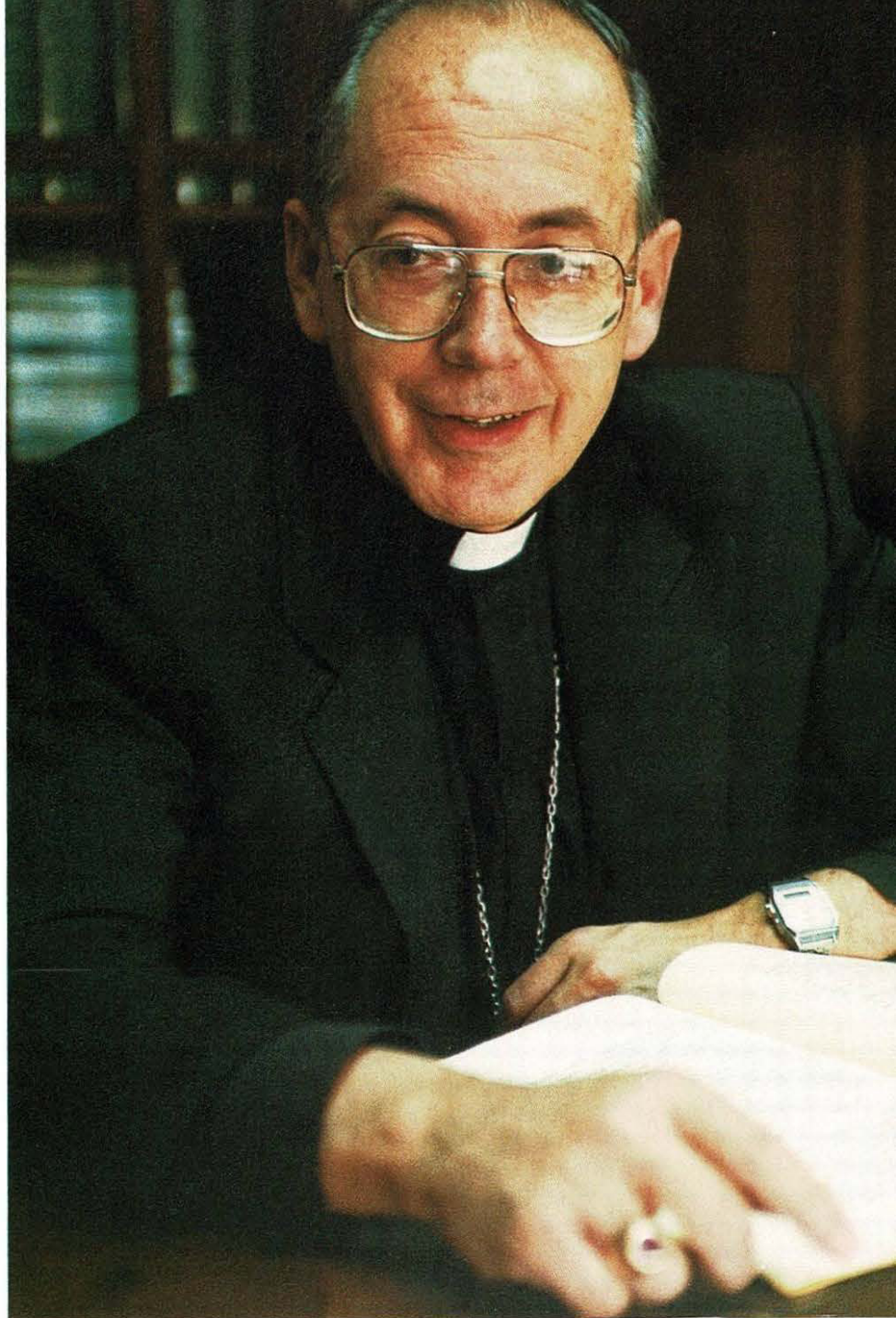
Sólo hablemos de conversaciones pues de las confesiones no hablo nunca. Las conversaciones eran muy parecidas a las interrogantes que usted plantea. Pero a los 10 minutos concluíamos que la opción subversiva constituye un salto al vacío, un camino que tiene todos los riesgos de una promesa que no se sostiene. El marxismo te propone lanzarte a la utopía mesiánica, totalitaria, globalizante que supuestamente resolverá toda tu vida, pero que en realidad te destroza el presente: ofrece un diagnóstico atractivo pero no te enseña el camino, sólo te muestra las armas. Las prédicas revolucionarias queman el presente y no explican el futuro. Reflejan la debilidad de una sociedad que tiene un desafío por delante y que, en lugar de trabajarlo con constancia, esfuerzo y respeto, opta por la aparente valentía -que en el fondo es cobardía- de romper esa realidad, huir de ella y fabricar un espejismo acerca de lo que va a ser el futuro. Esto ha generado un constante retroceso en la sociedad peruana: en la consolidación de sus instituciones, en el proceso económico, en el desarrollo espiritual y social. Y nos ha llevado a que sea tan difícil consolidar la identidad del pueblo peruano.

Sin embargo, sigue pendiente el tema de la pobreza como un factor que facilita la prédica terrorista ...

Sin duda queda en pie el diagnóstico de la pobreza, y las actuales alternativas de salida no son del todo atractivas. Muerta la alternativa violenta del terrorismo, existe el riesgo de caer en la desesperanza o la depresión. Lanzar a los jóvenes por los caminos de la capacitación, el trabajo, el esfuerzo, depende mucho de los profesores o de quienes los lideren. La alternativa no es fácil, aún se carece de llegada inmediata para aliviar la pobreza.

¿Qué consecuencias tiene la desigualdad que caracteriza al Perú?

El Papa dijo en alguna ocasión, acá en el Perú, que la sociedad o cualquier otra institución se puede organizar a espaldas de los valores morales, pero el resultado es que se organizará contra la persona humana. Tarde o temprano aparecerá el fruto amargo de la violencia, del egoísmo, de la falta de consistencia. La desigualdad es un hecho real y



Muerta la alternativa violenta del terrorismo, existe el riesgo de caer en la desesperanza o la depresión. Lanzar a los jóvenes por los caminos de la capacitación, el trabajo, el esfuerzo, depende mucho de los profesores o de quienes los lideren.

no va a desaparecer. Por algún motivo unos tuvieron más posibilidades que otros, nadie escogió dónde nacer. Es por lograr la igualdad de oportunidades que debemos luchar. Pero la desigualdad reclama la solidaridad. Ello llevará al empresario a ver la manera de ayudar para que, por ejemplo, haya más oportunidades en Ayacucho. Pero pretender desaparecer la pobreza es una utopía. Lo que no podemos dejar es que haya un solo hombre que viva sin

la dignidad que merece como humano, sin poder tener un hogar, acceder a la educación, a la salud, al alimento.

¿Cree que se está superando el clima de confrontación en el país?

Yo apuesto por una cultura de la tolerancia basada en el respeto, contrapuesta a la cultura de la confrontación y la violencia, lo cual está vinculado a un factor importante: el riesgo-país. Si el peruano promedio es inestable, cortoplacista, agresivo hasta el egoísmo, poco cumplidor de sus pactos, el riesgo-país aumenta mucho. En el Perú, la confianza es un valor que se estima. La confianza y la estabilidad se apoyan en el valor de la paz como un objetivo. Y no me refiero con esto al pacifismo, ni a la paz después de un conflicto bélico o de una huelga laboral.

Me refiero a la paz interior. Esa paz supone el perdón, el no pensar mal del otro, el olvidar los agravios. En el Perú no hay una cultura del perdón, y de allí

que sea tan frecuente el resentimiento, que es una verdadera tara.

¿En qué se debe basar esta cultura del perdón?

En dos pilares. El primero, la verdad: yo perdono en la

medida en que el otro me sabe decir "oye, disculpa". Enfrentar la verdad muchas veces supone un mal rato, pero dignifica. El segundo es la justicia, con lo cual me refiero al compromiso de un padre con su hijo, del hijo con su padre, del jefe con sus empleados, del policía con las personas que cuida, o de los gobernantes con la población. Este concepto de justicia está muy devaluado en el país. Lo contrario a lo que estoy diciendo es la confrontación, la desconfianza, la manipulación, la corrupción, la coima. Este clima de confrontación eleva considerablemente el riesgo-país.

¿Qué papel puede jugar la Iglesia en ello?

No hagamos de esto un discurso eclesiástico en el sentido de que es un deber sólo de la Iglesia. Para cambiar esta cultura se requiere el esfuerzo de los medios de comunicación, de los líderes políticos y empresariales, de todos los actores sociales, para construir una sociedad donde haya confianza, paz, respeto, verdad. De este tema habló el Papa en su mensaje del 1 de enero de este año, y fue mi guía durante la negociación en la Embajada de Japón.

¿Cómo pretendió ponerlo en práctica?

Intenté crear un clima en el que, por encima de las amenazas, primara la dignidad de la persona humana, sea o no terrorista, sea o no gobernante, sea o no político, sea o no eclesiástico. La sociedad no puede responder sólo con represión. Debe actuar como un padre cuando descubre que su hijo está metido en drogas: no le dice "no te quiero ver más" sino que busca alejarlo de ellas. Para cambiar de actitud hace falta esta cultura. Este deseo de cambio es el mensaje de Dios.

Si insiste en el tema de la confrontación debe ser porque percibe que las cosas no andan muy bien en este sentido ahora en el país ...

El pragmatismo que reina hoy -cómo hacemos para que algo se haga más rápido, para producir más a menor costo- es impermeable a todo lo que acabo de decir. Si no se cambia un poquito esa actitud no avanzaremos nada. El pragmatismo tiene aspectos muy rescatables: es rentable y eficiente. Una empresa no puede reunir a todos los obreros para ver si la luz se prende o se apaga, si se suben o no los sueldos. Tienen que haber mecanismos pragmáticos concretos. Mi discurso no es político, es netamente humanista, de valores morales y cristianos, pero también es pragmático porque reduce los costos sociales y dignifica a la persona. Hay todo un campo que tiene que ver con la búsqueda del bien y que no aparece en las normas legales pragmáticas. No todo acaba con que se bajen dos puntos del Fonavi o se cierre la discoteca ubicada junto al colegio. Una sociedad debe tener el coraje de enfrentar sus problemas cumpliendo con su función de dignificar a la persona, a la familia. Lo primero que se debe hacer para cambiar esta situación es fortalecer el liderazgo y no sólo castigar a la persona que comete una falta.

¿Qué lecciones aprendió la sociedad peruana después de 15 años de violencia?

Se ha avanzado en la tolerancia pero no tanto como se podría desear. La tolerancia no es un promedio entre la verdad y el error sino la aceptación plena de la persona: te trato con respeto, te doy las gracias, no te insulto, no te excluyo, lo que no impide enfrentarme con firmeza a tu doctrina. Es lo que en la Iglesia podríamos decir: Jesucristo ama al pecador pero rechaza el pecado. Además, creo que se ha logrado entender que el futuro no es cuestión de suerte. La gente es hoy un poco más consciente de su propia responsabilidad. Antes todo era quién me coloca,

Si el peruano promedio es inestable, cortoplacista, agresivo hasta el egoísmo, el riesgo-país aumenta mucho.

En el Perú no hay una cultura del perdón, y de allí que sea tan frecuente el resentimiento, que es una verdadera tara.

consígueme trabajo, búscame esta representación, te voy a conseguir una reunión con fulano. Esta cultura, que no ha desaparecido, está felizmente menos presente hoy en nuestra juventud.

¿Cree que las empresas peruanas son ahora más responsables socialmente de lo que eran antes del inicio de la subversión?

Ha habido un cambio en el discurso pero en la práctica todavía se ha hecho muy poco. En los directorios probablemente se toquen estos temas buscando evitar problemas sindicales. Aunque el interés sea más utilitario que solidario, por lo menos el tema ya está en la mesa. Pero en cuanto a los hechos, en el Perú hay sueldos que son un escándalo a escala internacional. Tenemos todavía brechas excesivas, lo cual no va en favor de que les quiten el sueldo a los que tienen más, sino a exigirles lo que el Papa llama la hipoteca social: si administras más riqueza, tienes la obligación de generar empleo, de invertir bien, de pagar bien. Compartir esa riqueza no es dar una limosna, sino cumplir con una obligación. Esa solidaridad no se ha entendido todavía. Hay una hipoteca de la sociedad sobre ese dinero, que no sólo debe reflejarse en el pago de impuestos.

Hoy existe una creciente frustración de la población con respecto al modelo económico. ¿Cree que lo que falta es ese ingrediente de solidaridad al que alude?

La frustración es un fenómeno complejo de analizar; hay determinadas dimensiones del desarrollo del país que han crecido mucho, mientras que en otras el crecimiento ha sido lento o nulo. El estrato A ha despegado tanto que ha dejado muy lejos a la mayoría, ya no digo al nivel D, sino también al C y B. Estos señores viven como extraños en el mundo contemporáneo. Esto

ha creado un vacío muy grande que dificulta y endurece las relaciones humanas. No soy economista, pero entiendo que algunas políticas requieren tiempo para madurar y lograr que la riqueza llueva para todos. Pero precisamente allí hay una gran obligación del Estado que debe buscar los mecanismos para que la mejora llegue cuanto antes a esos sectores, sin que eso quiera decir que se genere una oferta artificial que a la larga destroza la economía y daña al poblador.

¿Qué le exigiría específicamente a la empresa privada?

Que al considerar la viabilidad de un negocio se esfuerce por incorporar al empleo como una variable relevante. Es razonable que una empresa tenga buenas utilidades y no se le puede exigir que se convierta en beneficencia o centro de capacitación laboral. Eso iría contra su propia naturaleza. Pero sí le pediría al empresario que, sin salirse de su rol, invierta más en zonas deprimidas en las que sí hay posibilidades de hacer negocio. La empresa privada todavía no aprende su responsabilidad social. Hasta los inversionistas extranjeros se sorprenden de la mentalidad del empresario peruano, de la poca consideración que le da a la función solidaria o subsidiaria. El empresario es alguien hecho para resolver problemas; si no, no es un buen empresario sino un mercantilista pobretón, endeble y cortoplacista que hoy es millonario y mañana puede ser un pobre diablo. El empresario no puede actuar con la avidez de decir "esto es

mío"; no, él es sólo un administrador de esa riqueza.

Un tema vinculado a la calidad de vida de la población es el control de la natalidad, asunto en el cual la Iglesia tiene una posición crítica.

El tema es complejo porque toca, primero, la intimidad de una relación libre entre una pareja que ha decidido contraer matrimonio. Segundo, porque estamos tratando la repercusión social de esa relación, es decir, si tengo recursos para dar de comer y educar a ese hijo que uno quiere tanto. Y tercero, porque hay una enorme presión internacional para resolver este tema rápidamente.

En el Perú hay sueldos que son un escándalo a escala internacional. Tenemos todavía brechas excesivas.



Foto: H. R.

¿Cuál es su posición sobre el tema?

En primer lugar, la que tiene el magisterio de la Iglesia, es decir, no aceptar el uso de los medios artificiales. En segundo lugar, señalaría que el esfuerzo educativo que se ha hecho por tratar de enseñar lo que es la verdadera paternidad responsable es pobrísimo. Tercero, es totalmente desproporcionada la forma como se presiona a las personas al hacerles sentir que son unas

No es que falte el dinero, el alimento o el espacio. Lo que hay es una pésima distribución de la riqueza.

irresponsables cada vez que tienen un hijo. Cuarto, la Iglesia de ningún modo alienta a las parejas a convertirse en fábricas de hijos, sino que aliena la responsabilidad tanto del padre como de la madre. No es que falte el dinero, el alimento o el espacio. Lo que hay es una pésima distribución de la riqueza.

¿Qué les diría a los católicos que discrepan con este precepto de la Iglesia?

Mi acercamiento práctico se basa en tener mucha comprensión con quien no vive este precepto de la Iglesia, verlo como un amigo con el cual se debe tratar el tema con gran respeto, pues nada más lejos de mi intención que inmiscuirme de un modo burdo en la intimidad de la relación familiar, matrimonial. Procuraría mil veces acercarlos a la reconciliación con Dios y con su conciencia.

¿Cree que algunas posiciones de la Iglesia Católica, como la referente al control de la natalidad, lo pueden estar alejando de la vida cotidiana de los fieles?

Hoy la sociedad le pide al sacerdote, al obispo, que le muestre a Cristo, ese eterno amigo y compañero que siempre es comprensivo. Nos dicen: "dime la verdad, pero dímela con tus obras". La Iglesia tiene que seguir esforzándose en predicar el amor al pecador, pero señalando claramente qué es el pecado y cuál es la salvación.

Pablo VI dijo que el gran problema de nuestro tiempo es la ruptura entre fe y cultura: lo que la gente acostumbra a hacer se ha alejado del mensaje de la fe. Si la fe no se hace cultura es una fe que fracasa. La gran tragedia de la época, la esquizofrenia del hombre,

es que dice que tiene fe y en sus obras no la manifiesta. Y esto tiene connotaciones prácticas evidentes. Por ejemplo, los jugadores de fútbol antes de empezar un partido se acercan a la imagen del Señor de los Milagros; maravilloso, está muy bien que recen, no les digo que dejen de hacerlo, pero, ¿se han entrenado, se han cuidado bien el físico, han aprendido a patear bien? A Dios rogando y con el mazo dando. La última victoria contra Uruguay nos demuestra esto.

A través de los siglos la Iglesia fue muchas veces una pionera del progreso, pero hoy parecería que la cultura abandona la fe.

Por eso Juan Pablo II, un hombre que tiene un gran respeto por la cultura, ha creado una pontificia comisión de ciencia, para analizar -inclusivo con hombres no católicos- problemas demográficos, genéticos -como la clonación, la manipulación de genes-, problemas de desarrollo económico. Él quiere esa información para tomar decisiones que no estén basadas solamente en la imposición moralista. El Papa ha acuñado el término "inculturación de la fe". La fe-cultura se construye a través de los seres humanos: de mí que soy obispo, de ti que eres economista. Nosotros tenemos que reforzar la fe-cultura con un estudio serio de las realidades temporales. Debemos exigirle al empresario católico, que tiene fe, que con sus conocimientos haga una empresa eficiente donde se invierta, produzca y gane, y se paguen salarios con la visión de un hombre de fe. Sólo entonces esa empresa respirará una cultura que no cho-ca con la fe.

En los últimos años, las instituciones de intermediación social -como los partidos políticos, los sindicatos o el Poder Judicial- se desplomaron y, como consecuencia, se generaron presiones para que la Iglesia actúe como intermediaria de las demandas sociales.

¿Cuán preparada está la Iglesia para asumir este desafío?

Ante situaciones imprevistas extremas, muchas veces la Iglesia es la última instancia de credibilidad y, en ese sentido, acude a tratar de resolver problemas. Pero saltarse las instancias del Poder Judicial, de un mecanismo de negociación, de unos padres que deben mantener a su familia, de una Policía que debe cuidar el orden, etcétera, y dejar que todo ese huayco de conflictos vaya a la Iglesia a buscar un milagro, es distorsionar el papel de ésta. La Iglesia enfoca las cosas como sembradora de paz y, por lo tanto, desde un punto de vista que no necesariamente se reduce al campo político o al sindical. Convertir a la Iglesia en un mecanismo de negociación sería alejarla de su rol principal.

En muchas zonas como las provincias más alejadas, el cura del pueblo se convierte en el interlocutor de los reclamos sociales, respondiendo a una presión social ineludible ...

Si por promover esto desmantelamos los mecanismos de la sociedad civil, estaríamos maltratando el respeto que merece la autonomía de los asuntos temporales y desvirtuando la esencia de la Iglesia. Cuando Jesucristo habla de los impuestos, pide una moneda y, al decir "dadle al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios", señala que nadie lo ha convertido en árbitro de esa pugna. Cuando los judíos lo quieren hacer rey para que enfrente al poder romano, dice que su reino no es de este mundo. Constantemente Jesucristo enfrenta la tentación de los que quieren convertirlo en una instancia para resolver los problemas; hace milagros para lograr una credibilidad, pero cuando quieren extrapolar esto y convertirlo en una conducta habitual, inmediatamente él rechaza esta actitud. La Iglesia es el cuerpo místico de Cristo, tiene naturaleza divina y huma-



“¿Cómo vendo
mis productos
en todo
el mundo?”

Soluciones IBM para Internet

Antes, hacer llegar sus productos a todo el mundo implicaba invertir en nueva infraestructura. Hoy, las soluciones IBM para Internet han logrado cambiar este concepto. Con la familia de software **IBM CommercePoint®** y los servicios IBM para construir tiendas virtuales, muchas empresas ya lo están logrando. Porque si usted integra en su Home Page a sus clientes y la información sobre sus productos, podrá obtener nuevos clientes que nunca habrán pisado su tienda.

Mejores negocios electrónicos. Ese es el verdadero beneficio de las Soluciones IBM para Internet.



Soluciones para un mundo pequeño™

Descubra lo que IBM puede hacer por su negocio.
Llame hoy al 349-0040 y solicite mayor información sobre
nuestros servicios o visítenos en www.ibm.com

En 35 años en el Opus Dei no he tenido roces con los sacerdotes jesuitas. Nuestras relaciones han sido correctas.

na. Lo divino está en los sacramentos, los dogmas, los mandamientos; lo humano está encarnado en tal sacerdote, en tal obispo, en tal templo. La Iglesia tiene luces y sombras, a veces refleja más lo divino o más lo humano, está en permanente equilibrio entre estas

dos tendencias. Los hombres santos lo son justamente porque lograron unificar y reflejar tanto la divinidad como la humanidad; no eran hombres alejados de la Tierra, ni eran hombres enmarcados en un proyecto reducido a lo social o político

¿Cuáles son hoy en día los principales temas de discusión al interior de la Iglesia Católica peruana?

Antes que discusión, hay una unidad bastante sólida. Lo que se puede discutir es el orden de las preocupaciones. Las diferencias en la Iglesia tienen que ver con la prioridad que se le da a cada preocupación.

¿Cuáles son, entonces, dichas preocupaciones?

Hay tres temas que siempre han estado presentes. El primero son las vocaciones sacerdotales y religiosas, el elemento humano de la Iglesia; hay una mayor necesidad de

sacerdotes y religiosas. En segundo lugar preocupa esa fe que no se hace vida, esa brecha entre el 90% que se declara católico y el 15% que es practicante. Al laico, al fiel común y corriente que no está en una parroquia, hay que hacerle ver que él también es Iglesia en el sentido que debe seguir el mensaje de Cristo y hacer público el Evangelio, mediante una vida coherente que le permita tener la autoridad moral para exigir a los demás que no se emborrachen, que cuiden bien a sus hijos, que paguen sus impuestos.

¿Cuál es la tercera preocupación?

La situación social, la pobreza, las grandes diferencias que hay en la sociedad peruana. Este tema está muy relacionado con los dos anteriores porque la diferencia social muchas veces es generada por ese divorcio entre fe y vida o por la falta de vocaciones sacerdotales. Las discusiones radican muchas veces sobre cómo resolver las diferencias. Si, por ejemplo, se debe priorizar la construcción de escuelas o la política de derechos humanos. Pero la manera específica de resolver los problemas socioeconómicos no es nuestra prioridad, aunque todos estemos de acuerdo en que es un problema importante.

¿Estas distintas perspectivas acerca de las prioridades pueden ser el origen de las diferencias entre, por ejemplo, los sacerdotes del Opus Dei y los de la Compañía de Jesús?

Le digo, con franqueza, que más se vive de lo que se ha oído. Creo que es la prensa la que explota estos asuntos. No hay enfrentamiento ni pelea entre la Compañía de Jesús y el Opus Dei. Sólo a la gente que no ama a la Iglesia le interesa acrecentar las cosas. En 35 años en el Opus Dei no he tenido roces con los sacerdotes jesuitas. Nuestras relaciones han sido habitualmente correctas. No creo que sea el

Opus Dei o la Compañía de Jesús los que se enfrentan, sino que tal vez lo hacen determinados sacerdotes que hacen mal uso de su libertad o que, creyendo que su posición es la correcta, pueden hablar mal de otra institución. Es como una familia en la que hay hermanos a los que les gusta más el fútbol, a otros el básquet. El 95% del Opus Dei está compuesto por laicos y padres de familia, taxistas, policías, banqueros, etcétera. que hacen uso de su responsabilidad y libertad personales en todas sus actividades, sean éstas de tipo político, cultural, deportivo u otras. El Opus Dei no tiene ni tendrá jamás una línea única de pensamiento en estos terrenos. No tiene ningún motivo para enfrentarse a los franciscanos, a los jesuitas, ni a nadie. Si algo nos enseñan en el Opus Dei es a seguir la línea del obispo del lugar, y a seguir la línea del magisterio: ser un signo más, es decir no dividir ni restar sino sumar esfuerzos.

¿Le preocupa la proyección de su imagen pública?

Antes no me preocupaba, pero ahora creo que sí porque es un componente importante para estar en capacidad de transmitir apropiadamente nuestra prédica en la sociedad. Es muy importante que podamos transmitir ideas fuerza. Sólo así podremos conversar sobre ideas permanentes que no van unidas a hechos más bien coyunturales como el cambio de la moneda o el cambio del presidente de la República.

¿Le molesta que se diga que usted es un sacerdote fujimorista?

Sí me molesta porque sencillamente eso es falso.

¿Cómo es su relación con el presidente Fujimori?

Para mí, él es un amigo al que conocí en Ayacucho en circunstancias muy duras. Yo venía haciendo un largo tra-

Foto: H. ROMANI



bajo pastoral en mi arquidiócesis, predicando la paz, tratando de hablar con claridad sobre los atropellos que se cometían. Y nadie levantaba la voz. Cuando el presidente Fujimori llega a Ayacucho con la intención de empezar el camino de la pacificación, encuentro yo una sintonía con este señor que está dispuesto a arriesgarse. Ahí surge la amistad. Pero que por eso se pretenda encasillarme políticamente, me parece que es desfigurar una relación de amistad.

¿Le molesta proyectar la imagen de un sacerdote duro?

Ojalá que la dureza fuese equivalente a valentía, sinceridad, rectitud, honestidad. Si duro significa eso, me parece muy bien que se diga que lo soy. Pero si por dureza se entiende falta de respeto, abuso, maltrato, insensibilidad, es una mentira muy grande.

¿Se arrepiente de haber dicho, hace unos años, que los organismos de derechos humanos son una cojudez?

Eso fue un abuso de un periodista de *Caretas*. Le ofrecí una entrevista a él, que es de Huanta, porque me interesaba mejorar la imagen de Ayacucho. Por ello me puse a su disposición incluso para que me tomara fotos en una cancha de básquet. Cuando acabó la entrevista, y lo acompañaba hasta la puerta de mi casa, él mencionó diversos problemas de la ciudad de Ayacucho y en una conversación totalmente espontánea y coloquial, yo sí dije esas palabras, no lo voy a negar, pero fue una frase al paso, que en modo alguno refleja mi pensamiento. Lo que hizo ese periodista no fue honesto. Era libre de hacerlo, pero no fue honesto.

¿Cómo evalúa el desempeño de la prensa? Ud. planteó hace algún tiempo que Indecopi debía establecer cierto control ...

El gran desarrollo de la tec-

nología que ha caracterizado a los medios de comunicación no ha estado acompañado de un desarrollo ético. Pero no podemos caer en el moralismo de prohibir porque sí. La sociedad tiene el desafío de nivelar cuanto antes este gran avance tecnológico con el escaso desarrollo ético. En cuanto a mi comentario sobre el control del Indecopi, quiero rectificarme porque creo que no debe haber un control del gobierno en este tema, si bien me parece que deben establecerse ciertas autolimitaciones.

¿A qué atribuye Ud. el que se lo perciba como un sacerdote influyente al punto que la Encuesta del Poder de DEBATE de este año lo ubica en un lugar expectante?

Me molesta esa imagen porque un sacerdote con poder está muy lejos de lo que es un sacerdote de la Iglesia. El poder en la Iglesia es de absoluto servicio y entrega al prójimo, y como no se identifica así sino como poder político, me molesta. Preferiría estar en el último lugar de las encuestas. Pero si el poder se identifica como una voz, una orientación que ayuda a la población a ir hacia el bien, entonces seguiré teniendo influencia en la opinión pública. Me parece que es una obligación el presentar con claridad los principios. Lo que sí hay que tener es la prudencia para saber hasta dónde llegar y cuándo callarse.

¿Cambiaron sus percepciones acerca de la subversión luego de la negociación con el MRTA en la Embajada del Japón

No. Mi actitud hacia la subversión no cambia, pero mi cercanía, mi aprecio por esos subversivos era muy grande. Esa distinción es muy importante.

Vistas las cosas en perspectiva, ¿cree que todo estaba dado para ese final violento?

No.

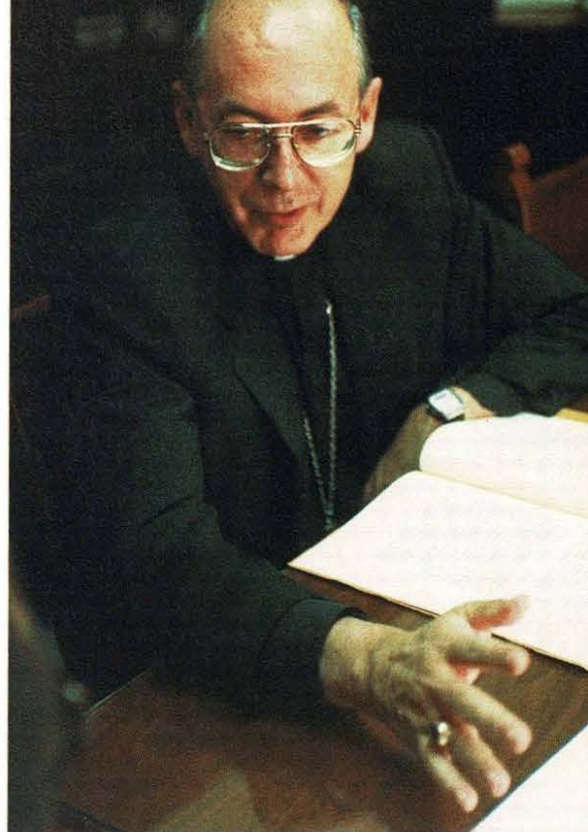


Foto: H. ROMANI

¿Cree que pudo haber otro final?

Siempre deseé otro final, hasta ahora desearía que hubiera sido otro el final. Pero también debo decir que gran parte de la responsabilidad recae en Cerpa y su grupo, por no saber aceptar lo que era aceptable.

¿Por qué todavía no quiere hablar sobre su experiencia en la residencia del embajador del Japón?

Yo actué por encargo de la Santa Sede, con responsabilidad y desempeñándome lo mejor que pude. A mí me ha costado el silencio. Si lo hago es fundamentalmente por respeto al dolor y al sufrimiento tanto de los familiares de los rehenes como del MRTA. No creo que sea el momento de estar en la televisión matizando con bromas lo que fue una tragedia para todo el mundo. Lo que tenía que decir ya lo dije. Hasta ahí llegué, porque yo mismo he sentido el dolor. ■

Hay que tener prudencia para saber hasta dónde llegar y cuándo callarse.

SEGUNDA LECTURA

[Ensayo]

LOS PATRIOTAS

En los días en que se puso en cuestión el lugar de origen del presidente Alberto Fujimori, el novelista Mario Vargas Llosa publicó un ensayo sobre el tema de la nacionalidad. Extractos del mismo:

Que el ingeniero Alberto Fujimori Fujimori no había nacido en el Perú sino en el Japón y que, luego, sus padres, inmigrantes sin recursos, procedentes de la aldea de Kawachi, le fraguaron una nacionalidad peruana, me lo dijeron en las semanas finales de la campaña electoral de 1990 unos oficiales de la Marina de Guerra del Perú, según los cuales el Servicio de Inteligencia Naval poseía la constancia del fraude.

El asunto de la presunta nacionalidad japonesa de Fujimori tampoco se ventiló en aquella ocasión por mi propia repugnancia moral a esgrimirlo como argumento contra un adversario político. Si hubo falta, no fue la suya, sino de sus padres, y, a éstos, hay que apresurarse a excusarlos, pues no hicieron más que lo que hacían muchísimas familias de inmigrantes orientales, guiados por la más humana de las razones: fabricarles a sus hijos una nacionalidad que los defendiera mejor que a ellos de los atropellos de que eran víctimas en el país sin ley (los años treinta fueron, recordemos, los años de las dictaduras militares de Sánchez Cerro y Benavides) al que se habían expatriado y al que, trabajando con verdadero heroísmo, contribuyeron a desarrollar. Después de leer la acuciosa indagación llevada a cabo por la periodista Cecilia Valenzuela -un verdadero modelo de periodismo de investigación- y cuyas conclusiones parecen difícilmente refutables, sigo pensando, sin embar-



Sporting Cristal estuvo a un paso de ganar la Copa Libertadores. La derrota no empañó una brillante campaña.

go, que la oposición a la dictadura que padece el Perú, y cuya fachada visible es Fujimori, debería excluir de su memorial de agravios contra el destructor del régimen de legalidad y de libertad que imperaba en el Perú hasta el 5 de abril de 1992, la de su falsa nacionalidad peruana. ¿Qué importa que naciera en una aldea perdida de la isla de Kumamoto? En el Perú gateó y aprendió a hablar, estudió, creció, trabajó y compartió a lo largo de toda su vida los infortunios y las ilusiones de los demás peruanos: eso hace de él, no importa cuán dudosa sea la legitimidad del mal garabateado papel que explica su nacimiento, un ciudadano del Perú. Según una leyenda, el general Salaverry, caudillo romántico que ocupó brevemente la presidencia del Perú, antes de ser fusilado hizo poner un libro abierto en la Plaza de Armas y declaró: "Todo el que quiera ser peruano, que ponga allí su firma y lo será". Esa concepción generosa de la peruanidad es también la mía y ojalá lo fuera alguna vez la de todos mis compatriotas.

En caso contrario, quienes combatimos a Fujimori desde 1992 por haber cometido la felonía, apandillado con Montesinos y el general Nicola de Bari Hermoza (que debe ser hijo o nieto de italianos), de destruir la democracia y restaurar la tradición autoritaria instalando al Ejército una vez más en el centro del poder político, apareceremos tan mezquinos y viles como aquel siniestro trío, que acaba de despojar de la nacionalidad peruana al Sr. Baruch Ivcher, propietario del Canal de Televisión Frecuencia Latina, con el hipócrita pretexto de que éste, nacionalizado peruano desde 1983, no había destruido su pasaporte israelí. La dictadura sabe muy bien que hay muchos miles de ciudadanos peruanos que acumulan todos los pasaportes a los que tienen derecho o pueden obtener, dada la inseguridad jurídica que caracteriza la vida política peruana, y que entre ellos figura un elevado número de sus servidores (incluidos ex ministros y cacógrafos de los medios que le sirven de estercolero periodístico y a quienes todo el mundo conoce).

La realidad es que, en la actualidad, los partidarios del régimen son una minoría bastante reducida de personas, que están con él porque medran a su sombra o porque temen sus represalias, y este tipo de adhesión, fragilísimo, se quiebra con el primer cambio de viento.

El sostén primordial con el que todavía cuenta es la fuerza militar. El crimen mayor que ha cometido Fujimori no es haber nacido en Kawachi ni adulterado documentos públicos; es haber destruido, confabulado con Montesinos y Bari Hermoza, un proceso democrático que, desde 1980, había comenzado a integrar a civiles y militares dentro de un sistema compartido de respeto a la ley, acabando con aquella fractura entre uno y otro estamento que resulta siempre como consecuencia de una dictadura, tragedia constante de la historia peruana y encarnación del subdesarrollo político de un pueblo. (Caretas, 07.08.97)



Susy Díaz denunció a algunos congresistas por acoso sexual. Unos días después, lanzó un negocio para acosarla.

[Proyecto de Ley]

EL DÍA DE LA SUEGRA

La congresista Ivonne Susana Díaz Díaz presentó un proyecto de ley en el que propuso declarar que el segundo domingo de setiembre de cada año se celebre el "Día de la Suegra".

Exposición de motivos. La Constitución Política del Estado señala en su primer artículo que el fin supremo de la sociedad y del Estado es, aparte de la defensa de la persona humana, esencialmente el respeto de su dignidad. Todas las personas sin distinción tenemos el derecho a que se nos respete.

El matrimonio civil produce el llamado parentesco por afinidad entre cada uno de los cónyuges con los parientes consanguíneos del otro. De allí las denominaciones "madre por afinidad", "madre política" o comúnmente "suegra".

La madre por afinidad o también llamada "suegra" desde siglos atrás ha cumplido y cumple un rol importante en la consolidación de la relación matrimonial. Este aporte esencial ha sido tradicionalmente negado por una serie de razones sin sentido.

Esta tradicional negación se ha complementado además con insultos de todo calibre, de burlas mancillantes que afectan su dignidad por lo que ahora más que nunca es tiempo de revalorar el trato que la "madre por afinidad" ha dado a la familia en la que no es cónyuge para constituirse en el alma de la consolidación conyugal y familiar. La fecha de celebración se inspira o se sustenta en que en el mes de setiembre, en su segunda quincena prelude el advenimiento de una estación en la que florecen la naturaleza en su plenitud, como es la primavera.

Costo-beneficio. La aprobación del presente proyecto de ley propone la revalorización de las "madres" de los padres de familia que contribuyen como factor social a

[Ivonne Susana Díaz Díaz] PROYECTO DE LEY

Considerando:

Que, nuestra Carta Magna señala en su artículo primero que el fin supremo de la sociedad y del Estado es la defensa de la persona humana y el respeto de su dignidad.

Que, el matrimonio civil produce el parentesco por afinidad entre cada uno de los cónyuges con los parientes consanguíneos del otro conforme lo establece el Código Civil.

Que, la madre por afinidad o también llamada "suegra" cumple un rol importante en la consolidación de la relación matrimonial, tradicionalmente negado.

Que, por siglos la figura de la suegra ha sido objeto de burlas que mancillan su dignidad, por lo que ahora más que nunca es tiempo de revalorar el trato que la madre política ha dado para constituirse en el alma de la consolidación conyugal y familiar.

Que, por los fundamentos antes expuestos,

El Congreso de la República ha dado la ley siguiente:

Artículo 1.- Declárese el segundo domingo de setiembre de cada año "Día de la Suegra".

Artículo 2.- La presente ley entra en vigencia al día siguiente de su publicación en el diario oficial *El Peruano*.

Lima, 19 de agosto de 1997.

la integración de la familia que la ley y la Constitución protege.

La propuesta legislativa carece de costo o sacrificio económico, antes bien dignifica a la persona humana al evitar la discriminación o tratamiento desigual en el entorno familiar.

Por tales razones, se propone el siguiente proyecto de ley como premio a la labor desempeñada por la "segunda madre".

Lima, 19 de agosto de 1977

[DISCURSO]

RACIOCINIO, PATRIOTISMO Y SERENIDAD

En medio de la grave crisis política que el presidente Alberto Fujimori enfrentó en julio, éste pronunció, en Palacio de Gobierno, un infrecuente discurso ante los altos mandos de las Fuerzas Armadas.

Señores oficiales:

Es evidente que hoy vivimos un nuevo tiempo y, consecuentemente, una correlación de fuerzas distinta en el

[Entrevista]

HAY QUE ESCUCHAR A LOS MILITARES

Extractos de la entrevista realizada por Gestión al vicepresidente de la República, Ricardo Márquez, el 7 de agosto pasado.

Últimamente se ha cuestionado si el presidente ejerce su poder sobre las Fuerzas Armadas. ¿Quién gobierna el país realmente?

El presidente Fujimori, y no es disculpa, la razón por la que estoy en el gobierno es porque tengo la seguridad de quién manda.

Entonces, ¿cuál es el papel de las Fuerzas Armadas?

Cualquier presidente que gobierne el Perú tiene que escuchar a los militares, son parte de lo que es el poder, pero no porque gobiernen, sino porque esa es nuestra realidad.

¿Qué piensa del espionaje telefónico de que ha sido objeto el ex candidato presidencial Javier Pérez de Cuéllar durante la campaña electoral pasada?

Honestamente no sé si fue durante la campaña política, lo único que puedo decir es que una personalidad como el embajador Pérez de Cuéllar tiene todo el derecho de cuestionar, preguntar y exigir que se investigue. Pero también le pediría que por la importancia de la imagen personal que tiene, debería pensar y reconocer que es factor de estabilidad en el Perú, no nos engañemos.

Por ello una denuncia que él haga a nivel internacional puede ocasionar daño no a este régimen sino al país. La agenda en los políticos es la sucesión, pero cuidado, tienen que ver hasta dónde pueden apretar para no afectar lo que ha costado al país reconstruir en siete años. Son siete años de despidos, de quiebras, que no podemos, por una agenda de sucesión política, dejar que el país se descarrile.

Pero según la denuncia, el espionaje telefónico data del período de la campaña electoral.

La campaña de Fujimori fue ganada limpiamente y yo he sido parte de la misma. Actualmente están investigando si fue durante la campaña electoral, desconozco si esto se produjo. Pero las denuncias tienen que pasar por las instancias respectivas.

Nosotros hicimos una campaña fuerte y percibimos el apoyo del pueblo. Recuerde que yo estuve a cargo de la campaña en Lima junto a otras personas, y no intervine para nada en esas cosas.

En lo que sí tuve participación fue en los *focus group* que hacíamos casi todos los días para conocer qué pensaba la gente y saber hacia dónde ir y qué decir. Entonces, mediante dichos *focus group*, sabíamos por qué los discursos de nuestros opositores no "pegaban" en la población y nosotros incidíamos en esos aspectos. Fue una campaña que se llevó técnicamente. Nunca recibí un dato de lo que pensaba la oposición.

En estos *focus group* participé con Daniel Borobbio, Jaime Yoshiyama, Carlos Blanco, Osvaldo Sandoval y decidíamos y apoyábamos al presidente.

marco de una democracia de la que no puede dudarse. Mi segundo Gobierno enfrenta ahora una problemática distinta luego de haber terminado, con éxito, los grandes males que amenazaban la estabilidad del país.

Y resulta, entonces, paradójico, que un Gobierno que ha logrado importantes, trascendentes logros macroeconómicos, que colocan al país en un sitial de honor y de expectativa en la comunidad internacional, se vea criticado por otras circunstancias de carácter político.

Hemos caminado, esforzadamente, el Gobierno, las FF.AA., la Policía Nacional y el pueblo del Perú por siete largos años y hoy nadie puede dudar de que el país es viable, tiene sólidas bases y una economía que se fortalece. Patrióticamente, hay que defender esta inmensa conquista del Perú.

Lo he dicho más de una vez: hoy la seguridad nacional pasa por una economía firme, estable, capaz de asegurar el desarrollo nacional integral. Venimos de una década como la de los ochenta, de profunda crisis social, cuyo punto de partida fue el descalabro económico.

Las maniobras que se realizarán, como está previsto, son ejercicios para perfeccionar el sistema de defensa nacional. Sin embargo el Perú mantiene, reitera su posición pacifista, la misma que se ha venido traduciendo en buena disposición para las conversaciones en Brasilia. Ese es nuestro ánimo.

Todo esto demanda a la vez raciocinio y patriotismo, serenidad y compromiso con los más altos fines del Perú. Estoy, como siempre, plenamente convencido de

que las FF.AA. y Policía Nacional unen, a su profesionalismo, una visión como ésta.

[Renuncia]

CIRCUNSTANCIAS PERSONALES

El 14 de julio Francisco Tudela renunció al cargo de canciller en medio de las presiones del gobierno contra el accionista mayoritario de Frecuencia Latina, Baruch Ivcher, y de la revelación de un extenso sistema de interceptación de conversaciones telefónicas, incluyendo las de él mismo.

Señor Presidente:

Imposibilitado, por circunstancias personales, de continuar desarrollando las labores de la Cancillería, presento a Ud. mi renuncia irrevocable al cargo de Ministro de Estado en el despacho de Relaciones Exteriores.

Aprovecho la oportunidad para reiterarle las muestras de mi más alta consideración, así como para agradecerle, Señor Presidente, la extraordinaria oportunidad que Ud. me dio de servir al Perú desde el gobierno.

Muy atentamente,

Francisco Tudela

El domingo 13 de julio, una tardía edición de El Peruano publicó la resolución directoral por la cual se dejó sin efecto legal el título de nacionalidad peruana de Baruch Ivcher Bronstein, 13 años después de otorgado. El objetivo: despojarlo de sus acciones en Frecuencia Latina, en un contexto en el que el Canal 2 difundió reportajes que denunciaron graves hechos vinculados al SIN.

Lima, 11 de julio de 1997

Vista la Guía de Destino N 7494-97-IN remitida por el señor Ministro del Interior y con los antecedentes acompañados relacionados al Informe N° 003.97-IN/05010 DIGIMIN de 10 de julio de 1997; y

Considerando:

Que, habiéndose establecido en las conclusiones del referido informe que no existe físicamente ningún expediente en los archivos que el Ministerio de Relaciones Exteriores entregó a la Dirección General de Migraciones y Naturalización del Ministerio del Interior, respecto a la solicitud y trámite de nacionalización del señor Baruch Ivcher Bronstein, así como tampoco obran en los archivos de las diferentes dependencias y organismos de la administración pública copias de los documentos e informes que necesariamente tuvieron que emitirse y presentarse para la expedición de la Resolución Suprema N 0649-RE de fecha 27 de noviembre 84;

Que, tampoco se ha probado de modo alguno que el señor Baruch Ivcher Bronstein haya efectuado renuncia de su nacionalidad ante las autoridades de su país de origen, y acreditarlo con documento refrendado por las autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores del Perú, para demostrar la no posesión ni uso de la doble nacionalidad;

Se resuelve:

Artículo 1.- Dejar sin efecto legal alguno el Título de Nacionalidad Peruana N° 004644 de 7 de diciembre de 1984 expedido a favor del señor Baruch Ivcher

Bronstein, al haberse incurrido en omisiones sustanciales que lo invalidan ipso jure, en razón de no estar acreditada la renuncia oportuna y previa de su nacionalidad ante las autoridades competentes del Perú, ni demostrado instrumentalmente haberlo hecho asimismo a las de su país de origen.

Artículo 2.- Transcribese el contenido de la presente Resolución al Registro Electoral y Comando de Reserva y Movilización del Ejército para los fines legales que correspondan.

Artículo 3.- Dése cuenta al señor Ministro del Interior para su conocimiento y fines. Regístrese, comuníquese, publíquese y archívese.

Víctor Hugo Huamán del Solar
Coronel PNP
Director General de Migraciones y Naturalización.

(Protesta)
ATROPELLO EN PANAMÁ

El gobierno del presidente panameño Ernesto Pérez Balladares decidió la salida de ese país del periodista peruano Gustavo Gorriti, como represalia a sus investigaciones periodísticas que pusieron de manifiesto actos de corrupción gubernamental. DEBATE se suma a la protesta por dicho atropello a la libertad de expresión. A continuación, el pronunciamiento realizado sobre el tema por cinco directores de medios de comunicación peruanos.

Pronunciamiento

Gustavo Gorriti Ellenbogen, director asociado del diario La Prensa de Panamá y periodista peruano de amplia experiencia y mejor prestigio, está siendo obligado a salir de Panamá.

Su delito, indagar, obtener información, buscar la verdad, darla a conocer, no detenerse ante amenazas ni ante cálculos políticos subterráneos. Su delito, trabajar en un



Caricaturista Molina publicó en Gestión una divertida alusión al lanzamiento de la "exclusiva" cerveza Bremen y al momento político.

ACCION POPULAR

COMO SER UN BUEN ALCALDE

Conferencista:
LUIS BUENO QUINO
Burgomaestre de Chosica

Local: Paseo Colón 218
Hora : 6:30 pm.

-HOY-

Ahora que se vienen las elecciones, vale la pena estar preparado.

En ese sentido, convocamos a todas las organizaciones gremiales de la prensa en el continente a que mantengan en estado de alerta sus instituciones y continúen desarrollando acciones conjuntas en defensa del ideal común,

medio que privilegia el derecho de sus lectores a ser tratados como ciudadanos cabales, que no le tienen miedo a la verdad y que reivindican su derecho a saber quiénes son los que los gobiernan.

El caso de Gorriti muestra que los avances en materia de consolidación de derechos y en particular del ejercicio de la libertad de prensa en América Latina, están aún por concretarse. Que si bien es cierto que en los últimos años se han registrado importantes progresos en esta materia, quedan aún muchas cosas por hacer, una de las cuales la constituye el hecho de que los poderes públicos no obstruyan la labor periodística ni el acceso a la verdad.

Los periodistas peruanos hacemos un llamado a la opinión pública del continente a protestar vivamente por este atropello del gobierno de Panamá y a hacer sentir en todos los rincones de la región que los pueblos desean preservar incólumes sus derechos a la información y a la verdad sin más limitación que la ley y la Constitución.

a efectos de hacer sentir nuestra oposición a cualquier otra violación a la libertad de prensa en nuestras sociedades.

Lima, 14 de agosto de 1997

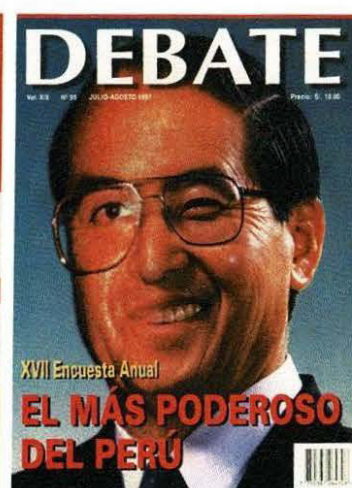
(Testimonio)

SENTANDO LAS BASES DE UNA NUEVA DOCTRINA UNIVERSAL

El diario Expreso publicó un suplemento firmado por Nicolás de Bari Hermoza Ríos, en su calidad de presidente del Comando Conjunto de las FF.AA., comandante general del Ejército y Jefe del Comando Operativo del Frente Interno, en el cual relata sus reflexiones sobre la estrategia militar aplicada en la operación "Chavín de Huántar", mediante la cual se incursionó en la residencia del embajador del Japón para liberar a los secuestrados por el MRTA.

En mi condición de Presidente del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas del Perú y Jefe del Comando Operativo del Frente Interno tengo la obligación moral de agradecer las muestras de adhesión y sobre todo las apreciaciones relacionadas con la forma y el fondo de las acciones militares realizadas el 22 de abril de 1997 por las Fuerzas Especiales de las Fuerzas Armadas del Perú.

Dentro de este contexto nosotros pretendemos explicar los aspectos todavía no definidos de esta operación militar que está agotando los adjetivos para calificarla y que de acuerdo con la percepción de los analistas militares ha revolucionado los conceptos, pues ha desestabilizado la teoría escrita y ha promovido inquietudes respecto de los conocimientos que puedan explicar, técnicamente, cómo es que aquella tarde, en presencia de millones de espectadores, se ejecutó una estrategia política militar y de inteligencia que tal vez sentará las bases de una nueva doctrina universal en este tipo de operaciones. ■



Bocetos de la carátula de Debate 96.

Unión

que significa
mucho para
usted.

TELE 2000, empresa pionera que siempre ha marcado el rumbo de las telecomunicaciones en el Perú por su constante innovación; y BELL SOUTH, empresa norteamericana líder en tecnología de telecomunicaciones, y una de las más grandes e importantes empresas del mundo, han unido su tecnología, experiencia y servicio, para compartirlos con todos los peruanos.



www.worldlink.net.pe/tele2000

TELE
2000

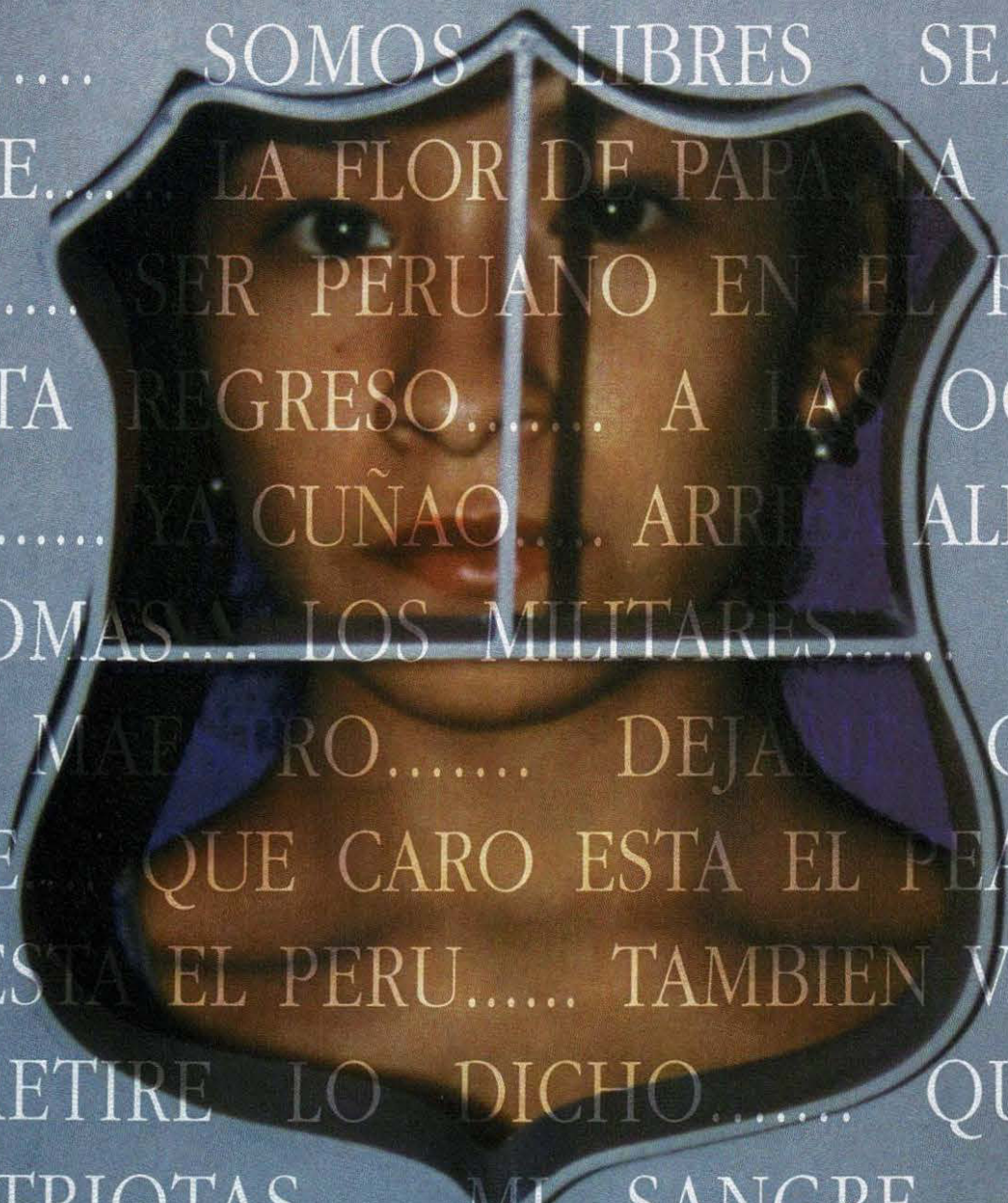


BELLSOUTH

Unión que significa mucho para usted.

Debate:

SER PERUANO EN EL PERÚ



El viejo tema de la peruanidad volvió a la palestra a raíz de las discusiones sobre la nacionalidad del presidente Fujimori y el retiro de la nacionalidad peruana al empresario Baruch Ivcher. DEBATE invitó al historiador Nelson Manrique, al analista político Hugo Neira y al escritor y sociólogo Abelardo Sánchez León para que reflexionaran sobre este tema. Asimismo encargó a APOYO OPINIÓN Y MERCADO una encuesta cuyos resultados revelan el sentir de los ciudadanos respecto a asuntos concretos del "ser peruano".

Las ventajas de la identidad plural



Hace cerca de diez años, en una reseña de libros, Alberto Flores Galindo sostuvo que saber qué era el Perú se prestaba a síntesis ligeras y a esquemas convencionales. La imagen del Perú -precisaba- "se convierte en una suerte de objeto inalcanzable" (*Márgenes*, 4). El tiempo no ha marchitado esa dificultad. ¿El país de metal y melancolía? (García Lorca). ¿Un país adolescente? (Luis A. Sánchez). ¿Una región del mundo en la cual los pobres son la mayoría? (O. Dollfus). ¿El lugar en donde todo tiende a diluirse? (Thorndike). Definiciones que tienen en común el ser ciertas y a la vez, insuficientes. Expresan momentos de la *intelligentsia*, de exaltación como de desánimo. La búsqueda de conceptos unitarios, por lo demás, no es desinteresada. El sometimiento de la diversidad encubre la imposición de una cultura sobre la otra, como señaló Juan Ansión en el homenaje a Flores Galindo. Me permitiré agregar que no menos impositivo sería negar unilateralmente lo occidental en beneficio de lo andino.

Las diversas tradiciones culturales que nos habitan no nos impiden existir. Releyendo el libro de Octavio Paz sobre la India me confirmo en que la pluralidad de culturas y de etnias provoca simultáneamente creatividad y conflicto. En el caso de ese inmenso país las tensiones internas se acrecientan peligrosamente por el hecho de estar habitado por fieles de diversas religiones, y al menos, como explica Paz, por

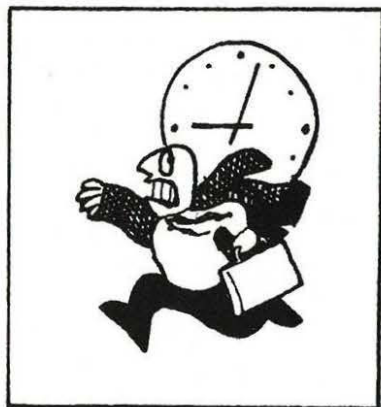
dos civilizaciones rivales, la musulmana y la indostana. Todo lo cual no impidió a los hindúes arribar a la ciencia en el XIX y a la democracia en este siglo. La India del pasado coexiste -con su carga de sabores, ritos, leyendas, costumbres distintas y castas diferenciadas- con los retos de la modernidad. Definir la India en un solo sentido sería un disparate. También lo es en el caso del Perú de hoy. Dentro de cincuenta años será distinto, cuando "la tercera mitad" tenga el nombre que tendrá.

Más allá de la tentación reductora, acaso será más sencillo decir qué son los peruanos. Las naciones pueden ser heterogéneas en sus legados históricos, religiosos y culturales, pero las sociedades modernas y sus ciudadanos tienden cada vez más a cierto grado de homogeneidad: derechos humanos, acceso a la educación y al bienestar masivos. Es arduo definir qué es Estados Unidos. Otra cosa es describir cómo se comportan los norteamericanos. En este último caso se alude a regularidades, hábitos, costumbres. Naturalmente, hablar de los

peruanos implica, todavía, un grado alto de generalidad e incluso, de vaguedad. Sobre todo cuando estoy insistiendo en el hecho de que nuestra sociedad la forman, a fines de este siglo, memorias históricas diversas y desiguales, además de las monstruosas desigualdades sociales de todos conocidas. Ahora bien, la encuesta presente, "el ser peruano", lleva consigo su propia consignación. Postula sin decirlo que viniendo de culturas fragmentadas, los peruanos existen. Más que una pregunta, es una convicción: ya somos. Aunque definirnos históricamente siga siendo un asunto lleno de engorros. La pregunta misma es un dato. Señala una realidad, no por subjetiva, carente de fundamento. Sentirse peruano es un sentimiento compartido, una manera de vivir y sentir, costumbres, gustos musicales y culinarios, creencias y valores arraigados. Acaso menos una finalidad o un proyecto social, lo que implicaría acuerdos políticos sobre el destino en común, tema grave en el cual no entraré hoy.

Responderé dos cosas. Somos parte de un país pobre, con todo lo que esto

Es arduo definir qué es Estados Unidos. Otra cosa es describir cómo se comportan los norteamericanos.



Ilustraciones:
Giselle Beck y
Pepe San Martín.

significa como limitación individual y colectiva. Pero a la vez, somos parte de un país complejo, diverso, de identidad plural. De aquí en adelante, no puedo contestar esta encuesta sin entrar en consideraciones que me incluyen.

Es una manera de reconocer

Por razones de estrechez económica, nos acostumbramos a ejercer diversas actividades durante la jornada diaria.

la pluralidad de situaciones y también de relatar las tensiones dolorosas y creativas que nos construyen, que hacen que seamos lo que somos. Siempre me he preguntado, como supongo lo

hacen millares de peruanos, ¿cuál hubiera sido mi existencia de haber nacido en otro país? Curiosamente, con los años, se va afirmando en mí una agradecida conciencia de las ventajas de pertenecer a una cultura nacional y latinoamericana, fragmentada y creadora. Naturalmente, si lo que nos marca es a la vez una cultura de la pobreza y de la variedad cultural, el balance no puede ser sino matizado. Pero el saldo es más bien positivo que negativo.

Hace cuarenta años de mi vida de hombre que ruedo por el mundo y lo que puedo decir sencillamente es que mis orígenes peruanos me han aportado más ventajas que desventajas. En lo primero, difícilmente alguna cultura o civilización extranjera me ha parecido del todo ajena. De Egipto a Asia, todas eran pre-

sentidas, como si algo en mi experiencia peruana las anticipara. Con más razón España. Somos el prolongamiento de formas ibéricas del XVI, vividas hasta hoy, desde la plaza de armas de nuestros pueblecitos al idioma. ¿Occidente? Fuera de que somos europeos por derechos (Bolívar) en realidad vivimos varias temporalidades, una de ellas es lo que le pasa a Europa. ¿Nueva York, Londres o París? La cacofonía de nuestras modas y modernidad, la anticipa. Nuestra cocina, tan marcada por los pimientos fuertes, por un abanico que va de lo frío a lo caliente, nos faculta a comer y gozar otras cocinas, las más alejadas y exóticas. Otra cosa: por razones de estrechez económica, nos acostumbramos a ejercer diversas actividades durante la jornada diaria. Esa multiplicidad es maldición y a la vez, salvación. Todavía nuestras sociedades nos permiten ser varias cosas, tener varios roles, realizarnos. Como la de muchos peruanos, mi vida profesional ha tenido varios comienzos y recomienzos, un juego de adaptaciones. Pero la condición peruana no nos ofrece, como puede sospecharse, sólo buenas disposiciones. El origen cultural funciona como un marcador, es un sello. Es decir, un límite. Siempre me ha sido difícil el aprendizaje de idiomas. He adquirido varios pero con grandes esfuerzos. No sé si atribuir esa incapacidad a mis orígenes nacionales o sociales. He notado que no sólo nosotros sino los españoles sufren cuando pasan a lenguas con vocales más abundantes y ricas. A veces pienso que mis dificultades provienen de que estudiara en colegios del Estado, los que descuidan, y siguen descuidando, la enseñanza de idiomas. Con todo, intento aprender japonés y desde hace poco latín (otra laguna bien latinoamericana), pero con dificultad. Volviendo a las ventajas, en particular



en el caso de los peruanos que se instalaron en el extranjero, es evidente que nos asimilamos con facilidad a otros medios y naciones. Esta disposición se explica. En nuestro propio país hay blancos, negros, asiáticos y todas la mezclas posibles de ellos con el *substratum* indio. Para un peruano, todas las sociedades contemporáneas son como un reflejo más o menos exagerado de una parte del Perú. Muchas veces trato de explicar a mis alumnos y colegas que provengo de un espacio particular donde se encontraron iberos, judíos e indios, sin que se formaran guetos como en la América del norte. Mi nación es el resultado todavía incierto de legados dispares y contradictorios. Pero sin las exclusiones del mundo protestante. De un cruce de razas y culturas. Del cual nos sentimos orgullosos, no avergonzados. No somos los únicos. El cubano Alejo Carpentier nació en La Habana, de padre bretón y de madre rusa. García Márquez ha confesado que su obra se inspira en el hecho de que en Aracataca, Colombia, su abuela le leía a Kafka. Nos construimos, crecemos en la ambivalencia. Habitamos varios mundos. Todos los mundos, a veces desde la infancia. En el mismo país, pasado y futuro se mezclan. Confluye lo propio y lo exógeno. De todo ello se deriva una alta dosis de incertidumbre. "Esa misma situación nos vuelve a la vez, racionalistas y su con-



trario" (Laplantine, 1996). Dejemos, pues, de lamentarnos sobre la condición latinoamericana. No es únicamente patética. Puede ser de gozo del mundo a condición de vencer, en cada uno de nosotros, los defectos que se llevan consigo al nacer en una sociedad marcada enormemente por el desorden o la anomia. Ser peruano en la diáspora, ante medios exigentes y sin piedad para el error ajeno, significa desprenderse de malos hábitos. La impuntualidad, por ejemplo. La falta de respeto a los contratos y acuerdos. El mundo de la racionalidad, en los negocios y en el ámbito intelectual, soporta difícilmente la criollada, la frescura y la conchudez, el abuso de confianza. Y el exceso en la juega. Nada de esto disminuye una de nuestras grandes virtudes que llevamos al exterior: la capacidad de asociación y entreayuda. Por una alquimia formidable, los núcleos de peruanos residentes en el extranjero que he conocido -de Canadá a Europa- concilian la responsabilidad individual con el gusto por las

asociaciones culturales y sociales. Lo nuevo y lo tradicional. Ser peruano es también esa ductilidad para incorporar lo foráneo, en lo que tenga de apreciable. Me estoy olvidando: el humor. Y la disposición a la conversación, a la amistad. Nos distingue el buen ánimo, la risa, y la capacidad para chambear. Sin duda me he servido de ejemplos tomados del comportamiento de peruanos en el exterior. La prueba del exilio acrecienta, bajo el prisma de otro medio, nuestros méritos y defectos. Son peruanos los que a menudo triunfan en el extranjero, pero también temibles bandas, como la que hace poco sembraba el terror en las carreteras de Barcelona. Predomina, con todo, el lado constructivo. Todo el problema del Perú, política y culturalmente hablando, reside en sentar las bases para que esas virtudes creadoras que a menudo se lucen en otras tierras, germinen en la propia. Y que el Perú deje de ser, como se quejaba Garcilaso, madrastra de sus propios hijos y madre adoptiva de los ajenos. ■

tregar la vida desinteresadamente. Y, sin embargo, el nacionalismo, la ideología asociada a la idea nacional, es uno de los credos menos fundamentados de la historia.

Otras ideologías que han influido en la historia reciente han tenido y tienen sus teóricos, ya sea que hablemos del socialismo, el liberalismo, el conservadurismo, el cristianismo, el fascismo, el racismo, o de cualquier otro ismo. Es una gran paradoja que el nacionalismo, con toda la fuerza práctica que tiene, no disponga de ningún teórico significativo. La idea nacional no tiene su Cristo, su Marx, su Mills, o su Weber; y sin embargo su fuerza histórica supera largamente la de otras ideologías fuertemente racionalizadas.

Pero ésta no es la única paradoja: es notable el contraste existente entre la imagen de eternidad telúrica de la que está revestida la idea de la nación (el Perú es un país milenario) y la percepción de cualquier historiador, que puede afirmar que la nación moderna y el nacionalismo a ella asociado tienen no más de dos siglos de existencia. Se suele olvidar con facilidad que fue apenas a inicios del siglo XIX que en América Latina nacieron las primeras naciones y que el grueso de las naciones europeas lo hicieron aún más tardíamente: algunas, es el caso de Italia y Alemania, en fechas tan recientes como 1870. Aun durante el siglo presente surgió un gran contingente de nuevas naciones, como las centroeuropeas, formadas luego de la Primera Guerra Mundial y del colapso de los impe-

Ninguna idea ha sido tan importante y letal durante los dos últimos siglos como la idea nacional.

NELSON MANRIQUE

El difícil arte de ser peruano

Existen ciertas cosas cuya existencia simplemente se da por sentada y una de ellas es la identidad nacional: somos peruanos (o ecuatorianos, o franceses) naturalmente, por el simple hecho de haber nacido en tal o cual país. El gran historiador Eric Hobsbawm apunta que si algún ser de otra galaxia llegara a la Tierra y observara nuestra vida llegaría a la conclusión

de que ninguna idea ha sido tan importante -y letal- en la vida de los humanos durante los dos últimos siglos como la idea nacional. Por ella se han producido las mayores matanzas de la historia de nuestra especie, incluidas las dos guerras mundiales, y la defensa de la patria es una de las pocas causas por las cuales los hombres y mujeres de todo el planeta están dispuestos a en-



rios austro-húngaro y turco. Al terminar la centuria asistimos a la disgregación de unas naciones y a la fundación de varias otras, como resultado de la descomposición del bloque socialista liderado por la ex Unión Soviética. La triste historia contemporánea de estas naciones,

La fuerza del nacionalismo no radica en su coherencia teórica sino en algo mucho más profundo.

por otra parte, debiera prevenirnos contra la ilusión, firmemente arraigada en el nacionalismo, de que los Estados nación no pueden morir.

Otra paradoja más del nacionalismo, sobre la cual ha llamado la atención Benedict Anderson, es la que opone su pretensión de universalidad (ningún humano puede no tener una nacionalidad) a su particularismo práctico: más allá de las fronteras nacionales empieza el territorio de los otros, los extranjeros, los vecinos, los enemigos.

La fuerza del nacionalismo no radica en su coherencia teórica sino en algo mucho más profundo: en esa especie de sentimiento de fatalidad geográfica a él asociado. El accidente de haber venido al mundo dentro de tales o cuales fronteras nacionales determina nuestra identidad con tal vigor que estaríamos dispuestos a entregar nuestra propia existencia en defensa de esa entidad que nos dota de un sentido tan profundo

de pertenencia. Esta no es una afirmación retórica; hace muy poco tiempo pudimos comprobarlo cuando se produjeron enfrentamientos bélicos en nuestra frontera norte. Con toda razón

Anderson señala que más propio que comparar el nacionalismo con las ideologías políticas (como el marxismo o el neoliberalismo) sería hacerlo con el sentimiento religioso. Después de todo, contra lo que podría dictar el sen-

tido común, los hombres en su mayoría están más dispuestos a morir (y ésta es otra notable paradoja) por altruismo que por interés, ya que éste no tiene sentido si se pierde la existencia: para quien ambiciona dinero de nada le valdría lograrlo si muere en el intento.

Si la idea nacional nació bajo el signo de la incoherencia, el nacionalismo iberoamericano es uno de los más paradójales de la historia. Los criollos que fundaron nuestras naciones tenían mucho más en común con los españoles con los que iban a romper que con el grueso de los habitantes de sus países. Todo los unía con los españoles: vestían de la misma manera, leían a los mismos autores, comían los mismos alimentos, tenían los mismos valores, los mismos juicios estéticos y las mismas creencias religiosas. No en vano muchos criollos fueron a la corte de Madrid - Miranda, San Martín, Bolívar entre otros- intentando conseguir ser reconocidos. Algunos, como San Martín, iniciaron su carrera militar combatiendo bajo las banderas del rey. Recuérdese que la identidad en la que se reconocían era la de *españoles americanos*; la palabra *criollo* era entonces un término despectivo y sólo tiempo después sería asumida como una señal de identidad propia. Pero se interponía la fatalidad geográfica de haber nacido en otro continente: una desgracia que en algunos casos escindía la suerte de los hermanos, al interior del mismo hogar, entre aquellos que habían nacido en la Península Ibérica, que tenían todos los derechos, y los que tuvieron la mala fortuna de haber nacido después de que sus padres migraran al Nuevo Mundo.

En cambio, qué poco existía en común entre los criollos fundadores de las naciones hispanoamericanas y los indios que constituían el grueso de la población de sus países. Sin duda era muy difícil en-

contrar algún rasgo en común entre unos y otros cuando hablaban idiomas diferentes, adoraban a distintas divinidades, tenían cosmovisiones diversas y existía un enorme abismo cultural que los distanciaba: no el que separa a culturas distintas sino el que opone a la cultura y la no-cultura; la civilización y la barbarie, según la célebre disyuntiva con que definió José Faustino Sarmiento el problemático porvenir del continente. El reconocimiento de que "eso" que los indios poseían es cultura es una idea bastante reciente.

Llegamos así a la paradoja última, que constituye la cuadratura del círculo de nuestra identidad: la fundación de naciones republicanas y democráticas en las que la mayoría de la población no formaba parte de la nación. La democracia de los menos gobernando para los menos: la república sin ciudadanos. La tarea fundamental para construir la nación era "integrar al indio a la nacionalidad". Obviamente, sólo se integra a aquello que aún no forma parte de la entidad a la que se espera incorporarlo. Según unos debía civilizarse al indio; según los otros debía exterminarse o superar gradualmente sus irredimibles taras biológicas a través de un vigoroso mestizaje. ¿Cómo imaginar una comunidad nacional con aquellos que se consideran diferentes e irreductibles inclusive desde el punto biológico?

De allí la importancia del nacionalismo negativo: ese construido sobre la oposición al *otro*: la guerra con Chile hizo mucho más por hacernos *peruanos* que la guerra de la Independencia. Pero el siglo que viene es el de los grandes bloques regionales, donde las pequeñas naciones no tienen ningún porvenir. ¿No habrá llegado el momento de empezar a pensar nuestra identidad sobre la base de lo que puede unimos en lugar de seguir sin-

tiéndonos peruanos sobre aquello que nos *diferencia de*, y nos *opone* a los demás? Salvo que alguien demuestre lo contrario, parece imposible

construir la unidad de los pueblos latinoamericanos mientras nuestro nacionalismo se siga alimentando de suspicacias y rencillas. ■

ABELARDO SÁNCHEZ LEÓN

Ser peruano aquí y allá

En el extranjero es donde he sentido la peruanidad en su esplendor, no porque lejos de la tierra que nos viera nacer la bandera bicolor brille con más intensidad o porque el ceviche tenga un mejor sabor: simplemente porque en el extranjero estoy obligado a decir que soy peruano y a contemplar la curiosidad en los ojillos de mis eventuales interlocutores.

Esta experiencia la he sentido desde muy joven. A los 16 años participé en un intercambio -llamémosle cultural- entre peruanos y norteamericanos. A mí, de puro lechero y con muy poca vara, me tocó por suerte el pueblo de Postville, en el centro del corazón gringo: Iowa, una especie de Andahuaylas, por si quieres saberlo, según mi entrañable amigo Michael Shifter. Allí pasé tres

A mi amigo Silvio de Ferrari

inolvidables meses ordeñando vacas (yo solamente una vez al día), cuidando los establos, cargando el heno y asistiendo al famosísimo High School, donde conocí y me enamoré de Carol Mork. Desde que llegué, antes de que pudieran pronunciar mi barroco nombre y apellido, todos sabían que venía del Perú (Estados Unidos es siete veces más grande que el Perú, me dijo un futuro *yuppy*), Péru, Piru, Pérruu, con masticado acento del *middle west* para que entendieran de una vez por todas que yo venía de la tierra de los incas (en 1964 todavía no podía recurrir a Teófilo Cubillas, el otro gran referente de la peruanidad en el extranjero) y pudieran, así, vivir con un alumno de otra cultura.

Mi cultura, para el bien de todos, no era del todo distinta.

El inglés que aprendí en el Markham me permitía desenvolverse casi como un granjero, entenderme con Carol Mork y contarle que casi todas las películas que ella había visto yo las había visto también. En verdad, había visto muchísimas más. Ellos, más bien, me enseñaron lo que en el Perú nunca hice: trabajar con las manos. Yo era para ellos un mequetrefe en el *far west*, aquel señorito idiota que desciende de la diligencia en el mismo polvoriento hígado de Tombstone, muerto de miedo, acompañando a la cantante del *saloon* en su gira por los pueblos del oeste. Todos ellos, empezando por Paul Schierholz, me enseñaron a ensuciarme las manos, a meterlas en el heno, a caminar en el fango. Buena lección. Solamente diré que Paul Schierholz, mi hermano en el intercambio y ahora en la vida, solía decirme "lazy peruvian" cuando regresaba, ya sucio, de ordeñar las vacas, a primeras horas de la mañana, mientras yo recién abría mi ciudadano ojo para ir al High School.

En París, becado, me acerqué a uno de los mostradores para arreglar mis papeles. Hice tiempo, hice colas, esperé pacientemente. Al cabo de unas horas, una persona se acercó y me preguntó si yo era peruano. Le contesté que sí. Que cómo se había dado cuenta. Me respondió que por mi manera de caminar.

Luego añadió: Ustedes, los peruanos, caminan con parsimonia. Yo hubiera podido comentarle que todo lo que hacíamos era con parsimonia, como tomándonos nuestro tiempo, fuera del estrés (la palabrita aún no existía, creo),



A mí, de puro lechero y con muy poca vara, me tocó por suerte el pueblo de Postville, en el centro del corazón gringo.

jironeando, larqueando, toca y toca el balón. En París, sin embargo, existía una nación mucho más grande que la peruana, y fue el gran descubrimiento de mi vida: la nación latinoamericana, fuera de los formalismos de la OEA y de los organismos encargados de

En París también encontré a todos los tipos de peruanos posibles, con todos sus prejuicios.

fomentarla; la gran nación latinoamericana de la solidaridad, de buscarnos chambas, darnos la mano y proponernos para cualquier tipo de trabajo.

En París también encontré a todos los tipos de peruanos posibles, con todos sus prejuicios, con todas nuestras diferencias, procedencias; incluso muchos de ellos venían de lugares que yo solamente conocía de nombre. Un rasgo característico del ser peruano es sentirse muchísimo más extranjero en Andahuaylas que en Iowa o en Azángaro que en París. Pero, incluso eso depende... Como puntualiza el doctor Percy Urdy, depende del lugar de donde vengas, y en el último piso del edificio -que bautizamos como George Mandel porque quedaba en la

calle George Mandel- se juntaron los peruanos de todas las sangres, hígados, prejuicios y cariños habidos y por haber: verdaderamente todos. En las borracheras, un peruano que venía del Ande se agarraba conmigo y me decía sanisidriño, falso peruano, costeño, burgués, de todo. Al día siguiente me buscaba para pedirme disculpas. Yo le creía las dos cosas, le creía (y le creo) su desfogue en plena borrachera y la lucidez de su corazón en la sobriedad del día siguiente.

En George Mandel me di cuenta de qué era ser peruano: la risa, primero que todo la risa, el buen humor, la bonhomía, la gracia, los modales en medio de la pobreza, la ausencia de ducha y el *water* común, el cariño, el besito diario, el abrazo, la conversación de uno a uno o en grupo, haciendo de nuestras vidas siempre un motivo de humor negro. *El Charapa* representaba con su generosidad, su carcajada y su andar desnudo en su cuarto a la vasta Amazonia; Elqui, la timidez, la entrega total a la amistad, la reflexión y el amor por la soledad de los Andes cajamarquinos; el zambo Tan



era esa exótica mezcla de mulato con chino que tanto fascinaba a las parisinas (a todas las sedujo) porque era peruanísimo, pero con facha hindú y ojos orientales.

Nunca, sin embargo, el ser peruano me brindó una recompensa tan grande como en la isla griega Mikonos, donde fui a parar a una playa de nudistas en el ya lejano año de 1974: Paradise y Super Paradise. En el viaje nos hicimos amigos de una pareja francesa y de una pareja mixta (ella bretona y él inglés) y de varios ingleses sueltos, que bebían y gozaban de la vida a diario. Vivíamos pobremente, pero felices. Fue una semana célebre de andar calatos, de arriba a abajo. En ese lugar de la isla había un restaurante tipo Agua Dulce, una especie de barraca carísima. La única vez que entramos, vimos a dos gordos europeos (calatos por supuesto) y a una señora también gorda y calata. Al vernos entrar nos preguntaron de dónde éramos: inglés, inglesa, francés, francesa, hasta que Marcia y yo respondimos peruanos. Del Perú, Pérou, dijimos, acentuando la ere y no la erre gringa: Pérou, y uno de los gordos, el más gordo, se levantó para abrazarnos y gritó: sírvanse lo que deseen, invito yo. Por primera vez el nombre del Perú tenía un éxito total. Soy suizo -dijo- y fui el dueño del restaurante Mr. Hans, por la avenida La Marina. Nunca he sido tan feliz como en tu Pérou.

¿Está usted de acuerdo o en desacuerdo con la siguiente afirmación?: el único requisito para ser peruano es haber nacido en el Perú. %

	Total %	Nivel socioeconómico			
		A	B	C	D
Acuerdo	69	62	55	63	82
Desacuerdo	30	36	43	35	17
No precisa	1	2	2	2	1

En el caso de que se determinara que Alberto Fujimori no nació en el Perú, usted consideraría que... %

	Total %	Nivel socioeconómico			
		A	B	C	D
Definitivamente no es peruano	41	30	45	42	40
Definitivamente es peruano porque vivió en el Perú	52	68	50	52	51

Ficha técnica: Encuesta realizada por Apoyo Opinión y Mercado S.A. en Lima Metropolitana entre el 22 y 25 de agosto a una muestra aleatoria de 513 personas mayores de 18 años.

Salud. El gordo era una maravilla, estaba totalmente coloreado por la asoleada y la felicidad. Por supuesto que mis amigos ingleses y franceses no olvidarán jamás el nombre que les permitió beber gratis en el restaurante más natural y caro de ese lado de la isla.

En el transcurrir de los años, mi vida en París se asemejaba a la de todos los peruanos, aunque empezaban ya a surgir clases sociales de acuerdo a la antigüedad y los ingresos; es decir, nuestra pequeña comunidad se fue peruanizando en el peor de los sentidos. Pero la marginalidad fue siempre uno de los sentimientos más auténticos; marginales en nuestros cuartitos *chambre de bonne*, en nuestros restaurantes universitarios tipo Mabilion y en nuestros partiditos de fútbol en los parques, mientras las mujeres se dedicaban a la plática sentadas al estilo de un criollo *defeneur sur l'herbe*.

Con el mayor transcurrir de los años, he regresado de turista peruano a París, previos trámites de visas, previos sufrimientos de peruanidad en las aduanas y previa toda preparación psicológica para enfrentar aquella ciudad donde uno fue feliz, marginal y joven, para volver a estar con los amigos peruanos que optaron por quedarse como peruanos, pero con nacionalidad francesa, porque como resulta obvio, los peruanos que no son franceses las ven peruanamente cuadras allá, y es mejor ser francés peruano que al revés. Claro que los insultos borrachos del Ande han amenguado y ahora yo soy un peruano que optó por regresar al Perú porque tenía algo que recuperar mientras él no tenía nada bueno para recuperar en el Perú, y sí mucho que construir en Francia, "porque al parisién, ahí se le ve, seguir el ritmo con voluptuosidad". A veces pienso que tiene razón. A veces pienso que ser peruano en el Perú resulta mucho más fácil para algunos

**¿Está usted de acuerdo o en desacuerdo con la siguiente afirmación?:
Julinho y Balerio, aunque se hayan nacionalizado peruanos son extranjeros.**

%

	Total %	Nivel socioeconómico			
		A	B	C	D
Acuerdo	59	50	65	59	56
Desacuerdo	34	42	29	35	36
No precisa	7	8	6	6	8

**¿Está usted de acuerdo o en desacuerdo con la siguiente afirmación?:
Julinho y Balerio son tan peruanos como el "Chorri" Palacios.**

%

	Total %	Nivel socioeconómico			
		A	B	C	D
Acuerdo	37	44	35	36	38
Desacuerdo	53	48	54	56	51
No precisa	10	8	11	8	11

que para otros, de acuerdo con ese asunto feo de las clases sociales según la antigüedad y los ingresos.

Aunque nunca pensé hacerlo, regresé a Iowa 25 años después. Y, claro, hice todos los esfuerzos para volver a Postville, aquel pueblito bucólico donde idealicé los valores puritanos entre las vacas y el heno y donde cumplí los 17 años un 17 de febrero y por lo tanto me dieron 17 golpes en las nalgas, de acuerdo con la costumbre de los descendientes de alemanes y noruegos, los más gringos de los gringos en el corazón de la nación, y en un establo, además, donde trabaja menos del tres por ciento de la población y es capaz de alimentar a Estados Unidos y se da todavía el lujo de exportar.

Me entrevistó el único intelectual del pueblo, un periodista que todos consideraban loco, pero que era hábil en su oficio. La entrevista trató sobre Sendero Luminoso, la violencia en los Andes, la pobreza, la miseria de las ciudades, los niños callejeros, el narcotráfico, las bandas paramilitares y el periodista seguía con el tema Perú, yo quería recor-

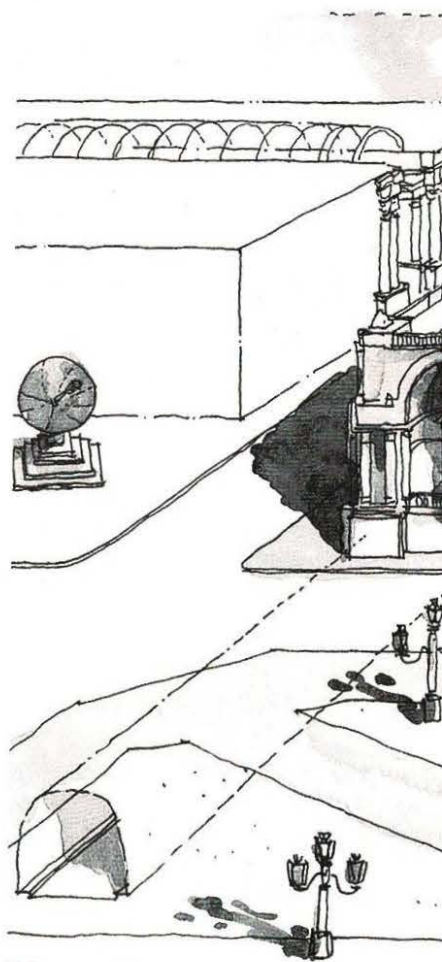
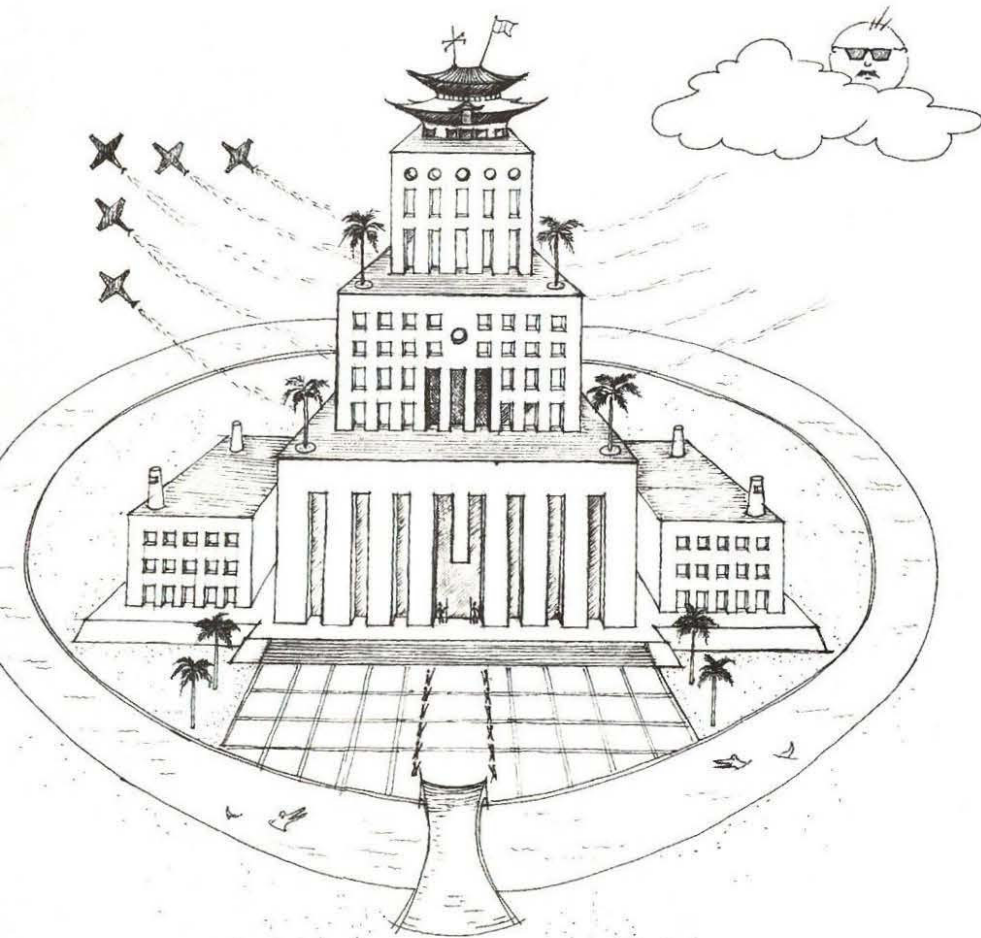
dar a Carol Mork, volver al idealizado High School, allí estaba y allí fue y lo vi plagado de computadoras, porque usted es peruano, ¿no es cierto?, ciudadano del Perú de los pobres, la violencia y el narcotráfico. No pude recurrir a Teófilo Cubillas, como lo hice tantas veces en Europa, porque en Iowa no tienen idea del Nene, del cebiche, de tantas cosas con las que soportamos (sin tanto orgullo) ser peruanos, esa abstracción, como tuve que decir en una charla en el *college* de Cornell, en Iowa, 25 años después, porque si ustedes trajeran hasta aquí a un aimara, a un asháninka, a un mulato de Chíncha y no a mí, la peruanidad se me empezó a confundir, imité mal al amigo andino de George Mandel, y empecé a perder mi corazón

en un país donde todo se puede extraviar, menos el corazón, su gran corazón para entendernos en lo distinto que somos, compartiendo la baraja, las cinco cartas con las cuales enfrentamos la vida que nos tocó en gracia. ■

Los peruanos que no son franceses las ven peruanamente cuadras allá, y es mejor ser francés peruano que al revés.

Un nuevo rostro para Palacio

Se suele decir que la manera como están diseñadas y construidas las ciudades expresa la personalidad, los gustos y la idiosincrasia de sus habitantes. El estudio de las construcciones y edificaciones es clave para los historiadores en tanto éstas expresan la economía, las guerras, el poder político, militar, etcétera. Pensando en ello, DEBATE propuso a cuatro arquitectos peruanos que imaginaran el Palacio de Gobierno del 2000. Y nos enviaron el material que aquí publicamos.

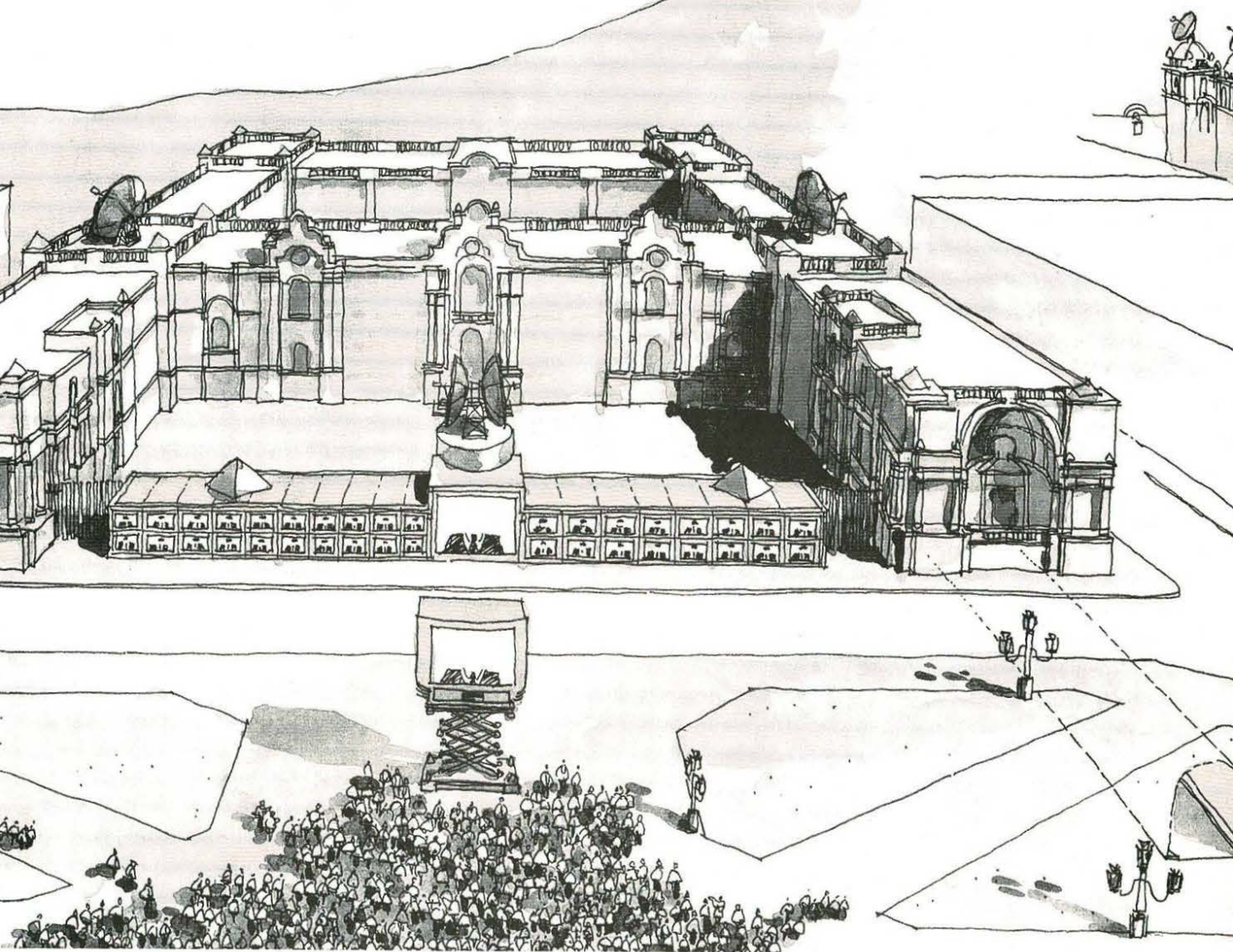


PROYECTO PALACIO DE GOBIERNO AÑO 2000
ARQUITECTURA: ARQ. LUZ CLARITA C.A.P. N° 5523
ESCALA 1/50 FECHA: JULIO 1997 REVISION: V.M.

LAMINA

01

de Gobierno

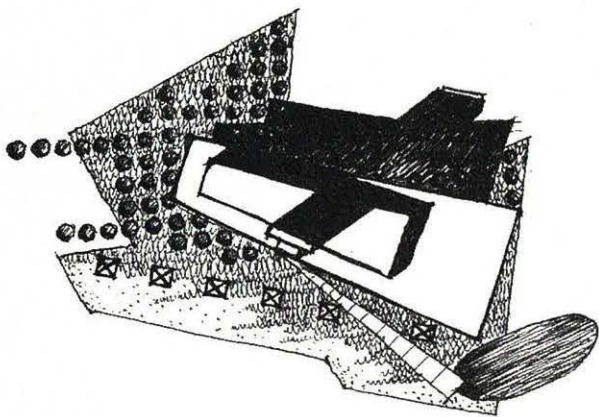
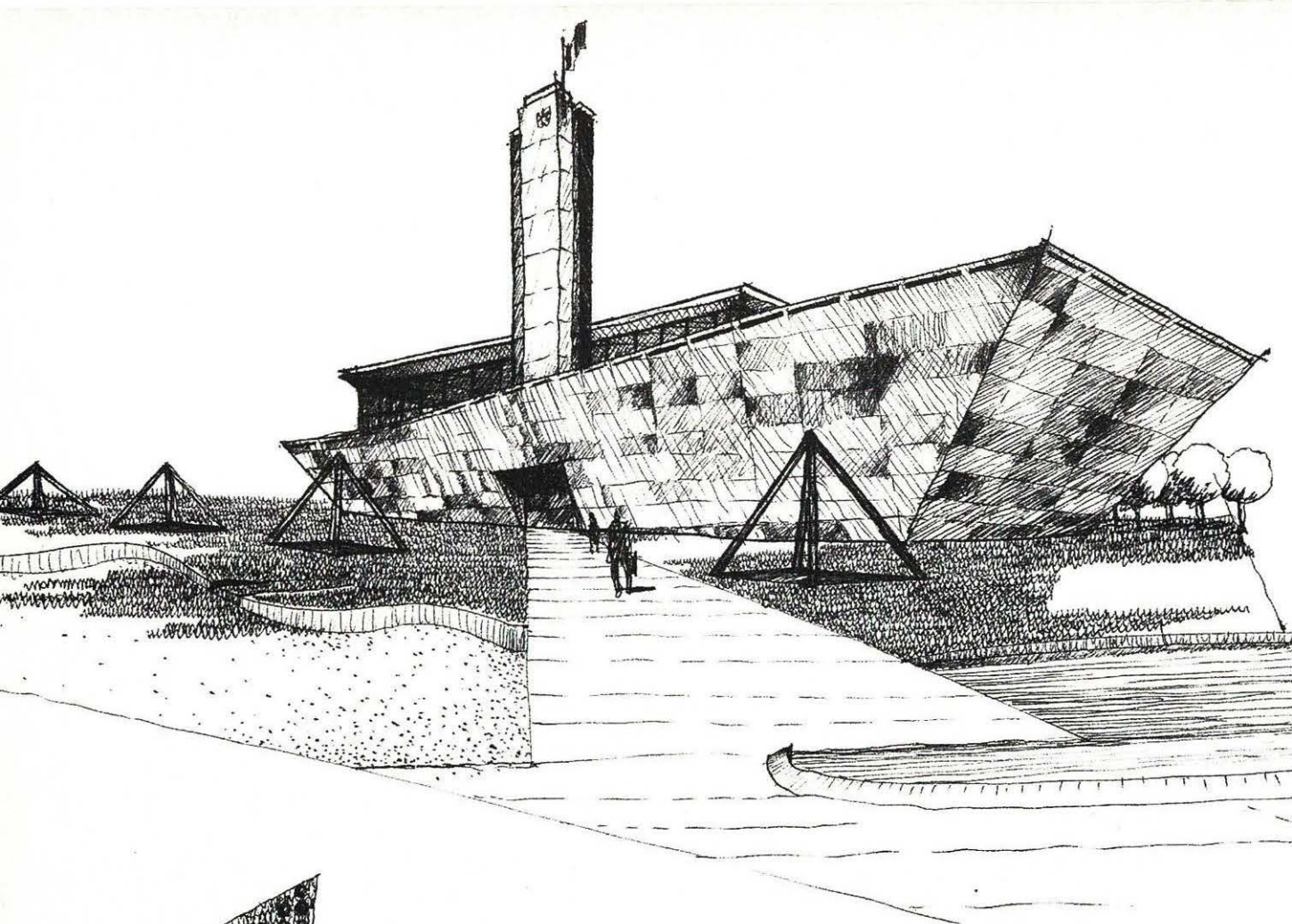


Arquitecto
JUAN
CARLOS
DOBLADO

Es probable que el Palacio de Gobierno en el año 2000 tenga forma de "A" de Alberto. Seguirá ubicado en la Plaza Mayor (luego de 465 años no puede trasladarse el poder así nomás). Miles de pantallas de televisión con la imagen del presidente formarán la nueva fachada. Como es sabido, quien controla los medios de información controla el poder. Igualmente en la Plaza Mayor una pantalla gigante presidirá las manifestaciones.

En vez de las actuales banderas, antenas parabólicas serán el nuevo símbolo de Palacio. Túneles subterráneos conectarán Palacio con el Pentagonito y el SIN.

Finalmente, detrás de la nueva fachada, tres ambientes esenciales: a la izquierda uno de cirugía rápida en caso de atentados o exceso de peso; al centro un *set* de TV (el centro del poder) y a la derecha una cámara de rejuvenecimiento, con oxígeno puro al estilo Michael Jackson. ■



Arquitectos
REYNALDO LEDGARD
Y EDUARDO HOYOS

El siglo XXI será el siglo de las comunicaciones. El edificio es una pantalla a través de la cual se expresan mensajes en permanente transformación, utilizando tecnologías audiovisuales, imágenes y textos que generan una comunicación constante. La propuesta para el Palacio de Gobierno es una metáfora a la apertura, una ventana abierta hacia el pueblo, donde el gobierno comparte e informa sobre sus políticas, y donde el pueblo pueda emitir sus puntos de vista de un modo casi directo. La propuesta es un espacio donde los sistemas de comunicación son puestos al servicio del diálogo y el fortalecimiento de la democracia, un espacio interactivo entre gobierno y población.



Arquitecto
JOSÉ BEINGOLEA
DEL CARPIO

El palacio evoca un barco posado sobre una superficie plana inclinada que sugiere la inestabilidad y el desplazamiento. En la superficie del terreno se traza la silueta del Perú, con la Cordillera de los Andes (las pirámides), los árboles en la selva y la arena en la faja costera. El barco se ubica diagonalmente desde la Costa, en eje sudoeste-nordeste. Completando la silueta del país, un enorme espejo de agua representa el Lago Titicaca (mítico escenario de donde emergieron Mama Ocllo y Manco Cápac), que nos remonta a nuestros orígenes, desde donde se inicia el ingreso al Palacio.

La fuerza monumental y la horizontalidad de la nave contrastan con la esbeltez, transparencia y verticalidad de su torre de mando (el centro de información, co-

municación y mando). En el encuentro de ambos volúmenes se ubica el ingreso. Interiormente un enorme vestíbulo cuya cobertura emerge notoriamente de la cubierta le permite relacionar interior y exterior, e introduce, a su vez, la iluminación.

La cubierta sirve para las ceremonias protocolares y para el contacto de la sociedad política con la sociedad civil. Su extensión y características aseguran gran versatilidad.

El barco no tiene ubicación fija, va donde se lo dirija. Está preparado para muchas contingencias, aunque no para todas. Sus ocupantes son aves de paso, ni su capitán le sobrevive. La vida en él transcurre sumergida e interior, pero también a cielo abierto en la cubierta y con mirada panorámica desde la cabina de mando. Posee sofisticados sensores y medios de comunicación que lo conectan con su espacio y destino. El Palacio -como el barco-, debe sugerir que se desliza por el

país, que se enrumba con firmeza y que puede ubicarse inequívocamente mediante efectivos sistemas de información y comunicación. Debe permitir sumergirse en su interior en jornadas de arduo trabajo y a su vez salir a cubierta en contacto directo con lo diario y cotidiano. Debe permitir también disponer de una torre de mando, para divisar el horizonte trazado y ejercer el liderazgo.

La imagen de la propuesta quiere expresarse clara, denunciando las ambigüedades con las que hay que lidiar hoy aquí: permanencia-cambio (edificio-barco), democracia-autoritarismo (horizontalidad-verticalidad), modernización-modernidad (escenografía-arquitectura), populismo-desarrollo (retórica de los materiales constructivos-sinceridad estructural), centralismo-descentralismo (espacio encapsulado agresivo y monumental-área de cubierta libre y abierta al contexto), segregación-integración nacional (torre de mando-cubierta). ■



¿QUÉ PIENSAN

DEBATE se propuso responder a esta pregunta de diversos modos. Una vía para obtener respuestas fue plantear preguntas a los directores de las escuelas donde se forman los que serán oficiales. Así, preparamos un cuestionario que fue respondido por el Contralmirante José Noriega, el General EP Roberto Chiabra y el General FAP Rubén Crovetto. La manera en que se plantea la formación de los cadetes permite tener ideas más claras sobre cómo son y qué piensan. Otra, recoger los testimonios de oficiales en actividad. Ellos fueron seleccionados por su institución, de manera que pueden considerarse como oficiales modelo. Hablamos también con dos ex oficiales, sobre las razones de su retiro. Así mismo, abordamos el tema desde el lado de los civiles: un texto del abogado y profesor universitario Marcial Rubio sobre las diferencias; y por último desde la posibilidad de un encuentro: Rafael Rey les habla a los militares en nombre de los civiles, y el vicealmirante Luis Giampietri lo hace como militar. Finalmente, DEBATE publica una encuesta exclusiva sobre cómo perciben los ciudadanos a las Fuerzas Armadas.



¿Cuáles son los requisitos básicos que debe reunir un postulante a la Escuela?

MARINA. Deben ser jóvenes de 16 a 20 años de edad, peruanos de nacimiento; o haber nacido en el extranjero y ser hijos de padre o madre peruanos, siempre y cuando hayan sido inscritos en el registro correspondiente durante su minoría de edad. El postulante nacido en el Perú puede ser hijo de padre o madre extranjero, aunque nor-

malmente preferimos que los padres sean peruanos, y tradicionalmente sucede así. Los aspirantes deben haber concluido la secundaria, no haber sido expulsados de ningún centro de estudios y haber aprobado los exámenes médicos que acrediten su buena condición física. Finalmente, se les exige aprobar el examen de aptitud académica y obtener en el cuadro de méritos un lugar que les permita alcanzar alguna de las vacantes declaradas.

FUERZA AÉREA. Lo primero que nosotros pedimos es que todos los que vengan con intención de presentarse tengan vocación. Y cuando digo vocación me estoy refiriendo a vocación militar aeronáutica, lo cual implica que los postulantes conozcan y entiendan lo que es aeronáutica y deseen vivir dentro de ese ambiente. Lo que nos diferencia de los otros institutos armados es que nosotros tenemos una misión específica y toda una organización especializada para cumplir esa misión. Y luego, los requisitos son: que sean peruanos de nacimiento o hijos de padres peruanos quizá nacidos en el extranjero pero inscritos en los correspondientes consulados. Que tengan entre 17 y 21 años y que hayan terminado la secundaria. Esos son los requisitos para postular. Después, lógicamente, tienen que pasar los exámenes que son del orden académico.

EJÉRCITO. Nuestros postulantes son mujeres y varones peruanos de entre 16 a 20 años, solteros sin hijos y con secundaria completa. Una característica del proceso de admisión a la Escuela Militar es que éste se realiza en forma descentralizada. Como es sa-

LOS MILITARES?



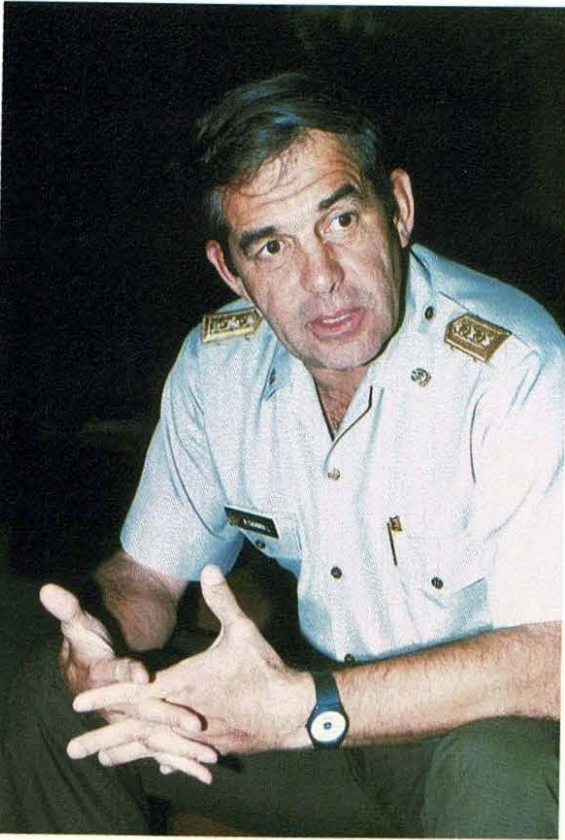
bido, el Ejército llega hasta los puntos más recónditos del país, donde no se hacen presentes las otras armas. Un joven de cualquier lugar que desee postular al servicio no necesita trasladarse a Lima; sólo tiene que presentarse en la sede de la región militar más cercana y únicamente si ingresa viaja a la capital. Por eso en el Ejército hay oficiales de todos los lugares del Perú

¿Qué cursos llevan los alumnos? ¿Cuáles son las

áreas sobre las que se incide con mayor énfasis?

MARINA. La carrera comprende cinco años de estudios. Tenemos cuatro grandes áreas: Humanidades, Ciencias Básicas, Ingeniería y Armas y Ciencias Navales. Si se habla de porcentajes, diríamos que las dos primeras constituyen el 40% y las últimas el 60% de la carrera. Humanidades y Ciencias Básicas son el equivalente a los Estudios Generales de una universidad. Los

cursos que estudian los cadetes en el área de Humanidades son filosofía, psicología, literatura, lengua, geografía, historia del Perú, derechos humanos, administración, realidad nacional, idiomas, ética naval y profesional, etcétera. En el área de Ciencias Básicas se estudia análisis físico, químico y matemático, computación, geometría descriptiva, probabilidades y estadística. En el área de Ingeniería y Armas se estudia lo que conocemos como ciencias aplicadas:



General de Brigada Roberto Chiabra León,
director de la Escuela Militar de Chorrillos.

electricidad, electrónica, mecánica de fluidos, transferencia de calor, termodinámica, resistencia de materiales. Toda la formación está dirigida hacia la ingeniería mecánica y la electrónica. Finalmente, en el área de Ciencias Navales se llevan cursos de especialización naval propiamente dicha. Es importante anotar que todos los cursos de ciencias que se dictan en la Escuela están

estrechamente homologados con la Universidad Nacional de Ingeniería (UNI) a través de un convenio y que nuestros catedráticos provienen, en su mayoría, de esta casa de estudios.

FUERZA AÉREA. La carrera se realiza en cinco años. El primero es llamado de aspirantes. En ese año, los alumnos se nivelan, porque desgraciadamente hoy en día los muchachos salen del colegio con una preparación poco

adecuada para entrar al nivel universitario. A lo largo de ese primer año, le damos el nivel necesario para los estudios posteriores.

Nosotros trabajamos en varios campos: moral, cultural, psicofísico, militar y académico. En lo que se refiere al aspecto académico, nuestros cursos alcanzan hasta un 60% del currículo que se desarrolla en las universidades, el cual es muy similar al que desarrolla una universidad para los alumnos de Administración. Eso, evidentemente, en el campo académico, porque aparte de ello hay una serie de asignaturas específicas de la aviación militar. En cuanto a los cursos de humanidades, el currículo comprende filosofía, lenguaje...

EJÉRCITO. La carrera dura cinco años; los dos primeros se dedican a los estudios generales de instrucción militar común e instrucción civil. A partir del tercer año el cadete se especializa en una rama, que puede ser Arma -caballería, infantería, artillería, ingeniería, comunicaciones, inteligencia-, o Servicio -intendencia, material de guerra-. Como la Escuela tiene nivel universitario, el cadete, cuando se gradúa, puede postular a una universidad o, revalidando algunos cursos, seguir una profesión civil afín a la militar, sin que por ello tenga que dejar la institución.

¿Cuáles son las características básicas de lo que para usted sería un oficial modelo?

MARINA. Para nosotros, un arquetipo de oficial sería el que combine adecuadamente los tres grandes aspectos a los que me he referido. Un oficial que cuente con una excelente preparación académica y profesional; que tenga profundos valores éticos y morales y una gran vocación tanto naval como de servicio al país; y finalmente que reúna las condiciones físicas que le permitan realizar su trabajo en situaciones de estrés o en áreas

geográficas o climatológicas difíciles. Este modelo es coherente con nuestro planteamiento de formación y con la organización misma de la Escuela Naval.

FUERZA AÉREA. Nosotros hemos elaborado lo que se llama una imagen objetivo: es decir, qué características debe reunir un oficial de la FAP. Esta imagen objetivo considera que un oficial de la FAP debe tener, en el campo académico, una cultura suficiente que le permita trabajar como cualquier otro profesional. O sea, un bagaje cultural adecuado. Si hablamos del campo moral, debe tener una moral tal que le permita pensar y actuar conforme a la moral establecida, no sólo en el ámbito militar sino en el nacional. En el llamado campo cultural, debe tener un conocimiento de todas las ciencias humanísticas en general, no sólo del país sino del mundo. Si hablamos del campo psicofísico, debe estar preparado, mental y físicamente, para poder actuar en situaciones de emergencia tales como una guerra, por ejemplo.

EJÉRCITO. Tiene que ser un joven que, además de contar con una fuerte vocación militar, posea sólidos criterios sobre el honor y la moral; además, debe ser equilibrado emocionalmente y tener una buena preparación intelectual y física. Fundamentalmente, el oficial debe ser un líder, el equivalente al empresario de éxito. Un joven puede tener muchos conocimientos intelectuales y excelente estado físico, pero si no tiene la formación militar, moral y espiritual, la lealtad, adhesión e identificación con la Escuela, no merece ser cadete.

¿Interesa que los aspirantes a oficiales tengan una opinión sobre temas tales como la privatización, las inversiones extranjeras, la economía de mercado, etcétera?

Si no tiene la formación militar, moral y espiritual, la lealtad, adhesión e identificación con la Escuela, no merece ser cadete.

MARINA. Es indispensable que nuestros cadetes y oficiales tengan una opinión sobre el país. Por eso se imparten cursos de realidad nacional en los que se aborda el conocimiento del Perú en aspectos relativos a la situación macroeconómica y del aparato productivo nacional, así como su competitividad en el contexto global. Y luego, en todos los cursos de posgrado, la Marina incide mucho en el estudio de la realidad nacional: por ejemplo, nos parece importante que el oficial comprenda que es mejor que el Estado se concentre en sus tareas fundamentales -salud, educación, defensa, infraestructura-, y que deje al sector privado la tarea de hacer empresa. Sólo así continuará mejorando la situación del país.

FUERZA AÉREA. Se refiere usted a temas de actualidad y muy en boga. Primero debo aclarar: la Constitución establece que los militares no tenemos la posibilidad de participar en discusiones políticas, no somos beligerantes. Nuestros cadetes tienen la oportunidad de enterarse sobre estos temas en conferencias. Nosotros consideramos que deben estar enterados, bien informados; de allí que invitamos y pagamos a muchos expositores de la calle para que analicen temas de actualidad. Con nuestros oficiales ya es diferente. Ellos pueden intercambiar ideas, pueden polemizar en las salas de estudio. Pero jamás podemos polemizar con la vida civil, mucho menos políticamente.

Ahora bien, no por el hecho de ser una escuela militar los muchachos permanecen callados en la clase. Si usted ha pasado por el Centro de Altos Estudios Nacionales debe haber visto un eslogan que dice: "Las ideas se exponen, no se imponen". Nosotros educamos a los muchachos de modo tal que aprendan a exponer sus ideas de una manera educada, ordenada. Puede haber

una discusión, discusión es el intercambio de ideas. Lo que no puede haber es una malacrianza o algo similar. Las ideas se pueden exponer. Acá se discute, no se pelea.

EJÉRCITO. Dentro de la formación integral, los cadetes también asisten a conferencias sobre temas de orden económico tales como la privatización, la economía de mercado, etcétera.

¿Qué actividades extracurriculares realizan?

MARINA. Libremente, de acuerdo a sus gustos y aptitudes, los cadetes se organizan en clubes musicales -tenemos una orquesta, un grupo folclórico, un coro-, de radioaficionados, de fotografía, de teatro, de periodismo. Nosotros contratamos personal especializado para que apoye a los cadetes en estas actividades.

FUERZA AÉREA. Todo es curricular para nosotros. Los cinco campos a los que me referí al inicio intervienen en la formación del cadete. Acá en la Escuela se proyectan películas, los cadetes hacen obras teatrales, ellos mismos actúan, tenemos un grupo que se llama Operación Bondad que sale a la calle y participa

en obras benéficas; también un club de aeromodelismo donde los cadetes preparan aviones a escala, los presentan en diferentes lugares y los hacen volar. En el área deportiva tenemos equipos que participan en competencias y en actos benéficos. Cuando hay festivales en algún lugar enviamos equipos de básquet, de voleibol, en fin...

EJÉRCITO. Clases de danzas típicas, de oratoria; también asisten a conferencias. Tenemos tutorías de idiomas y de informática. Acá en la Escuela se da mucha importancia a estos dos aspectos porque estamos preparando al oficial del siglo XXI, que tendrá que enfrentar los retos de la globalización.

¿Cómo es el día de un cadete?

MARINA. El cadete empieza su día a las 5.50; lo despierta un timbre muy fuerte y tiene 5 minutos para vestirse y bajar. Después de 30 minutos de gimnasia, realiza su aseo personal y desayuna. Desde las 8 hasta las 12.50 tiene clases. Luego almuerza y descansa hasta las 14. 30 horas, en que inicia las clases hasta las 16. Realiza actividades deportivas

Es indispensable que nuestros cadetes y oficiales tengan una opinión sobre el país.

Foto: H. ROMANI



Contralmirante José Noriega Lores, director de la Escuela Naval del Perú.

hasta las 18:30; cena, descanso y, de 20 a 22, estudia. Es una rutina dura para quien no está acostumbrado.

FUERZA AÉREA. Es bastante activa. Estos chicos se levantan a las 5 y 45 de la mañana y se acuestan a las 9 y 30 de la noche, los que no quieren seguir estudiando. Y los que quieren, se quedan una hora más. Pero de 5 y 45 a 9 y 30 su horario está completamente ocupado. No es como en una uni-

versidad, cuya característica - no digo que sea ni más ni menos- es que los estudiantes tienen cuatro o cinco horas de clase al día y el resto del tiempo ellos deciden si estudian o no. Acá no es así. Nuestros cadetes están ocupados desde las 5 y 45 hasta las 9 y 30. Porque si no están estudiando, están haciendo deporte, o teatro, o asistiendo a conferencias, a exposiciones, etcétera.

EJÉRCITO. Nuestros cadetes están internos de lunes a sábado. Se levantan temprano: a las 6 ya están desayunando, se les pasa lista y desfilan a las aulas, donde reci-

ben clases de 7 a 12. Si es verano, el entrenamiento físico es a primera hora de la mañana; en invierno a mediodía. Después del almuerzo los cadetes pasan la tradicional revista diaria; por ejemplo, el lunes se pasa revista al uniforme, el martes a las prendas de cama, etcétera. La idea es que el cadete debe acostumbrarse a mantener en óptimas condiciones todo lo que se le entrega; es lo mismo que él hará con la tropa que dirija cuando sea oficial.

Por las tardes reciben instrucción militar hasta las 6 y luego realizan las actividades extracurriculares ya mencionadas. Después tienen una hora libre en la que pueden ir a la peluquería, al casino, a la cafetería, hacer llamadas telefónicas. En la noche asisten a las tutorías de idiomas y de informática.

La crisis económica y el terrorismo afectaron profundamente a la sociedad peruana durante los años ochenta. ¿Cómo fue vivida esta crisis en su institución?

MARINA. La crisis de los ochenta fue vivida en todas las Fuerzas Armadas. En la Marina los cambios fueron más significativos porque, sin descuidar nuestra misión cons-

titucional que es la defensa de nuestro mar territorial, tuvimos que reorientar parte importante de nuestros efectivos hacia el frente interno, en nuestra zona de responsabilidad que comprende el departamento de Ucayali, parte de Huánuco y Loreto. Nuestros infantes de marina, reforzados con oficiales y personal de otras áreas, llevaron a cabo una importante tarea de pacificación en esta extensa zona que cubre aproximadamente el 30% del territorio nacional. Obviamente esto significó un gran esfuerzo con el consiguiente desgaste, que felizmente a la fecha hemos logrado remontar.

FUERZA AÉREA. Respecto a la formación del cadete, al desarrollo de los programas, a la rutina de las actividades, no hubo ningún tipo de alteración. Ello porque nosotros funcionamos con un presupuesto fijo que no disminuyó. Entonces la formación continuó igual. Lo que sí se vio afectado fue la seguridad de los cadetes. Ya no podían caminar por la calle. Un muchacho en uniforme se encontraba en un peligro tremendo en la calle. Tuvimos que tomar ciertas medidas de seguridad. Ya no podían ir a cualquier lugar, no podían participar libremente, teníamos que resguardarlos en todo sitio. Eso, indudablemente, afecta. Pero en cuanto al desarrollo de los cursos de nuestro programa, todo se desarrolló normalmente. No afectó a la Escuela, porque la FAP, como institución grande y sólida, convocó a otros elementos de su organización para esta lucha, y permitió así que las escuelas continuaran su trabajo. El impacto no fue tremendo.

EJÉRCITO. En ese período se pudo comprobar la verdadera vocación de servicio que caracteriza al buen militar. En lo que se refiere a la institución, optimizamos el uso de los recursos enfatizando la conservación del material y

En ese período se pudo comprobar la verdadera vocación de servicio que caracteriza al buen militar.



General FAP Rubén Crovetto, director de la Escuela de Oficiales de la Fuerza Aérea del Perú.

**En todo
el Perú
la
campeona
de la
calidad**



CAUSA LEO BURNETT

UN CEDOC

del equipo y practicando la austeridad. En lo personal, los problemas económicos se sortearon con el mismo gran esfuerzo que toda la población.

¿La crisis determinó un menor interés de los jóvenes por la opción militar como carrera profesional?

Ahora hay más jóvenes, especialmente de las zonas fronterizas, que quieren defender a su patria.

antes la proporción era de 20 postulantes por vacante, en los últimos años llegamos a la escalofriante cifra de 4 a 1. Pero felizmente ya pasamos el punto de inflexión y estamos

madas durante los enfrentamientos contra los terroristas.

FUERZA AÉREA. En general ha disminuido. A lo largo de la historia se pueden ver muchos cambios. Al principio de la historia de la aviación, cuando empezó la guerra, los aviadores eran aristócratas. Era para ellos un juego, un *hobby*. Sólo el que tenía dinero tenía la oportunidad de volar. Pero después se fue dando cabida a otra gente, la aeronáutica se hizo más accesible. En el Perú, la atracción por volar era tremenda. La carrera militar era sinónimo de *status* social y económico y muchos jóvenes querían ingresar a la FAP. Pero en estos últimos 20 años, las condiciones económicas bajaron notablemente. Eso ha alejado a

como el peligro de la subversión ha desaparecido, los padres ya no temen que sus hijos sean militares; también a que ahora existe una mayor identificación de la población con el Ejército. Así mismo, a raíz del conflicto del Cenepa, las vocaciones han aumentado: ahora hay más jóvenes, especialmente de las zonas fronterizas, que quieren defender a su patria.

A veces uno se pregunta por qué, en estos tiempos en los que los jóvenes tienen tantas oportunidades, sigue habiendo chicos que se deciden por una carrera tan sacrificada. Esto se explica únicamente por la vocación; por eso la carrera militar nunca va a desaparecer. Ahora bien, no todo el que ingresa tiene realmente vocación. La única forma de probar si ésta existe o no es durante la permanencia en la Escuela. El joven que trae las condiciones, aquí se transforma en un militar.

¿Cuáles son las razones por las que, a su juicio, un joven peruano de los años noventa optaría por la carrera militar?

MARINA. Últimamente los jóvenes también se fijan en otros aspectos. La perspectiva es que, al concentrarse los recursos estatales en tres o cuatro áreas, una de las cuales es el sector Defensa, la situación económica de nuestro personal podrá ir mejorando progresivamente. Por otra parte, antes la Marina ofrecía muchas posibilidades de capacitación en el extranjero; esto también se redujo con la crisis, pero ya se está retomando y eso lo ve el postulante. La formación que se da en la Escuela Naval es excelente, muy completa, de muy alta calidad académica, y la carrera no es cara. Se paga una reducida cantidad al ingresar, el resto de la formación se recibe gratuitamente.

FUERZA AÉREA. El joven de los años noventa opta por la carrera por vocación, pues

muchos y los jóvenes de los sectores más altos ya no quieren ingresar. Ahora la carrera se ha convertido en una carrera sacrificada, ya no es una diversión ni una forma de ascenso social.

EJÉRCITO. En estos dos últimos años hemos tenido una gran afluencia de postulantes. Esto se debe a que,

viviendo una clara reversión de la tendencia; todavía no hemos recuperado el 20 a 1, pero estamos en camino. En mi opinión, el factor clave que determinó esta falta de interés por la carrera naval ha sido el de los bajos ingresos sumados al prolongado estado de emergencia interna y a la apreciable cantidad de bajas que se produjeron en las Fuerzas Ar-



las ventajas son pocas y el sacrificio es grande. Es preciso considerar que la institución, al igual que las demás de la Fuerza Armada, favorece la preparación y perfeccionamiento profesional en el país y el extranjero para todos aquellos que demuestren voluntad y capacidad. Muchos han podido aprovechar esta situación.

EJÉRCITO. Cuando considera el riesgo sumado a los bajos sueldos, la gente piensa: "Pero estos chicos están locos. ¿Cómo pueden querer ser militares? ¿Por qué no se retiran del Ejército, por qué siguen postulando?". Lo que ocurre es que la mística es algo muy difícil de explicar y de entender.

¿Se han retirado voluntariamente muchos oficiales?

MARINA. Es verdad que algunos oficiales se retiraron durante la crisis, pero como se suele decir, "sucede hasta en las mejores familias". Hay quienes con mucho pesar tuvieron que retirarse porque su situación económica se tornó angustiosa. Sin embargo, la formación que damos deja una huella indeleble. La Marina no es simplemente un trabajo, es un modo de vida. Por ejemplo, si la esposa de un oficial de marina no comparte sus ideales patrióticos y su vocación de servicio, éste va a terminar o divorciándose de ella o abandonando la Marina. El que entra aquí no lo hace para convertirse en millonario, sino porque tiene mística. Eso es lo importante, la vocación, la mística. Si ella se acaba, los pequeños problemas que puedan presentarse se tornan inmensos; si la mística está presente, de un modo u otro los conflictos se solucionan.

FUERZA AÉREA. Del 100% de los muchachos que se retiraron por razones económicas, el 50% fracasó porque el impacto económico fue igual para todos. Así como hay

oficiales que hacen taxi, así también hay médicos, todo tipo de profesionales. Nosotros, si bien no disponemos de liquidez, tenemos otras ventajas, por ejemplo hospitales, clubes de verano e invierno, etcétera. Quienes se retiraron no pensaron que en la vida civil las cosas son distintas: nuestros diplomas, nuestra formación, valen para el ámbito militar; pero en el ámbito civil valen menos que los de un profesional.

EJÉRCITO. Disminuyó el número de oficiales de procedencia universitaria; los profesionales -médicos, abogados, etcétera- no se asimilaban al Ejército porque sabían que de inmediato los enviarían a las zonas de emergencia. Pero los oficiales que se

ron sus conocimientos para comandar hombres (salen capacitados para conducir a 30 hombres). Varias generaciones de oficiales pasaron de las aulas al combate; mientras los jóvenes de su misma edad -19 a 26 años- veían la guerra por televisión, ellos la vivían. Muchas de esas vidas se perdieron en el combate contra la subversión y en el Cenepa.

Es difícil que quien haya egresado de la Escuela Militar pierda la vocación por un asunto económico. Sería un farsante. Sólo algún serio problema en la formación impartida podría explicar que un militar que durante años ha sido formado para el sacrificio abandone

Es verdad que algunos oficiales se retiraron durante la crisis, pero "sucede hasta en las mejores familias".



formaron en la Escuela no se retiraron: tuvieron la suerte y el honor de llevar a la práctica los conocimientos que reciben en aula. Los oficiales del sesenta, del setenta, recibían toda la teoría, pero la guerra era una idea demasiado lejana. La experiencia de los cadetes del ochenta fue totalmente distinta: desde el inicio de su carrera ejercita-

las filas por esa razón. El militar tiene que saber sobrellevar los problemas personales, la falta de recursos, el hecho de que lo cambien a provincias. Por eso su esposa también debe ser una persona especial, capaz de asumir la responsabilidad del hogar cuando él no está. Bien dicen que detrás de un gran hombre hay una gran mujer. ■

¿En qué son diferentes?

MARCIAL RUBIO CORREA

Pienso que las diferencias entre civiles y militares en diversos asuntos de interés público son de la misma naturaleza que las que pueden producirse, por ejemplo, entre un médico y un abogado o entre un ingeniero y un contador. Los argumentos cambiarán pero la estructura es la misma: se trata de diversas aproximaciones "profesionales" que, en el fondo, tienen que ver con maneras distintas de ver el mundo y de prepararse para actuar en él. Veamos tres ejemplos y, por ejercicio retórico, nos ubicaremos más cerca de la óptica militar.

LAS FORMAS DE SER PATRIOTA

Los militares viven a la Patria y son nacionalistas de una manera hoy desusada entre los civiles. Ven a Grau, Bolognesi y Quiñones no sólo como a héroes sino como ejemplos de vida. Cantan fuerte el himno

nacional (cosa que debiéramos hacer todos) y se emocionan con la bandera. Muchos de ellos saben de memoria el primer cuarteto de la poesía de López Albújar que dice: "La bandera es palma heroica/ la bandera es arca santa/ que en la mano de los pueblos/ pone el dios de las batallas".

El civil no vive así a la patria. Su nacionalismo es tamizado porque tal vez tiene mayor conciencia de la universalidad del mundo actual. A diferencia del militar, no estudia ni se prepara toda su vida para defender el territorio. En este contexto, no extraña que, muchas veces, el militar considere poco patriota (o sospechosamente antipatriota) al civil. El efecto político de este sentimiento es peligrosísimo.

LA VIDA DIARIA DE LA DISCIPLINA MILITAR

Para el militar, la disciplina y la austeridad de la vida personal son

reglas esenciales que lo preparan para las dificultades de un eventual combate: se levanta temprano, se baña con agua fría, está permanentemente sometido a evaluaciones de rendimiento físico y obedece órdenes "sin dudas ni murmuraciones". La disciplina y el autocontrol abarcan la cotidianidad de la vida del militar.

Aunque muchos civiles hacen lo mismo, su idiosincracia es, en general, bastante opuesta: el "criollismo", la evasión de la norma, el rechazo a la autoridad pública, la falta de esfuerzo. A estos hechos contribuyen las imágenes que uno tiene del otro y, por ellas, el individuo militar suele sentirse superior frente al individuo civil. Se considera más exigente consigo mismo, capaz de mayores sacrificios y de mejores resultados en sus propósitos. Si la política es el arte de lo posible, es fácil darse cuenta de que un militar se considerará más capaz en ella que el civil.

LA GUERRA Y LOS DERECHOS HUMANOS

Se trata aquí del encuentro entre las operaciones de guerra y los derechos -en general, y humanos en particular-. La teorización de la guerra tiene miles de años en tanto que el desarrollo de los derechos humanos, en sentido estricto, no ha cumplido sesenta. Siempre es difícil que una dimensión bien estructurada del pensamiento humano reciba a otra estructura igual y más joven, la inserte en su seno y produzca dentro de sí los cambios necesarios para homogenizarse a ella. Más bien la rechaza o la incorpora como una "cápsula", es decir, aislada del resto.

Algo de ello ocurre entre la

Foto: H. ROMANI



teoría de la guerra y la de los derechos humanos en la concepción militar, pero con dos serios agravantes:

-La relación con el enemigo es, muchas veces, matar para no morir, y prevenir para no lamentar. Esto tiene consecuencias terribles para los derechos humanos.

- Cuando no se trata de la guerra convencional sino de guerrillas o terrorismo hay un problema adicional: el militar es entrenado para tener un enemigo al que puede reconocer y con el que libra una guerra a través de un frente que puede ser dibujado en un mapa. En la guerrilla no convencional o el terrorismo esta claridad desaparece y, fenoménicamente hablando, hay "traidores", no "enemigos". Entre estos dos conceptos media un mundo de diferencias. Suele suceder que el militar respete al enemigo (recordar, solamente, las cartas entre Miguel Grau y la viuda de Pratt). El traidor, en cambio, es despreciable... y quien lo ayuda (o incluso quien parece que lo ayuda) también.

Nada de esto pretende justificar pero sí buscar una explicación, que es el primer paso para corregir. Y en esto vale la pena recordar que los civiles somos en general ignorantes de la guerra y que rechazamos sus conceptos, tanto o más como los militares que cuestionan aspectos de los derechos humanos.

Podemos extender los ejemplos a muchos otros campos de la vida y en todos ellos encontraremos la misma constante: civiles y militares pensamos distinto porque vivimos de manera diferente y porque nos preparamos para hacer y lograr cosas distintas en la vida. Claro, si conversáramos más los unos con los otros tal vez encontraríamos el inmenso mundo común que nos une y nos influiríamos mutuamente para desarrollar nuevas y mejores teorizaciones que permitan que la guerra y los derechos humanos, la disciplina y la inspiración, la patria y el mundo, se toquen en los aparentes extremos, para mostrar los círculos que conforman. Sólo entonces empezaremos a dialogar creativamente.

Carta de un civil a los militares

Lima, 12 setiembre, 1997
Estimados compatriotas
miembros de nuestras
Fuerzas Armadas:

La revista DEBATE me ofrece la oportunidad de escribir unas líneas. Tengo el propósito de hacerlo con toda sinceridad para decirles de manera respetuosa pero con lenguaje claro y directo, lo que pienso y lo que me parece que piensan muchos peruanos como yo.

Ser militar en el Perú de hoy tiene un sentido especial y muy distinto del que tuvo a inicios y durante la consolidación de nuestra república, y su significado también es distinto del que ha tenido hasta hace unas décadas.

Todos hemos ido tomando conciencia del valor del desarrollo y de la importancia de la paz. Y por eso a la misión tradicional, nunca exclusiva, de defender al país de una agresión externa, se une desde hace años la lucha antisubversiva y el apoyo cívico a poblaciones necesitadas. En cualquier caso, las tareas institucionales de nuestras Fuerzas Armadas son percibidas de manera natural y espontánea por la población.

Para realizar con eficiencia esas tareas las Fuerzas Armadas necesitan, en mi opinión, que se cumplan cuatro condiciones.

Primera: *Deben contar con los recursos materiales necesarios.* Contrariamente a lo que piensan algunos, para que el Estado pueda asignarles los recursos económicos que ne-



Rafael Rey Rey

cesitan, no sólo no debe involucrarse nunca más en el campo económico-productivo a través de empresas estatales, sino que debe asegurar que ningún gobierno futuro pueda desequilibrar la caja fiscal como consecuencia del desmanejo económico de esas empresas. Si una actividad o sector es considerado estratégico, lo más importante es que funcione eficientemente. Lo de menos es que la realicen empresas estatales o empresas privadas. Pero está comprobado que el sector privado es mucho más eficiente que el sector estatal.

Segunda: *Deben contar con los recursos humanos y espirituales necesarios.* No bastan seres humanos, hombres o mujeres, entrenados y equipados. Se necesitan personas formadas con principios y valores morales que orienten y guíen sus decisiones. Se necesitan valores morales para mandar con corrección y para obedecer con convicción.

Tercera: *Deben estar realmente subordinadas al poder*



civil. Ese es el orden constitucional de la cadena de mando que la sociedad ha establecido. Pero además ese es el orden natural de las cosas. Si las Fuerzas Armadas están al servicio de la sociedad, deben estar a las órdenes de quien la sociedad elige para gobernar. Si las Fuerzas Armadas no saben respetar la cadena de mando legal, pierden toda autoridad para exigir el respeto y la obediencia al superior jerárquico que debe existir en el interior de las mismas.

Cuarta: Sus acciones deben convocar siempre a la unidad nacional. Para eso se requiere gozar de prestigio y credibilidad y dar ejemplo de coherencia. Qué meridianamente clara resulta así la necesidad de que las Fuerzas Armadas se mantengan totalmente al margen de los asuntos políticos o de temas que sin ser exactamente políticos deben ser resueltos por los civiles.

Qué peligroso y dañino resulta para un país que los miembros de sus Fuerzas Armadas pierdan el norte que con claridad señalan los valores morales tradicionales. Qué

peligroso y dañino resulta para un país la pérdida de prestigio y credibilidad ante la sociedad de quienes han recibido de ella el encargo de defenderla. Qué peligroso y dañino resulta para un país que sus instituciones armadas dejen de dar ejemplo de coherencia, de obediencia y de respeto a la autoridad legítima.

Porque todos los peruanos intuimos lo anterior. Porque todos los peruanos queremos estar orgullosos de nuestra Fuerza Armada. Porque quisiéramos que nuestros sentimientos hacia ustedes fueran siempre los mismos que nos embargaron inmediatamente después de la recaptura de la residencia del embajador del Japón en Lima. Por eso mismo es que quiero señalarles con toda claridad que el desfile de tanques en "respaldo" al general Hermoza en 1993, el comunicado de las Fuerzas Armadas sobre la libertad de prensa, la anulación de la nacionalidad a un ciudadano peruano, la actitud de algunos mandos frente a las denuncias de torturas, la indudable imagen de fuerza que dieron los comandantes generales y sus acompañantes en el Congreso en la pasada legislatura, los casos de corrupción que no son

debidamente investigados, constituyen sólo algunos ejemplos -y no pocos- de lo que no puede seguir haciéndose.

De nada sirven pues y de nada servirán, entendiéndolo de una buena vez, las ceremonias castrenses desarrolladas en Palacio de Gobierno donde el presidente del Comando Conjunto "reitera el sometimiento de las Fuerzas Armadas al orden constitucional y al poder civil", si los hechos, por lo menos algunos, parecen indicar lo contrario. "Hechos y no palabras", como decía el general Manuel Odría.

Es necesario que los militares dejen actuar a los civiles y no sólo simulen o aparenten el acatamiento constitucional. Que resistan, como han sabido hacerlo tantos militares de ejemplar conducta, a la tentación de hacer política siendo soldados. Las Fuerzas Armadas deben permanecer al margen de todo debate político porque su participación pone en riesgo el cumplimiento de las funciones que la Patria les confía.

En 1958, Alberto Lleras Camargo, recién elegido presidente de Colombia, pronunció un memorable discurso ante los más altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas Colombianas convocadas por él. Quiero compartir con ustedes una parte del mismo: "Cuando las Fuerzas Armadas entran a la política lo primero que se quebranta es su unidad, porque se abre la controversia en sus filas. El mantenerlas apartadas de la deliberación pública no es un capricho de la Constitución, sino una necesidad de su función". (...) "Las Fuerzas Armadas han sido creadas por toda la Nación, porque la Nación entera, sin excepciones de grupo, ni de partido, ni de color, ni de creencias religiosas, les ha dado el poder físico con el encargo de defender sus intereses comunes. Les ha tributado los soldados. Les ha dado fueros. Los ha liberado de las reglas que rigen la vida de los civiles. Les ha otorgado el pri-

Es necesario que los militares dejen actuar a los civiles y no sólo simulen el acatamiento constitucional.

vilegio natural de que sean gentes tuyas quienes juzguen su conducta, y todo ello con una condición: la de que no entren con todo su peso y su fuerza a caer sobre unos ciudadanos inocentes, por cuenta de los otros".

En otro orden de cosas, no quiero dejar de hacerles una consideración. Si hoy el Perú está mejor equipado y armado que hace dos años; si hoy nuestro país tiene reservas internacionales que constituyen una garantía económica; si hoy el Perú avanza en el sentido correcto del desarrollo, es gracias a las bondades de un sistema de economía de mercado que ha empezado a implementarse. Por eso todos, civiles y militares, tenemos la enorme responsabilidad de preservar el *clima de paz* que es el único que genera las condiciones necesarias para el desarrollo.

Un conflicto bélico, además de las pérdidas de vidas humanas, nos conduciría inevitablemente al desastre económico y a la miseria social.

Es importante recordar a Carl Clausewitz, un pensador militar del siglo XVIII, cuando afirmaba que siendo la guerra un "conflicto de grandes intereses, resuelto mediante derramamientos de sangre", era a la vez una "continuación de la vida política" y por eso la decisión sobre un acto bélico no es una determinación militarmente pura, sino que, al final es una decisión de naturaleza política.

Llegar pues a ese "acto de violencia para imponer nuestra voluntad al adversario", como afirmaba Clausewitz, es una responsabilidad, finalmente, de naturaleza política, no militar. De ahí una consecuencia simple y elemental: la responsabilidad final de la acción militar, una de cuyas más dramáticas consecuencias es la guerra, es una responsabilidad política y quienes están llamadas a ejercerla son las personas a las que la sociedad civil elige para que sean quienes



tomen las decisiones políticas.

Pero ese papel bélico, tradicional e histórico, que hoy sólo muy episódica o excepcionalmente recurre el mundo moderno, ha pasado a un segundo plano. Hoy las fuerzas militares son concebidas como actores y protagonistas de actos de compromiso con el desarrollo social y económico de las naciones. Ese es, en concreto, el papel que cumplen hoy ustedes cuando participan con su personal especializado y con sus recursos en acciones de apoyo cívico a la población, en obras de construcción, en el trazado y ejecución de carreteras y puentes, en el transporte, o en acciones educativas.

Nunca olvidemos la lección que nos ha dado la historia. La supremacía y el respeto al que se hace merecedora una nación están basados no en su poderío militar, sino en su desarrollo económico y social. El Perú tiene sobre algunos de sus vecinos la ventaja de las reformas estructurales emprendidas en los últimos años. El tiempo corre en nuestro favor. Inevitablemente,

No puedo terminar sin decirles que los civiles tenemos un sentimiento de gratitud hacia las Fuerzas Armadas de

nuestro país. Un sentimiento de respeto, aprecio y admiración por lo que han hecho por nuestra patria, en el pasado remoto y en el reciente. En la defensa de nuestras fronteras y de la integridad de nuestro territorio, en la lucha antisubversiva y en la reciente y exitosa liberación de los rehenes de la residencia del embajador del Japón, han demostrado ustedes al Perú y al mundo entero la calidad humana y profesional del soldado peruano. Por esas y otras acciones, nuestro respeto, admiración y aprecio no están sólo dirigidos a las instituciones armadas sino a sus miembros. A jefes y subalternos. Pero de manera especialísima nuestra gratitud y afecto están dirigidos a quienes cumpliendo su deber perdieron la vida o quedaron heridos. A ellos y a sus familias nunca podremos recompensarlos adecuadamente y de ese reconocimiento participamos, eso debe estar claro y además notarse, tanto civiles como militares.

Atentamente,

Rafael Rey Rey,
Congresista.

Un conflicto bélico nos conduciría inevitablemente al desastre económico y a la miseria social.

NUEVO HORARIO



*Usted vió antes
ATV Noticias...
Ahora volvemos,
con la misma fuerza,
profesionalismo
y voluntad
de servicio.*



**LUNES A VIERNES
9 DE LA NOCHE**



UNMSM-CED NOTICIAS

Carta de un militar a los civiles

**La Punta, 12
setiembre, 1997**
**A la
sociedad civil:**

Respondiendo a la amable solicitud de la revista DEBATE y con la experiencia y reflexiones producto de toda una vida al servicio de la nación en la Marina de Guerra del Perú, quisiera hacer llegar a mis compatriotas civiles algunas consideraciones relativas a posibles medios de optimizar la relación civil-militar en el Perú con la esperanza de contribuir a consolidar la eficaz gobernabilidad democrática del país.

Quiero comenzar recordándoles que el Perú se encuentra junto con el resto de las naciones ante las puertas de una nueva época histórica. La humanidad se halla al borde de tomar decisiones tan relevantes respecto a su conformación política como aquellas que esperaban al mundo occidental antes de la batalla de Actium. Bajo el nombre de "globalización" se ocultan complejos procesos de redefinición de la constelación política mundial de tal envergadura que probablemente conllevarán a la aparición de nuevas posibilidades para el ejercicio de una soberanía real y eficaz por parte de una comunidad política. Según todo hace prever y como pronostican los mejores expertos en análisis estratégico y político, tales como Paul Kennedy o Samuel P. Huntington, nos dirigimos

hacia una nueva configuración política planetaria de carácter poliárquico, en la cual los actores fundamentales del escenario serán grandes espacios regionales definidos en función de identidades culturales. Según parece, la futura forma de interacción política entre ellos estará definida por un predominio del conocimiento como nueva sustancia del poder. A consecuencia de esto, las comunidades políticas más eficientes tienden ya a privilegiar como objetivo político la optimización de la capacidad de sus ciudadanos para procesar, retener y sobre todo generar críticamente conocimiento. Un corolario de esto es el que una comunidad política que pretenda castrar intelectualmente a grandes sectores de su población no puede ir sino a la quiebra histórica, mucho más si los sectores afectados se encuentran entre los más calificados.

Afrontar con éxito los grandes retos que nos depara el futuro supone por parte de nuestra clase política un planeamiento que vaya mucho más allá de proponerse lograr tasas de crecimiento económico elevadas y constantes a mediano plazo. Se trata de diseñar una gran estrategia nacional que permita a la comunidad política peruana obtener el mejor posicionamiento estratégico que le sea accesible en las nuevas configuraciones del poder político en surgimiento a escala planetaria. Para poder generar esta gran estrategia se



Luis Giampietri Rojas

requiere que el Perú arroje por la borda lastres históricos intelectuales provenientes del siglo pasado y que por el largo lapso de su vigencia se han convertido ya en "residuos" en el sentido de Pareto. El más pesado de ellos es sin duda la escisión política entre el sector civil y el sector militar de la nación. Digo "sector civil" y no "sociedad civil" ya que éste es un término que se contrapone al de "Estado" y las Fuerzas Armadas son meramente una parte del mismo, no se identifican con él en cuanto totalidad. Que el sector civil aspire en la actualidad a un sistema político por el cual sólo por elecciones se designe a aquellos que van a ejercer en el Estado la competencia de la toma de decisiones políticas, es perfectamente legítimo. Lo que es inaceptable y perjudicial es que se suponga que ello conlleve necesariamente el condenar a los miembros de la Fuerza Armada a la condición de peruanos de segunda clase. Esto ocurre cuando en función de viejos temores -hoy totalmen-

Lo que es inaceptable y perjudicial es condenar a los miembros de la Fuerza Armada a la condición de peruanos de segunda clase.

**Se pretende
condenarlas al
sacrificio del inte-
lecto exigiéndoles
una obediencia
de cadáver.**

te injustificados- relativos a un impensable acceso violento al poder por parte de las Fuerzas Armadas, se pretende por sobrestensión del sentido de "no deliberante" (Artículo 169 de la Constitución vigente), condenarlas -a éstas como

instituciones y a sus miembros como personas- al sacrificio del intelecto exigiéndoles una obediencia de cadáver. Lo que los miembros de las Fuerzas Armadas esperamos del sector civil de la nación, en especial de aquellos que ejercen el poder político, es que dejen atrás de una vez por todas estos temores anacrónicos y se atrevan a más democracia. Empezando por la estructuración de debates nacionales previos a la deliberación en sí de los gobernantes, cuando ésta debe concluir en la formación de decisiones políticas concretas relativas a los altos intereses de la nación. Nótese al respecto que la propia Constitución al imponer a las Fuerzas Armadas (Artículo 171º) el mandato de participar activamente en el desarrollo socioeconómico de la nación, excluye la

validez de toda interpretación excesivamente restrictiva del sentido de "no deliberantes". Es evidente que una participación eficaz en el desarrollo de la nación no puede ser sino una participación pensante, basada en la puesta en valor del conocimiento acumulado en las instituciones de las Fuerzas Armadas sobre el potencial y las debilidades de la nación.

El carácter indispensable de la tarea sociopolítica de establecer entre el sector civil y la Fuerza Armada un diálogo conducente al diseño de una gran estrategia nacional no es de manera alguna garantía de que esto vaya a resultar de fácil cumplimiento. Establecer las bases de este diálogo entre las Fuerzas Armadas y el sector civil supone dejar atrás tabúes en los cuales se objetivan temores ahora sin fundamento, y también abandonar viejos estereotipos doctrinarios con los cuales se sustituye la tarea de ponerse a la búsqueda de las bases concretas que aseguren la gobernabilidad del país.

Un primer paso en la dirección que venimos esbozando sería la constitución de un espacio de encuentro que haga posible un diálogo de

alto nivel entre Fuerzas Armadas y sector civil en un ámbito académico, más allá de la lucha política cotidiana. El CAEM debería transformarse en un centro de altos estudios nacionales implementado al más alto grado académico y con una participación sustancial del sector civil. La finalidad inicial sería lograr por parte de ambos sectores la adecuada capacidad en el manejo de las metodologías y lenguajes propios, condición sin la cual sería ilusoria la pretensión de una auténtica colaboración intelectual.

En lo que se refiere al contenido, el diálogo debería orientarse hacia el futuro del país y concentrarse preferencialmente en asuntos objetivos. Un proceso de tal naturaleza debe sustentarse en el mutuo respeto, lo cual supone renunciar a inútiles contabilidades sobre qué sector gobernó más tiempo en el pasado y cuál debe asumir mayor proporción de culpa en el fracaso histórico de la dirigencia peruana. Desde el punto de vista de la defensa nacional, todos los regímenes civiles y militares a lo largo de la República tienen algo en común: no han tenido éxito en el propósito de dotar al país de un Estado en forma, y por consiguiente no han podido generar su desarrollo socioeconómico ni tampoco asegurar el mantenimiento de su relación de poder con sus competidores más inmediatos. El poder nacional, comparado con el de los países vecinos, se fue deteriorando. De allí que en 176 años de vida independiente aún no hayamos conseguido cerrar nuestras fronteras. De este fracaso somos todos responsables, tanto civiles como militares. Todos en conjunto debemos afrontar los retos del futuro si queremos tener éxito en la tarea de mantener nuestra plena soberanía como comunidad política autónoma.

El segundo paso en dirección a la maduración definiti-



va del orden democrático se dará cuando la clase política civil peruana abandone de una vez por todas el recurso al espantajo del golpe de Estado militar como arma corriente en sus luchas internas. Por no hablar de la necesidad de evitar caer en afirmaciones irresponsables y difamatorias como la tesis que recientemente se ha escuchado por parte de un miembro del Parlamento según la cual habría ahora en la Fuerza Armada sectores tentados a un golpe de Estado para poder usar en provecho propio las reservas internacionales del país. Afirmaciones de este corte deben ser enérgicamente rechazadas no sólo por los representantes de las Fuerzas Armadas sino por todos los políticos civiles responsables.

El tercer y último aspecto que nos parece indispensable para la profundización del orden democrático desde el punto de vista de las Fuerzas Armadas es el compromiso de la clase política con la creciente institucionalización de las mismas y el consiguiente respeto por las especificidades de su organización.

Los miembros de las Fuerzas Armadas son funcionarios del Estado altamente capacitados y especializados, estructurados en un sistema cuyo principio organizativo en razón de los más altos intereses nacionales no puede ser otro que el de una meritocracia.

Para referirme a lo anterior debo tomar como ejemplo lo que sucede en la Fuerza Armada y en particular en la Marina. Al graduarse, los oficiales de Marina no solamente optan por el título de bachilleres en Ciencias Navales. Gracias a diferentes convenios firmados con la Universidad Nacional de Ingeniería, la Pontificia Universidad Católica y otras más, reciben los bachilleratos de Ingeniería, Administración, etcétera. Luego, en el transitar por la carrera naval, los oficiales pa-

san por las diferentes escuelas de calificación y Estado Mayor en cada grado. Muchos de ellos obtienen los grados de maestría y doctorado en diferentes disciplinas científicas relacionadas con su labor pero no exclusivamente en temas de carácter militar. En 1995 ya contábamos con más de 150 oficiales graduados tanto en el Perú como en universidades de renombre en el extranjero. Es obvio que un país como el nuestro no puede ni debe dejar de reconocer que ésta es una realidad palpable; que el Estado debe y tiene la obligación de utilizar al máximo esta capacidad intelectual instalada generando una vía adecuada para que sea puesta al servicio de la sociedad en su conjunto.

Ya es tiempo de que se deje de pensar en cómo piensan los militares: vivimos en el mismo mundo, estamos afectados por los mismos problemas y tenemos el mismo amor por la patria que nos vio nacer. No somos ciudadanos de segunda categoría, tenemos una óptica personal de lo que es el país en su conjunto. No somos ciegos ni sordos; y al igual que los civiles, recibimos la influencia de los medios de comunica-

ción que nos rodean y los estudios que realizamos nos llevan a conocer plenamente la realidad nacional en los ámbitos político, militar y psicosocial.

Se dice que el hombre es un animal político, lo que no quiere decir que los militares deban hacer política. Resulta hipócrita y absurdo el pensar que nuestras vidas transcurren en un mundo artificial en forma impoluta, esto no es cierto. La defensa del Estado no discrimina entre civiles y militares. Nuestra historia está llena de ejemplos de heroísmo que no sólo se circunscriben al ámbito militar. Numerosos civiles, anónimos unos, prominentes otros, han dado sus vidas por amor a la patria.

El Perú no podrá afrontar con éxito los retos tan complejos que trae consigo el siglo XXI si no es por medio del esfuerzo solidario de todos sus hijos. Ello supone la superación definitiva de la brecha entre el sector civil y militar. Aboquémonos a ello.

Luis A. Giampietri Rojas
Vicealmirante (r)

Vivimos en el mismo mundo, estamos afectados por los mismos problemas y tenemos el mismo amor por la patria.



Cuánto y en qué

TENIENTE GENERAL FAP (R) LUIS BARANDIARÁN PAGADOR

Ante la reciente carrera armamentista de Chile y frente a la agresiva postura ecuatoriana de provocar incidentes militares en la zona no demarcada de la Cordillera del Cóndor, apoyada también con el elevado gasto militar y las adquisiciones de material bélico, cabe preguntarse si las recomendaciones que hiciera en 1995*, de mantener un gasto militar (GM) reducido de alrededor del 2.5% del Producto Bruto Interno (PBI) y reducir el número de hombres bajo las armas son las correctas y necesarias.

Creo que el análisis y las recomendaciones son valederos; sólo cambiaría mi recomendación sobre la dirección del GM. Para evitar errores o hacerlos evidentes, es necesario que exponga las hipótesis y los hechos sobre los que baso esta afirmación.

América Latina siempre se ha caracterizado por un bajo GM; en los últimos 50 años al promedio de su GM ha sido de alrededor del 1.5% de su PBI, esto es sólo un tercio del promedio mundial. Sin embargo, nosotros los peruanos no participamos de este reducido porcentaje latinoamericano de GM. Entre 1975 y 1988 tuvimos un elevado GM que alcanzó el 7.0% durante la segunda fase del gobierno militar y los dos gobiernos civiles, el de Belaunde y García. Argentina y Chile también tuvieron durante la misma época un elevado gasto, explicable por la agravación del conflicto limítrofe entre ambos.

Al iniciarse la década de los noventa, América Latina continuó con su tradicional política de reducido GM. El Perú, después de

la hiperinflación de 1989-1990, regresó a su tradicional GM de alrededor del 2% de su PBI y así lo mantuvo hasta 1995. Argentina, solucionado su conflicto limítrofe con Chile, inició una drástica reducción de su GM poniéndolo hasta la fecha por debajo del 2% con un total de 75,000 hombres de sus Fuerzas Armadas, número que contrasta con los 95,000 de Chile que tiene la mitad de población y producción. Chile, durante los últimos cinco años, sigue manteniendo una infrecuente política de elevado GM. Sus compras militares son vigorosas y variadas: artillería y tanques pesados de última generación para su Ejército; modernos *destroyers* y submarinos para su Armada; dos nuevos escuadrones de caza, aviones cisternas para la recarga en vuelo y la "joya" de toda la flota aérea, un avión AWAC, con radares a bordo para conducir y dirigir combates aéreos, única en Latinoamérica.

¿Por qué ese inusitado rearme de Chile? No creo que Chile piense en una aventura militar, sería





absurda y contraproducente pues ahora no cabe posibilidad de obtener recompensa económica o de territorio como fruto de una agresión militar, y podría poner fin a su exitoso y rápido desarrollo económico. La única explicación lógica deriva de su propio éxito económico y de la persistente influencia de los militares en su política.

El GM de Chile ha fluctuado tradicionalmente entre el 2 y el 2.5% de su PBI. Hoy es del orden del 3.5 %. Ocurre que una antigua ley determina que el 10% de los ingresos de las compañías estatales de cobre debe reservarse para gastos de inversión de las Fuerzas Armadas. En su inicio, el monto era pequeño -inferior a los 100 millones de dólares- pero debido al notable incremento de su producción cuprífera, ese 10% alcanza a cifras de alrededor de 400 millones de dólares, suma bastante elevada que podría ser utilizada para satisfacer las necesidades de sus clases populares. Ello no ocurre así por la influencia de los militares en la política:

la constitución que rige a Chile se dictó durante el régimen del general Pinochet y en ella se estableció que se eligiera -sin votación- a ocho senadores, los cuales, aliados con los partidos derechistas, pueden impedir cualquier intento de modificar la constitución o de derogar leyes que favorezcan a los militares. Así se explica el elevado GM.

El caso de Ecuador es similar al de Chile en lo que se refiere a la influencia de los militares que se ha acentuado con la crisis política que vivió el país al ser derrocado el gobierno de Bucarán. Es similar también en cuanto a los fondos especiales asignados a adquisiciones de las Fuerzas Armadas. En este caso se trata de un porcentaje de la utilidades de la empresa estatal del petróleo que representa una cifra de alrededor de 150 millones de dólares anuales. La gran diferencia respecto a Chile es la debilidad de la economía ecuatoriana.

¿Cómo evolucionó el GM en Perú? El elevado GM de Perú que se inició en 1975, culminó en

1988. Después de la desastrosa política económica del régimen de Alan García, no hubo otro camino que la drástica disminución del GM. El reducido GM de los años de crisis se limitó sólo al gasto de personal, con magros sueldos; se eliminaron nuevas adquisiciones y compra de repuestos, y el mantenimiento de armamento fue mínimo. Fue en este contexto -y desde luego alentada por la crisis- en el que surgió la aventura militar ecuatoriana de 1995 en el Alto Cenepa.

Se estima que en los años 1996 y 1997, el Perú ha tenido un GM de alrededor del 3% de su PBI anual. Es desafortunado que se haya visto obligado a incrementar su GM en lugar de recuperar la infraestructura social y física que se deterioró en la década pasada así como en mejorar masivamente la inversión en educación y salud.

La desastrosa política económica del régimen de Alan García nos encaminó a la drástica disminución del GM.

Sólo para mantener una paridad de fuerzas con el Perú Ecuador necesitaría hacer un GM superior al 6% de su PBI.



Como el GM debe cuantificarse y dirigirse para eliminar o disminuir una determinada amenaza militar, amerita hacer un breve análisis de las posibles amenazas que enfrenta el Perú. De un lado tenemos a Chile con elevadas compras de armamento; y de otro, la tradicional política ecuatoriana de invadir zonas no demarcadas de la frontera con la intención de dar sustento, en los hechos, a su pretensión de llegar al Marañón.

Chile no tiene un objetivo político militar que amenace a sus vecinos, y particularmente a Perú. El problema del cumplimiento final del Tratado de 1929 es de menor cuantía y está próximo a resolverse. No amerita por ninguna de las dos partes la pretensión

de resolverlo por la fuerza.

El Estado ecuatoriano mantiene como objetivo nacional una salida soberana al sistema Mara-

ñón-Amazonas. Más específicamente, se conformarían con una cuña con su base entre los hitos Veinte de Noviembre y Conhuime Sur que faltan demarcar en la Cordillera del Cóndor, y una pequeña zona en la desembocadura del río Cenepa al Marañón. El conflicto del Alto Cenepa seña-

ló con claridad el objetivo político-militar ecuatoriano, su preparación cuidadosa en el campo militar y político, la selección de la zona que se invadiría y la protección de esta área, que fue realizada con una adecuada defensa en el sitio: zonas minadas, búnkeres rústicos, y protección adicional de posiciones de artillería y misiles antiaéreos en las cumbres dominantes del lado ecuatoriano. Como resultado del conflicto, Ecuador no obtuvo su objetivo político-militar: la ocupación del Alto Cenepa; pero logró el objetivo diplomático menor de sentarse a la mesa con el Perú para resolver los "impases subsistentes".

¿Cuál es la amenaza real de la postura ecuatoriana y cómo resolverla? El objetivo nacional de Ecuador es de carácter permanente: llegar al Marañón y/o tener un puerto soberano en el Amazonas. El objetivo nacional de Perú es el completar la demarcación que señala el Protocolo de Río. Ambos objetivos tienen el pleno sustento de sus respectivos gobiernos y de sus pueblos. Dentro de objetivos nacionales tan dispares, sólo caben soluciones de compromiso que obliguen al abandono parcial o total de los objetivos de ambos países para asentar una paz que evite dolorosos conflictos e ingentes gastos militares.

De momento no se ve interés en ninguna de las partes por lle-

gar a estos compromisos; por lo tanto lo sensato será examinar la política militar que se deberá seguir y cuál sería su costo.

El Perú tiene más del doble del PBI de Ecuador, vez y media el monto de las exportaciones, y nuestra posición económica es mucho más sólida. Los peruanos hemos realizado las transformaciones económicas que nos permiten obtener ya un crecimiento económico acelerado mientras que ni el pueblo ni los políticos ecuatorianos aceptan realizar las indispensables reformas. Sólo para mantener una paridad de fuerzas con el Perú -cuyo GM actual es, como dije, del 3% - Ecuador necesitaría hacer un GM superior al 6% de su PBI, lo que le obligaría a frenar su ya de por sí lento crecimiento económico.

Ahora bien, si a pesar de estas limitaciones económicas, Ecuador optara por resolver el problema militarmente, la invasión hacia el Perú sería por la costa con dos ejes: Machala- Zarumilla-Tumbes y Loja-Marcaballa-Sullana-Piura, que pueden combinarse y complementarse mutuamente. La otra avenida sería por el oriente, Zamora-Alto Cenepa- Marañón. Por la disparidad de la Armada Ecuatoriana descarto una dirección desde el mar, de manera que para ambos casos el esfuerzo principal estaría a cargo del Ejército y la Fuerza Aérea, teniendo la Marina un papel secundario, dado que



Chile no tiene un objetivo político militar que amenace a sus vecinos, y particularmente a Perú.

los movimientos de tropas y sus abastecimientos se realizarían sobre una red de caminos ya existentes en ambas partes. La dirección más amenazante para el Perú es la de la costa, pues apunta hacia Tumbes, de un lado, y hacia Sullana-Piura del otro, sin obstáculos naturales que permitan defender a esos centros vitales. Pero de acuerdo con la existencia actual del armamento de ambas partes, es dudoso que Ecuador pueda realizar exitosamente una invasión en esas direcciones. Más factible es una invasión exitosa del Perú en el eje Tumbes-Machala-Jubones o una operación anfibia sobre Guayaquil. Por la zona de la Cordillera del Cóndor la ventaja la tiene Ecuador: está más cerca a sus zonas vitales; y la infraestructura de caminos y por ende la logística le es favorable. Recuérdese que en la última incursión sólo pudo ser desbaratada por la calidad de los soldados peruanos entrenados en la selva durante su campaña antiterrorista en la zona del río Huallaga. El Perú no tiene un sistema de caminos que abastezca al Alto Cenepa; además, nuestras líneas de comunicaciones hacia los centros de producción son y serán siempre más largos y la calidad de los caminos es mala. Así, en esta dirección, los ecuatorianos tendrán clara ventaja táctica pero ello no amenaza a ningún centro vital peruano. En el conflicto de 1995, el Ejército y la Fuerza Aérea se limitaron a una acción defensiva en la zona invadida; esta limitación no tiene por qué ser permanente. La amenaza, junto con la capacidad de una vigorosa ofensiva aérea y terrestre, es nuestra mejor opción.

En esencia, sugiero un GM de alrededor del 2.5% del PBI, sin sobrepasar el 3%, del cual un tercio deberá dedicarse a inversión militar, armas, investigación e infraestructura -de preferencia en planes quinquenales para mantenerse al día con la moderna tecnología militar-; un tercio a gastos operativos y de entrenamiento y un tercio al gasto del personal y administrativo. En las asignaciones militares debe darse preferencia a las Fuerzas Armadas que realizarán el esfuerzo princi-

pal: el Ejército y la Fuerza Aérea. Además, debemos tener presente que mantener unas fuerzas armadas bien equipadas y entrenadas, capaces de enfrentar con éxito sorpresivas incursiones contra nuestro territorio, con un GM inferior al 3% del PBI, exigirá esfuerzos tanto de carácter militar como político-diplomático. Es preciso considerar que la eficiencia de una fuerza armada no depende de la cantidad de sus hombres y su equipamiento, sino de la calidad de su equipo y el entrenamiento para usarlo. La historia militar nos enseña que una fuerza armada pequeña pero bien equipada, entrenada y motivada, puede enfrentarse con éxito a fuerzas muy superiores. Nuestras Fuerzas Armadas, formadas por alrededor de 110,000 hombres, difícilmente

podrán mantenerse equipadas y entrenadas con un GM inferior al 3.0%. Por tanto deben reestructurarse reduciendo su número, especialmente en tropas unidas administrativas de apoyo, y concentrar el esfuerzo en las unidades de combate con el equipamiento más moderno y altamente entrenadas. Se debe, además, poner énfasis en la zona amenazada. Sería pueril mantener una capacidad militar para atender dos fronteras como se pretendió durante el período 1975-1988. Y sería poco realista pretender supe-

obtener el cumplimiento del Protocolo de Río de Janeiro.

Si Ecuador mantiene una posición inalterable hacia una salida al Amazonas, debemos pensar en una "paz armada" con fuerzas relativamente pequeñas, con un dispositivo fuertemente cargado al norte y un GM limitado al 2.5% de nuestro PBI, un tercio del cual deberá dedicarse a adquisiciones. Unas Fuerzas Armadas bien equipadas y entrenadas constituyen el mejor disuasivo para evitar nuevas incursiones a nuestro territorio. ■

Debe darse preferencia a las Fuerzas Armadas que realizarán el esfuerzo principal: el Ejército y la Fuerza Aérea.



Los militares y la opinión pública

1.- En general: ¿aprueba o desaprueba el desempeño de las Fuerzas Armadas?

%

Aprueba **53**



Desaprueba **39**



8

No precisa/
No responde

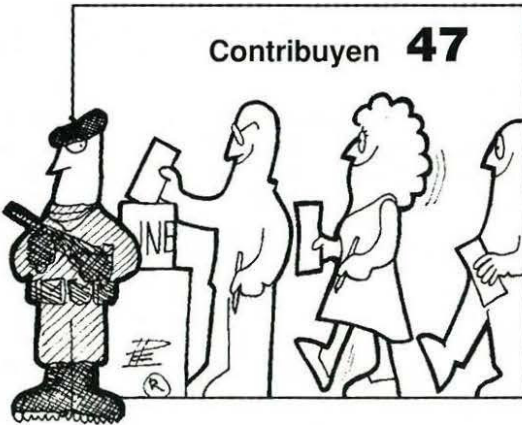
2.- ¿Considera que las Fuerzas Armadas contribuyen al fortalecimiento de la democracia?

%

8

No precisa/
No responde

Contribuyen **47**



No contribuyen **45**



3.- ¿Usted preferiría que el ministro de Defensa sea un civil o un militar?

%

51
Militar

43
Civil



No precisa/No responde **6**

El tema que más inquietaba tanto a civiles como a militares fue abordado con la pregunta: ¿considera que las Fuerzas Armadas deben estar subordinadas o no al poder civil? El 68% de los encuestados considera que sí, que deben estar subordinadas, mostrando así su acuerdo con lo que dice nuestra Constitución. Asimismo, 66% piensa que los militares no deben opinar sobre temas políticos. El 71% opina que el general Hermoza debe renunciar al cargo de comandante general de las Fuerzas Armadas, y el 59% señala que es excesiva la influencia que tienen las Fuerzas Arma-

Ficha técnica: Encuesta realizada por Apoyo Opinión y Mercado S.A. en Lima Metropolitana entre el 1 y 4 de agosto a una muestra aleatoria de 517 personas mayores de 18 años.

4.- ¿Considera que las Fuerzas Armadas deben estar subordinadas o no al poder civil?

%

Respuestas	Total	Nivel socioeconómico			
		A	B	C	D
Deben estar subordinadas	68	82	77	68	61
No deben estar subordinadas	25	16	20	25	28
No precisa/No responde	7	2	3	7	11

5.- ¿Le gustaría o no que su hijo siga una carrera en las Fuerzas Armadas?

%

Respuestas	Total	Nivel socioeconómico			
		A	B	C	D
Le gustaría	45	12	21	49	55
No le gustaría	50	81	71	47	41
No precisa/No responde	5	7	8	4	4

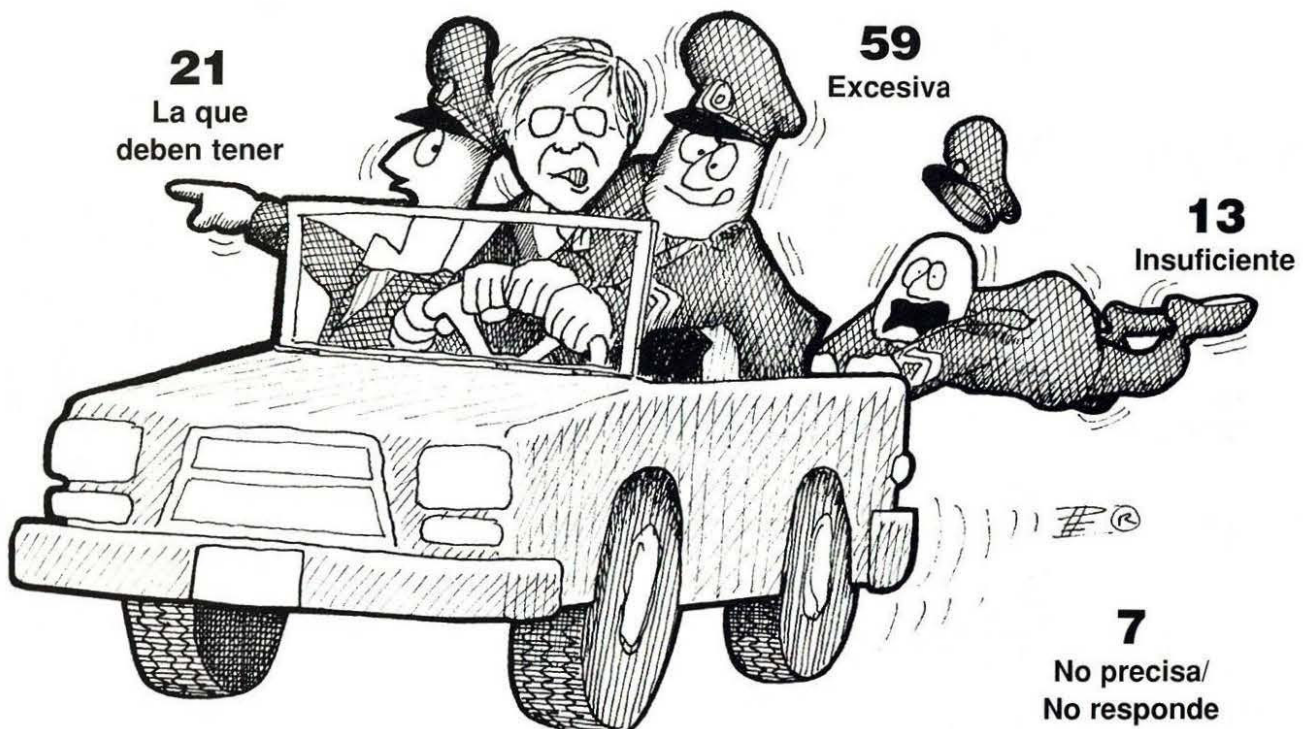
6.- Con relación al gasto en armas, ¿usted cree que el Perú debería gastar más que ahora, igual que ahora o menos que ahora?

%

Respuestas	Total	Nivel socioeconómico			
		A	B	C	D
Más que ahora	18	12	14	19	20
Igual que ahora	40	42	52	39	35
Menos que ahora	35	39	31	34	38
No precisa/No responde	7	7	3	8	7

7.- ¿Cree que la influencia de las Fuerzas Armadas en el presidente Fujimori es..?

%



8.- ¿Considera usted que el general Nicolás Hermoza debería continuar o retirarse del cargo de comandante general de las Fuerzas Armadas?

%

25

Debe continuar



4

No precisa/
No responde

71

Debe retirarse



▶ das en el gobierno del presidente Fujimori. En el tema de la democracia, las opiniones están totalmente divididas: 47% piensa que las Fuerzas Armadas contribuyen al fortalecimiento de la democracia en el Perú; 45% cree que no contribuyen.

Estas respuestas permiten pensar que para el ciudadano medio la acción de los militares debe limitarse a los campos de la defensa externa e interna. El hecho de que el 40% de los encuestados apruebe el gasto que hace el Estado en la compra de armas, y que el 18% opine que debería gastar más, muestra la aceptación de los ciudadanos a que parte del presupuesto nacional se dedique al sector Defensa.

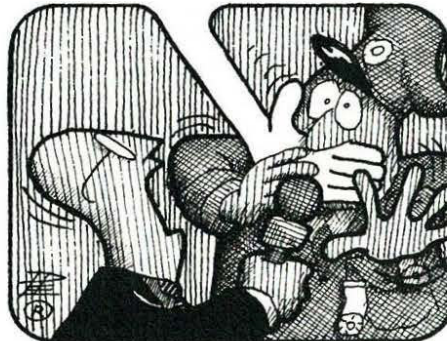
A pesar de que el 71% de los encuestados cree que la vida militar es más sacrificada que la vida civil, 45% señaló que le gustaría tener un hijo militar; y el 53% aprueba el desempeño de las Fuerzas Armadas. Tal vez las acciones de valentía en el Cenepa y en el rescate de los rehenes de la Embajada del Japón hayan contribuido a acrecentar el respeto de la población hacia las Fuerzas Armadas a pesar de las diversas denuncias de corrupción, torturas, etcétera que empañan su imagen. ■

9.- ¿Considera que las Fuerzas Armadas deberían o no opinar sobre temas políticos?

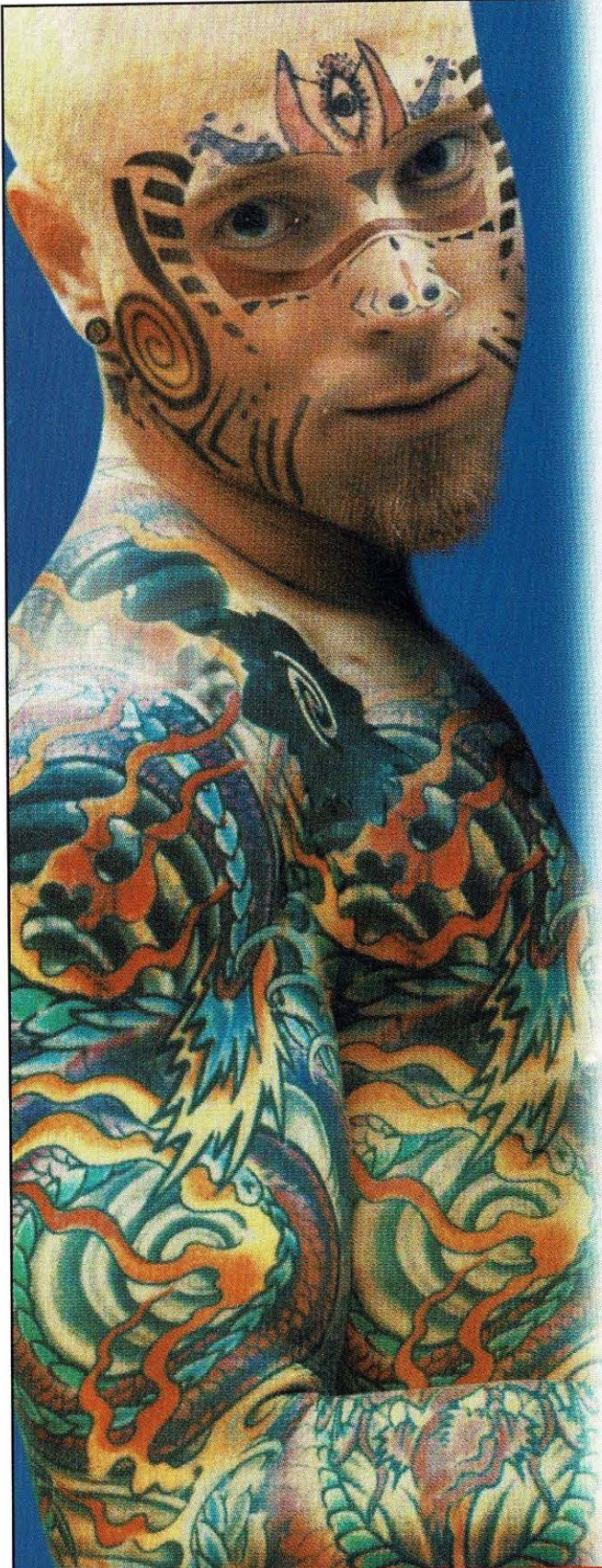
%

Deberían opinar **30**

No deberían opinar **66**



No precisa/No responde **4**



XEROX TIENE LA SOLUCION A TODAS SUS NECESIDADES DE IMPRESION.

BUENO, A CASI TODAS.

Xerox presenta su línea de impresoras láser, diseñadas especialmente para atender las diversas necesidades de impresión de su empresa. Con sus impresoras personales, impresoras a color, e impresoras para grupos de trabajo en red, Xerox le ofrece la más avanzada tecnología, el excelente respaldo técnico y la Garantía de Satisfacción Total Xerox de 3 años.

4508

Impresora láser monocromática. Velocidad de 8 páginas por minuto. Resolución de 600 x 600 dpi.



4512

Impresora láser monocromática para grupos de trabajo. Dúplex y dos bandejas estándar. Velocidad de 12 páginas por minuto. Resolución de 600 x 600 dpi.



4517

Impresora láser monocromática para grupos de trabajo. Velocidad de 17 páginas por minuto. Resolución de 1200 x 600 dpi. Con Economode: 50% de ahorro en toner.



4520

Impresora láser para grupos de trabajo en red. Velocidad de 20 páginas por minuto. Resolución de 800 x 800 dpi.



4925/4920/4915

Impresora láser a color. Velocidad de 12 páginas por minuto en b/n y 3 páginas por minuto a full color. 4915: resolución de 1200 x 300 dpi. 4920, 4925: resolución de 600 x 600 dpi.



Incluye mantenimiento y garantía en el local del cliente por un año. Instalación gratuita.

THE DOCUMENT COMPANY

XEROX

INTERNET: <http://www.xerox.com.pe>



Llámenos a los teléfonos : LIMA : 221-2161, anexos : 240, 244, 245, 247, 256, 277, 275, 280. Av. Canaval Moreyra 562, San Isidro. DATEC : 470-9549, 470-9515. DISCOPIAS: 470-1931, 470-4560. CHICLAYO: 22-9840. AREQUIPA: 25-3995. PIURA : 33-4533. IQUITOS : 24-1464. TRUJILLO : 23-5562. CHIMBOTE : 33-3400. CUSCO : 23-3041.

UNMSM-CEDOC

Militares en actividad

GIANCARLO POLAR FIGARI

Teniente Primero del
Comando General

Yo entré a la Escuela Naval en 1983. Soy hijo, nieto, sobrino y hermano de marinos; en mi familia hay 11 marinos, es una tradición. Desde muy joven conviví con esta carrera, tuve la suerte de compartir, con mi padre y mi abuelo, experiencias que alimentaron mi vocación. Para mí, esto representa una ventaja frente a otros oficiales que no tuvieron tanto contacto.

Además de mis 5 años de cadete, llevo 10 como oficial. Es una carrera fascinante, llena de vivencias y emociones. Si te gusta de verdad, encuentras aquí todo lo que deseabas. Es una carrera en el estricto sentido de la palabra. Uno se tiene que esforzar permanentemente para mantenerse dentro porque si te quedas rezagado, por los mismos mecanismos de la institución, tienes que salir.

Muchos de mis compañeros se han retirado. Comenzamos 100 en la Escuela Naval y como alféreces de fragata terminamos 87. Hoy somos 50 los que seguimos activos. La mis-

ma institución tiene mecanismos para que muchos se vayan; esto tiene que suceder necesariamente porque al final de la carrera no pueden llegar los 100, llegan sólo entre 3 y 5. Esa reducción es progresiva y se produce porque algunos no ascienden, otros cometen faltas disciplinarias, otros pueden haber fallecido, otros se retiran por su cuenta, por diversos motivos.

El oficial que se retira de la Marina suele manifestar ante los que nos quedamos que le va muy bien, pero esto no es necesariamente cierto. A nadie le gusta decir me fui y me fue peor. Hay personas que utilizan el factor económico como un pretexto y tal vez no se retiran por eso sino porque no ascendieron y fue la misma institución la que los dejó de lado. No todos los casos son iguales, ni todos los que salen tienen éxito en la calle, porque la situación afuera también es difícil. Los que nos quedamos tenemos dificultades económicas pero disfrutamos nuestra carrera, tenemos verdadera vocación.

Para mantenerte en esta carrera, debes tener una fuerte vocación de servicio a la patria; nosotros no entramos a la Marina para mejorar nuestra situación económica. Durante todos estos años de lucha contra el

terrorismo, especialmente en los primeros, los civiles se mantuvieron al margen. Reaccionaron cuando los golpes afectaron su entorno, como por ejemplo en el atentado de Tarata o en la toma de la embajada de Japón. Ellos no han tenido plena conciencia de la guerra en la que estábamos metidos, pero nosotros sí estamos acostumbrados a

enfrentarnos a la muerte. Hay que tener en cuenta que hemos pasado por una guerra contra la subversión que ha durado más de 12 años. Prácticamente desde que entré a la Escuela Naval vi cómo mis compañeros ofrecían su vida por la patria. Igual pasó con el conflicto en el Cenepa. Los civiles sólo veían y leían las noticias, nosotros vivíamos directamente los hechos porque nuestro deber es defender y dar seguridad al Perú.

¿Cómo me gustaría que fuera el Perú? Considero que no estamos ni a la mitad del camino; la democracia tiene que consolidarse, nuestras instituciones deben ser más sólidas, las leyes se deben respetar más. Me gustaría también que el sector Defensa continúe aumentando su eficiencia, todavía falta mucho por hacer. Nosotros no somos ajenos a la problemática del país; por el contrario, la vivimos más de cerca porque nos sostenemos con el presupuesto del Estado. Tenemos que recuperar rápidamente los años perdidos porque hay en Latinoamérica otros países que nos sacan ventaja.

Si bien cuando no estamos uniformados es imposible diferenciarnos de los civiles, económicamente sí hay diferencias. Nosotros formamos parte del sector público y por tanto nuestra situación económica no es la mejor; no estamos en las mismas condiciones que otra gente de nuestro estrato social, que nuestros compañeros del colegio por ejemplo. Nosotros aceptamos esta situación pero tene-

**Nuestra situación
económica no es la
mejor; no estamos en
las mismas
condiciones que otra
gente de nuestro
estrato social.**

Foto: H. ROMANI



Teniente Giancarlo Polar Figari

mos la esperanza de que cambie.

Nuestra vida privada es como la de cualquier otra persona. Los oficiales de mi edad estamos casi todos casados, los que más salen a divertirse son los solteros. Nos divertimos como los demás, pero en la medida de nuestras posibilidades económicas, porque salir a bailar o a otros sitios es muy caro; nuestros sueldos no alcanzan. Por otro lado, es también cierto que la institución compensa esta falta de dinero: el Centro Naval nos brinda la posibilidad de ingresar a clubes de invierno y de verano, a discotecas y otras formas de recreación. Esto hace que nuestro entorno social también sea el naval, pero no significa que no tengamos otros amigos o que estemos al margen de la sociedad. ■

RICARDO SEIJAS

Comandante EP

Tengo 35 años y, contando el período de estudios, llevo 15 como militar.

Durante la crisis, no sólo los militares sino el país en su conjunto vivía una situación difícil; todos los peruanos cargamos en alguna medida el peso del anda. Probablemente a nosotros nos ayudó mucho el espíritu de cuerpo, la fortaleza moral que nos han inculcado.

Yo soy casado, tengo cuatro hijos, y si bien es cierto que por ese lado podían haber presiones, se debe entender que hay una gran diferencia entre una profesión civil y la carrera de las armas. El militar es más que un profesional, es como un sacerdote que adopta una forma de vida. Quien ingresa al Ejército, sabe que se ha casado con el país.

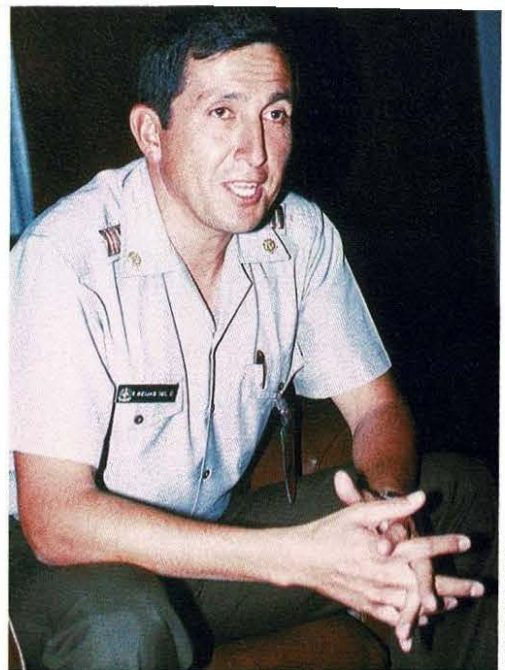
Hubo casos de compañeros de mi promoción que se retiraron, pero eso no es una constante. Y sus motivaciones para hacerlo no fueron económicas.

Durante mi carrera he servido prácticamente en todas las regiones del país; estuve hasta en tres oportunidades en zonas de emergencia. También he estado en el Cenepa, enfrentando peligros que los civiles sólo ven por televisión. Por ejemplo, la televisión mostraba cómo cae el fuego de artillería, las bombas, y la gente tiene que meterse en agujeros bajo tierra. Nosotros hemos vivido en esos

agujeros, enfrentando a la muerte en todo momento. Pero lo hacíamos con mucha serenidad pues teníamos la responsabilidad de conducir a la tropa.

A veces me pregunto de dónde sale esa serenidad que te permite ir al combate en cualquier momento. Porque a nosotros nos dan la orden de la noche a la mañana, y nos vamos sin saber a dónde ni por cuánto tiempo; te despedes de tu esposa, a tus hijos simplemente les dices "Ya regreso", no tienes tiempo ni de visitar a tus padres. ¿Cómo lo logramos? Bueno, en eso consiste la mística. Recuerdo que cuando el presidente Fujimori fue al Cenepa, mi misión era darle seguridad. De pronto comenzaron las explosiones muy cerca de donde estábamos. Los periodistas que acompañaban al mandatario reaccionaron de una forma totalmente comprensible en un civil: se tiraban al suelo, nos preguntaban qué podían hacer. Yo reaccioné en función de mi trabajo: sabía lo que tenía que hacer y lo hacía: tenía que velar por el cumplimiento de mi misión, anotar algunas posiciones. Probablemente tenía tanto miedo como ellos, pero la diferencia es que a mí me han enseñado a controlarlo, a dominar mis emociones. Porque una cosa es manejar el miedo internamente y otra que te dé un ataque de nervios. Para los oficiales esto es importantísimo porque tenemos que estar al frente, y el soldado sólo te sigue si demuestras valor y serenidad.

En la vida privada somos como cualquier otra persona, sólo que tal vez más hogareños; como pasamos mucho tiempo alejados de la familia, buscamos estar con ella durante todo nuestro tiempo libre. También somos muy unidos entre compañeros. Cada promoción está organizada y lo habitual es que realicemos una reunión mensual en la que también participan los compañeros que pasaron al retiro. Igualmente, nuestras esposas se reúnen una vez al mes, mantienen un espíritu de cuerpo bastante sólido; actualmente mi señora es la presidenta del grupo de esposas de mi promoción. Mis compañeros son como mis hermanos, vivimos cerca, compartimos muchas cosas;



Comandante Ricardo Seijas

esto explica que los hijos de militares traten de "tío" a todos los compañeros de su padre. ■

IVÁN PALOMINO

Mayor FAP

Ingresé en 1981, junto a 166 postulantes. Culminamos 85, con el grado de alférez en distintas especialidades: pilotos, ingenieros aeronáuticos, administradores, etcétera. Yo opté por ser piloto, al igual que 66 cadetes. Terminamos 27, y hoy quedamos 18. La mayoría se retiró por razones económicas, durante la crisis. Además, en la vida civil se han creado las condiciones para que gente de la FAP pueda integrarse. Algunos compañeros míos han logrado una buena situación económica fuera de la FAP. Pero no todos tuvieron éxito. Nosotros, como oficiales, tenemos muchas ventajas. Yo estoy tranquilo y cumplo con mi vocación de servicio, con la camiseta bien puesta y dispuesto a dar la vida por la patria. En el mundo militar no llama la atención una acción como la de Valer; estamos formados para eso desde el momento en que queremos seguir el ejemplo de nuestros héroes que entregaron sus vidas, y por las enseñanzas que recibimos acá en la Escuela nos vamos elevando, nos vamos llenando de virtudes patrióticas y reforzando nuestra voluntad. Nos entregamos por conciencia, estamos dispuestos a dar la vida. Mi vocación es auténtica, yo no me imagino fuera de la Fuerza Aérea. ■

Los militares retirados

MARIANO ESCOBAL

"Recibí una sólida formación"

Ingresé a la Marina en 1974, por vocación. Mi abuelo fue marino mercante y tenía otros parientes marinos. Pero lo que me decidió fue la charla que recibí de un oficial de la Marina, cuando estaba en el colegio. Me impactó su explicación y postulé a la Escuela Naval. Me costó acomodarme a la disciplina. Es fuerte, es un gran cambio para un muchacho que sale del colegio, pero uno se adapta. Adaptarse es un triunfo, muchos se quedan en el camino. En la Escuela Naval te inculcan muchos valores y un espíritu muy competitivo, siempre te estás comparando

con el resto, siempre estás luchando. Uno madura dentro de la Marina, te vas conociendo a ti mismo, tus fortalezas y tus debilidades.

Yo creo que recibí una sólida formación académica. Lo veo por mis resultados actuales: en los 10 años que llevo fuera, he tenido la oportunidad de trabajar en empresas de primer nivel y he podido surgir en el medio empresarial. Y en esta mi nueva carrera me ha ayudado mucho mi formación militar. Los civiles pueden ser o no ser ordenados y disciplinados; en cambio en la Marina a todos nos inculcan muchos valores, entre ellos el orden y la disciplina. También me ha ayudado mucho la formación técnica y académica que recibí en la Marina. Tengo que ser honesto y ser agradecido por eso. Claro, tuve que complementar mis conocimientos ya que mi especialidad es la electrónica y en la calle es necesario conocer también la parte administrativa empresarial. Ahora soy gerente de operaciones de una empresa transnacional de ascensores y tengo la base necesaria para entender la tecnología actual.

Terminé la Escuela en 1977 y fui ascendiendo: alférez de fragata, teniente segundo, teniente primero. En mi último año de teniente primero tuve la inquietud de sacar el cuello y ver qué pasaba en la calle. Me retiré a mi solicitud en 1987, año de crisis en el país. Yo estaba casado, con dos hijos, y trataba de complementar mis ingresos con trabajos fuera de la Marina. Por esos años muchos se retiraron. Algunos, como yo, buscando mejores perspectivas económicas; otros porque, como en toda organización militar, veían limitadas sus posibilidades de ascender: se trata de una organización

piramidal, unos llegan a la cima otros no, los que ven que no van a llegar simplemente buscan otras opciones de desarrollo. Salirme fue una alternativa, una decisión personal. La Marina no te obliga a quedarte ni a irte, es tu decisión. No es diferente a cualquier otra profesión o actividad. La Marina es una carrera, una profesión.

Al retirarme pasé por un período de adaptación, al principio. La calle es, definitivamente, diferente, competitiva, uno debe luchar mucho. Si sales pensando que eres el mejor, puedes llevarte golpes, porque la realidad te demuestra otra cosa. Pero si uno confía en su preparación y sale a pelearla, uno obtiene éxitos.

Ahora que estoy alejado de la Marina, tengo nostalgia. Pasé muchos años de mi vida ahí, tengo muy buenos recuerdos, muchos amigos que siguen en la carrera. Cuando me encuentro con ellos y veo que siguen ascendiendo, siento alegría por ellos y no puedo dejar de pensar que a mí también me hubiese gustado. Pero si analizo fríamente las cosas....no, no me arrepiento de haberme retirado. Además, creo que todo cambio siempre obliga a renunciar a algo.

No extraño nada muy específico. Extraño a los amigos, los momentos que vivimos y compartimos juntos, ese otro tipo de vida más de grupo. En la calle muchas veces la lucha es más individual, es diferente. Para un civil, pueda ser que su vida sea lo más valioso. Un militar lucha por ideales y las cosas son percibidas de otra manera, se tienen otro tipo de valores. Para un militar, por ejemplo, dar la vida por la patria es parte de una visión y de su misión. Esta mística no se comprende en la calle. Todos los

Foto: H. ROMANI



Mariano Escobal D'Angelo

miembros de las Fuerzas Armadas y Policiales viven y se alimentan de una mística, del ejemplo de los héroes nacionales. Personas como Valer mantienen vivo este ejemplo. Por ejemplo, mientras que un civil trataría quizá de evitar ir a la guerra, en mi caso yo no tendría reparo en hacerlo. Yo tengo otra formación, no dudaría en ir, aun cuando hoy no soy miembro activo de la Marina. ■

LUIS BARRETO

"Extraño la vida militar"

■ Ingresé a la Escuela de Oficiales de la FAP en 1970. Me recibí como oficial cuatro años después, a fines de 1973. Ingresé como piloto, pero después me especialicé en operaciones especiales. En Europa, donde hice una maestría de un año en esta materia, se les da mucha importancia a las operaciones especiales porque se considera que este tipo de unidades son las únicas capaces de neutralizar la acción de los complejos sistemas de armas convencionales o nucleares. Otro ejemplo de lo que pueden hacer fue el rescate de la embajada de Japón, típica acción de operaciones especiales.

Me retiré en el año 89, después de 20 años de servicio. Tenía 39 años de edad y era oficial superior; ahora que soy civil, no interesa mencionar el grado que tenía. En la FAP, después de 30 años de servicio ya puedes pasar al retiro y a los 35 años es obligatorio. Yo podría haber esperado 15 años más para retirarme, pero lo hice antes por razones estrictamente personales.

Es cierto que la crisis económica nos afectó mucho, pero puedes estar mal pagado y, si sientes que estás cumpliendo con tu vocación, si te sientes cómodo, si te sientes en familia, puede ser que no te importe el aspecto económico. Lo que sucede es que a veces la familia presiona; si ves que te falta dinero

para mantenerla y surgen otras alternativas de solución, es mejor dejar la carrera, con todo el dolor que esto supone.

La adaptación a la vida civil no fue fácil, uno siempre extraña el trabajo que realiza, el espíritu de cuerpo, la disciplina. Sigo manteniendo los vínculos, los lazos que me unen con mis compañeros. En el ambiente militar hay menos zancadillas, más solidaridad, lo que no se ve en la vida civil.

Mis años en la FAP no fueron años perdidos. Me siento muy agradecido porque todo lo aprendido me fue muy útil. Recibí formación militar y también una sólida formación académica. Gracias a la FAP hice cursos de posgrado tanto en el interior del país como en el extranjero. Los civiles creen que nosotros recibimos una formación exclusivamente militar, pero esto no es así; también se imparten cursos de administración, de informática, etcétera, de igual categoría que los que se dictan en las universidades. Cuando pasé a la actividad privada descubrí que se trata de lo mismo que yo había hecho todos los días mientras era militar, pero que simplemente estaba con otro nombre. En todos los trabajos que realizo dentro de la actividad empresarial, aplico esos conocimientos.

Aunque uno deje la carrera, se mantienen la conciencia de servicio al país y los valores: honestidad, fortaleza. ¿La guerra? Son los civiles los que la buscan, porque no saben de qué se trata. Los que más evitan la guerra, los que no quisieran estar nunca en una guerra justamente porque saben la destrucción que causa, son los militares. Pero si hay guerra, hay que ir. Para eso nos han formado y estaremos en primera fila, porque alguien tiene que defender el país. No somos gente formada para atacar, pero sí es necesario defendernos, lo hacemos.

El comandante Valer fue uno de los pocos hombres que, como yo, participó en cursos especiales. Yo estuve, al igual que él, en cursos de operaciones especiales que no se dan en el país sino en

el extranjero. Él cumplió a cabalidad con la misión de operaciones especiales que le habían encargado. Si a mí me dan la misión de proteger una vida y para ello tengo que perder mi propia vida, yo lo hago. Yo me siento identificado con estas concepciones, incluso ahora que ya no estoy en el medio militar. Los militares tienen vocación de servicio; si no, no entregarían la vida, día a día, en la defensa del país o en tareas de desarrollo, como hacer carreteras metidos en lugares infernales.

Extraño la vida militar. Pero el momento en que se requiera mi participación no esperaré a que me llamen, me acercaré voluntariamente. Es más, yo actualmente sigo participando en algunas actividades de la FAP. Y mi vocación de servicio también la practico fuera de las Fuerzas Armadas, orientando a las personas, entregándoles mis conocimientos. ■

El momento en que se requiera mi participación no esperaré a que me llamen, me acercaré voluntariamente.

Foto: H. ROMANI



Luis Barreto

La nueva gerencia en el Perú

WALTER PIAZZA DE LA JARA

¿Existe una nueva forma de hacer empresa en el Perú? ¿Han respondido los gerentes a las nuevas realidades de la modernidad, la economía de mercado y la globalización? Observamos señales muy claras de un desarrollo empresarial vigoroso en el Perú. Fusiones y adquisiciones, lanzamiento de nuevos productos, de nuevos conceptos, campañas de mercadeo audaces y un creciente interés por certificar la calidad son algunos ejemplos de una nueva gerencia que viene respondiendo no sólo al vacío que ha dejado el difunto "Estado empresario", sino principalmente, a las oportunidades que ofrece una economía con crecimiento y sin inflación.

El éxito de la privatización de las antiguas empresas del Estado es normalmente medido en función al monto de dinero en efectivo que se ha recibido como pago de las acciones y que forma parte principal de las actuales reservas internacionales del país. Hay, sin embargo, un be-

neficio potencial que podrá medirse en el mediano plazo y que está en función a la calidad de los operadores nacionales o internacionales que vienen sustituyendo al Estado en su papel empresarial. De poco sirve cambiar la propiedad de una empresa si el nuevo dueño no es capaz de transformarla en una oportunidad de crecimiento y mejora continua de los servicios o productos que ofrece al mercado.

El proceso de privatización ha permitido traer a nuestro país inversionistas y operadores de clase mundial. Es el caso, por ejemplo, de Telefónica y Bellsouth en comunicaciones, Cyprus Minerals y BHP en minería, Endesa de España en generación eléctrica, Shell y Mobil en petróleo y gas.

Estos nuevos operadores son uno de los motores impulsores de la nueva gerencia que vive el Perú. Debemos preguntarnos: ¿Qué valores trae el nuevo operador de una empresa privatizada? ¿Va a aplicar estos valores de clase mundial a la empresa ad-

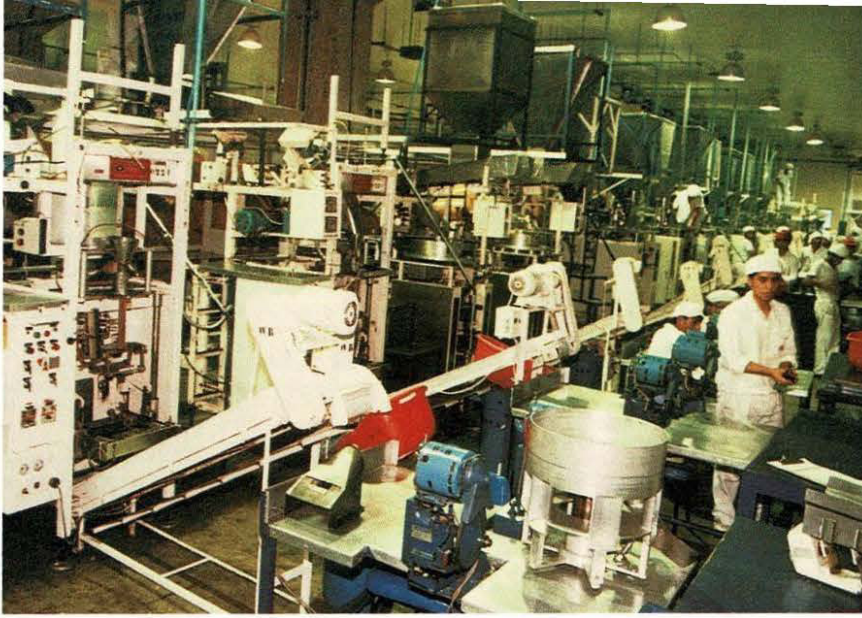
quirida? ¿En qué medida va a cumplir con alcanzar los estándares internacionales de gerencia, de calidad, de desarrollo sostenible, o de desarrollo del talento local? ¿La visión va a ser simplemente extractiva y de corto plazo, o va a haber un compromiso de largo plazo con las comunidades donde se opera?

Veamos algunos ejemplos donde el impulso de los nuevos operadores viene ocurriendo.

Este es el caso de la industria minera internacional, la cual aplica en el Perú los más altos estándares de seguridad industrial exigidos por la comunidad mundial. La Cyprus Minerale, por ejemplo, decidió que su operación minera de Cerro Verde debía estar certificada bajo NOSA 3 estrellas, un estándar de seguridad ocupacional para operaciones mineras. Este objetivo se cumplió y hoy la Cyprus exhibe a Cerro Verde como un modelo a imitar. Cumplir la meta de "cero accidentes" no solo durante la operación sino durante la

Fotos: H. ROMANI





Estos son sólo algunos ejemplos de los nuevos valores que están transformando la forma de hacer empresa en el Perú.

nacionales y locales que las operan.

Un componente fundamental para asegurar el éxito de este sistema de ahorro es el profesionalismo y alto nivel tecnológico que muestra la superintendencia de AFP para controlar el sistema. La definición de nuevos procesos administrativos y la puesta en marcha de modernos sistemas de información saltan a la vista cuando se visitan las distintas entidades gubernamentales que supervisan la creciente economía de mercado peruana. La reingeniería en muchas de estas instituciones públicas ha transformado, por ejemplo, el servicio nacional de aduanas.

El compromiso por la seguridad ocupacional en Cyprus-Cerro Verde, el plan de calidad de Telefónica del Perú, los nuevos estándares de cuidado del medio ambiente de Shell, la transparencia y prestigio de las AFP, la proyección hacia la comunidad de Edelnor son sólo algunos ejemplos de los nuevos valores que están transformando la forma de hacer empresa en el Perú. Estas prácticas y valores tienen un efecto multiplicador, ya que para ser efectivas deben extenderse a la cadena de proveedores quienes deben comprometerse con el cumplimiento de los nuevos estándares para continuar ofreciendo servicios o bienes a la empresa operadora.

Los operadores multinacionales no son, sin embargo, el único motor de esta revolución gerencial que vivimos en el Perú.



construcción de la ampliación, significó un esfuerzo gerencial enorme orientado por una fuerte dosis de convicción y liderazgo que tuvo que ser transmitida a las distintas empresas contratistas internacionales y nacionales que participaron en el proyecto de ampliación.

En el Proyecto Camisea, el operador Shell viene aplicando un nuevo sistema de gerencia para la administración de la salud ocupacional, la seguridad industrial, el cuidado del medio ambiente, así como la relación con las comunidades nativas. Los estándares fijados por Shell Prospecting & Development-Peru para Camisea son probablemente los más exigentes en el mundo y obligan a administrar el

proyecto en una forma novedosa y muy imaginativa, donde se vuelve imprescindible reentrenar a las empresas, tanto locales como externas, involucradas en el proyecto. Este proceso viene cumpliéndose y los resultados son muy alentadores.

Otro caso muy interesante es la joven industria de administradoras de fondos de pensiones, que ha logrado acumular en 48 meses un fondo de más de 1,000 millones de dólares. El sistema de administración privada de fondos individuales de pensión representa probablemente la principal reforma realizada en el Perú. Su éxito ha dependido no sólo del marco legal impuesto, sino principalmente de la confianza que han generado las empresas inter-

Empresas peruanas como E. Wong, Inca Kola o Bombos vienen ofreciendo una formidable y muy imaginativa competencia a empresas regionales o globales como Santa Isabel, Coca Cola y McDonald's, respectivamente.

Basados en el profundo conocimiento de los gustos que tenemos los peruanos y apostando por una alta calidad del servicio o producto, E. Wong, Inca Kola y Bombos están experimentando un crecimiento y desarrollo empresarial vigoroso a pesar de enfrentar competidores extranjeros de gran fortaleza. Aquí, quizá, se aplica la Paradoja Global que definió John Naisbitt, en la que a mayor globalización, mayor preferencia por lo local o propio.

El patio de comidas del nuevo centro comercial Jockey Plaza es un nuevo escenario para apreciar esta competencia entre las empresas locales y globales de comida rápida. Vemos de un lado a Chifast, Pasta Pronta, y Bombos, franquicias locales, compitiendo en igualdad de condiciones con Taco Bell, Pizza Hut y Burger King. Uno de los más exitosos del Jockey Plaza es Alfresco, que ha desarrollado un concepto de "cebiche rápido" que bien podría repetirse en el mundo entero. Empresas como McDonald's entienden rápidamente los gustos de sus consumidores locales y hoy por ejemplo, ofrecen Inca Kola en todos sus locales.

La modernización de la gerencia peruana debe llegar, sin em-

En muchos países y, sobre todo, en los más avanzados, la pequeña empresa es la principal generadora de empleo.

bargo, a la mediana y pequeña empresa en forma masiva, si es que queremos disfrutar verdaderamente los beneficios que la economía de mercado ofrece.

En muchos países y, sobre todo, en los más avanzados, la pequeña empresa es la principal generadora de empleo y, en muchos casos, la principal generadora de nuevos conceptos, nuevos servicios y productos. El crecimiento del ahorro y del capital de largo plazo permitirá ofrecer financiamientos más atractivos para la pequeña empresa. Otra palanca de impulso para este sector será el desarrollo de la infraestructura de comunicaciones y en particular la disponibilidad a costos bajos del uso de las redes de Internet. Hace poco, por ejemplo, la comunidad nativa de Nueva Tacna en la selva amazónica peruana saltó al escenario mundial ante la supuesta aparición de una boa de 40 metros de largo. El mundo pudo averiguar más de este infrecuente caso consultando la página *web* del municipio

provincial de Maynas. Las posibilidades que ofrece la tecnología de la información son infinitas para empresas con o sin fines de lucro que finalmente se conectan al mundo sin importar su tamaño o su ubicación.

Un factor común en todos estos ejemplos es la gente que hace posible los cambios. Observamos un torrente de gente joven saliendo de las universidades, que irrumpe en las empresas con nuevas ideas, con gran facilidad para aprovechar las tecnologías de la información y demostrar formas más eficientes de trabajar, o de desarrollar programas de mejoramiento continuo. Las empresas deben crear un ambiente para poder acoger este talento y ofrecer estructuras flexibles que den oportunidad a las nuevas generaciones de profesionales.

Las personas con muchos años de experiencia son valiosas a la empresa en tanto hayan desarrollado la capacidad de trabajar con jóvenes, de poder formarlos y guiarlos. Su conocimiento técnico y aun su experiencia pasan a un segundo plano cuando la forma tradicional de operar se vuelve obsoleta en plazos muy cortos.

Las empresas que logren integrar gente de gran experiencia con vocación por aprender lo nuevo y por enseñar valores y demostrar compromiso y liderazgo, con personas jóvenes talentosas y deseosas de renovar la empresa, tendrán seguramente una mayor competitividad en la creciente economía peruana de mercado.

Libre competencia, calidad certificada, seguridad ocupacional y revaloración del obrero, desarrollo sostenible y cuidado del medio ambiente, oportunidad para el talento joven, Internet y acceso al conocimiento, ahorro y desarrollo de proyectos por concesión, mercadeo del gusto local y franquicias peruanas con proyección global son algunos fenómenos empresariales que ocurren en nuestro entorno, en algunos casos en forma aislada o primaria. Su difusión a otras industrias o regiones del país ayudará a lograr un crecimiento sostenido y armónico del Perú. ■

Foto: SUSANA PASTOR



Contrapunto

Llega al fondo de la Verdad



Con el mejor Equipo de Investigación,
los más audaces Reporteros
y las Primicias que marcan la Noticia



Todos los Domingos a las 9:00 a.m. por...



Libertad de prensa y ética periodística

Libertad de prensa y ética periodística en el Perú de hoy fue el tema que convocó a los suscriptores de DEBATE el pasado 11 de setiembre en el Centro Cultural de España. Dicho tema fue tratado por Jaime de Althaus, del diario *Expresso*; Alfredo Barnechea, de

CPN Radio; Mirko Lauer, del diario *La República* y Guido Lombardi, de Radio Programas del Perú, quienes reflexionaron desde la situación actual de la prensa, los problemas que enfrenta, y la perspectiva ética. Luego de las exposiciones, los suscriptores plantearon

preguntas que dieron lugar al diálogo y a la polémica.

Con esta presentación, DEBATE dio inicio a una serie de actividades que buscan ofrecer a sus suscriptores la posibilidad de participar en actividades que complementan la lectura de la revista, ofreciendo una gama de beneficios adicionales.

Desde su fundación en 1979 DEBATE se ha convertido en un foro plural para el intercambio de opiniones entre las voces más autorizadas del país, sin distinción de su opción política.

Además, DEBATE ha buscado establecer un contacto permanente con el suscriptor a través de encuestas en las que se solicita su opinión sobre los temas que se deben incorporar en el contenido, así como mediante la elaboración del Perfil del Lector. Asimismo, DEBATE cuenta con un *ombudsman*, José María de Romana, quien está atento a las observaciones de los lectores como representante de ellos ante la publicación, con plena autonomía del equipo periodístico.

DEBATE invita a sus suscriptores a escribirnos y a hacernos llegar sus inquietudes, sugerencias y artículos a nuestra dirección postal: Juan de la Fuente 625, San Antonio - Lima 18, o a través de nuestro correo electrónico: deb@apoyo7.com.pe

INFORMES

Teléfonos 444-555
y 242-5656.

Departamento de Marketing



Fotos: H. ROMANI



POESÍA

Los sueños de Serapio Cazana

Cuando yo tenía 12 años, al ver cómo perseguía a mi madre para que me contara cuentos, una profesora que estaba de visita en mi casa me preguntó si sabía leer. Asombrado, le expliqué que no: nunca había podido asistir a la escuela de mi pueblo debido a que sufrí una enfermedad que, desde los ocho años, me impidió caminar. "Si supieras leer, tú mismo podrías contarte todos los cuentos que quisieras", me dijo la señora y me dejó con la inquietud.

Tiempo después me llevó un libro de lectura y, poco a poco, empecé a juntar las letras, las sílabas y me di cuenta en qué consistía el método. Al principio me pareció difícil, después fui entendiendo y me gustó. Aprender a leer fue como una ventana: al abrir el libro me transportaba a otros lugares, recién cuando lo cerraba me daba cuenta de que seguía en Cavana, mi pueblo. Me gustan sobre todo los relatos, las novelas, y también la filosofía; mis autores favoritos son Kafka, Sartre, Maughman. Los libros los conseguía prestados o comprados de segunda mano.

También empecé a buscar libros de gramática, de ortografía. Esta fue otra aventura. A veces no entendía algo, me desanimaba y lo dejaba. Pero después volvía, buscaba en otros textos. Así aprendí por mi cuenta, fuera del colegio, porque todo lo que tenía que ver con el lenguaje me encantaba.

A los 21 años solicité al centro educativo de Cavana que me hiciera una evaluación. Me ubicaron oficialmente en sexto de primaria. A partir de entonces empecé a estudiar a distancia. Con ese sistema, actualmente estoy cursando cuarto de secundaria. No pude hacerlo más rápido porque no contaba con el dinero para pagar los cursos.

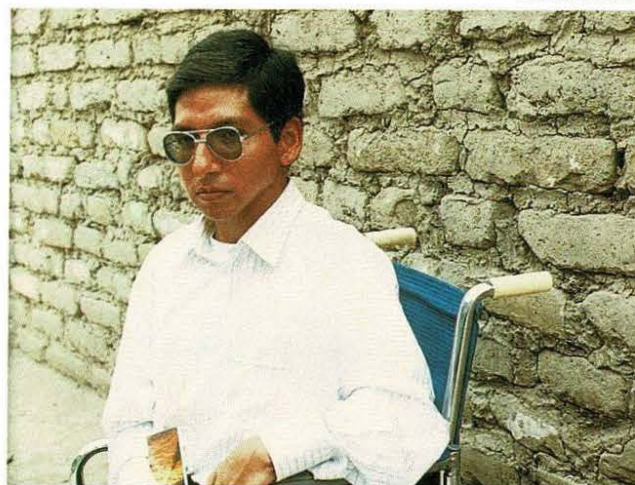
A esa misma edad empecé a escribir poesía. Y también artículos de opinión. En ese tiempo se conmemoraban los 500 años de la llegada de los españoles. Pensé: ¿por qué no

hablar de esto desde mi propia perspectiva? Hice un artículo y, sin tener mucha esperanza de que lo publicaran, lo envié a la revista *Gente*. Cuando conseguí un ejemplar y vi mi trabajo impreso, me sentí muy animado a seguir escribiendo.

Yo tenía una radio vieja en la que escuchaba las emisiones en español de Radio Netherlands, de Holanda. Como tenían programas literarios, envié mis trabajos. Un día recibí un telegrama en el que me daban la fecha en que iban a transmitirlos. Leyeron tres poemas míos y yo pude grabarlos. A raíz de esta emisión, un profesor de literatura española que vive en Holanda me escribió pidiéndome mis poemarios. Le respondí que nunca había publicado, que todo lo que tenía eran manuscritos. Me ofreció publicarlos en Holanda.

El año pasado vine a Lima para continuar con mi tratamiento médico y desde entonces estoy viviendo en el Hogar de Cristo, que es un centro en el cual el Arzobispado de Lima aloja gratuitamente a discapacitados físicos. Felizmente aquí en la biblioteca hay suficientes libros y hasta me falta tiempo para leerlos.

Quisiera quedarme en Lima, postular a la universidad para estudiar comunicaciones, periodismo o lingüística, alguna carrera que tenga que ver con letras. Eso tal vez será imposible, no sé si lo logre o no, pero es lo que desearía. Aquí en la ciudad ten-



*Desde hace un año, Serapio Cazana, nacido en Ancash en 1969, radica en Lima. Autodidacta, aprendió a leer por su propia cuenta a los 12 años, ha publicado un libro de poesía, *Insomnio*, tiene una fuerza de voluntad que le ha permitido vencer grandes escollos y, para movilizarse físicamente, necesita que alguien empuje su silla de ruedas. En esta entrevista, Serapio Cazana cuenta sus luchas, sus sueños y afanes.*

go más posibilidades de leer, aunque sea prestado; en Ancash es más difícil estar informado. A veces uno se desespera un poco, se deprime, pero hay que seguir.

Otra de mis metas es trabajar, autosostenerme. Como no puedo hacer un trabajo físico, pienso más en labores de redacción o de corrección de estilo que, mediante el correo electrónico, podría realizar sin necesidad de movilizarme. Pero todavía me faltan contactos en Lima. Si para cualquier persona es difícil, para mí lo es más.

No encuentro mucha relación entre mi enfermedad y mis aficiones literarias. Con seguridad la invalidez me ha limitado; de no haber sido por ella, hubiera tenido más oportunidades de estudio, de formación. Pero mi predisposición hacia el lenguaje estaba desde antes, no apareció con la discapacitación; mis poemas no reflejan mi condición física, me interesa más bien trabajar otras temáticas. ■

Al abrir el libro me transportaba a otros lugares, recién cuando lo cerraba me daba cuenta de que seguía en Cavana, mi pueblo.

El papel que cumple un crítico profesional es, por decir lo menos, señalar que "es fácil criticar, lo difícil es hacer". Y no faltan quienes

Pocas veces el crítico habla de sí mismo, pues su quehacer lo obliga a preocuparse del trabajo de los otros. DEBATE

LUIS LAMA

Crítico de arte

En el mercado de las artes visuales, la opinión del crítico interesa poco o nada. En el caso del Perú, por ejemplo, la evaluación positiva o negativa que hace un crítico de ninguna manera determina que el artista venda más o menos.

De hecho, los artistas que han recibido mejores críticas son los menos favorecidos; y es que la coincidencia entre el éxito de crítica y el éxito de venta es poco frecuente. Está demostrado que los artistas que más venden son los más complacientes y por lo tanto, los que menos gustan a los críticos. La razón, a mi juicio, es que la mayoría de compradores elige los cuadros porque son bonitos o porque van con sus casas o porque simplemente les gustan. Yo diría que hay una minoría muy enterada, muy formada, que puede leer la crítica y decidirse a comprar, pero esta minoría no es significativa en términos de cantidad de ventas.

La crítica de arte, a mi entender, sirve en primer lugar, para dar prestigio al artista; en segundo lugar, alimenta su ego; y en tercero, para la cotización del plástico en el futuro. Pero en el corto plazo, insisto, no tiene mayor influencia. Y esto que digo es una realidad que ocurre en el Perú y en todas partes. Gertrude Stein dijo que cuando surge un arte realmente poderoso, al público le parece "feo". Este arte es el que los críticos solemos favorecer porque tendemos a registrar en la erótica de lo nuevo. Y ocurre que eso nuevo deja perplejos a los consumidores de arte, que suelen elegir las piezas más adecuadas para decorar la casa. Al fin y al cabo, en el mundo contemporáneo, una obra de arte acompaña la vida como un objeto decorativo más. Ese tipo de poder que se le atribuye al crítico es un poder totalmente mitificado.

Yo, como crítico, lo que quisiera es tener el poder de expresar de una manera totalmente honesta mi valoración de una obra, sin ofender ni herir a los demás; sin el temor de que el artista pueda reaccionar en un sentido que no es el que esperaba. Pero entiendo la susceptibilidad del artista; y por supuesto que la comparto.

Personalmente creo que la crítica puede ser parasitaria. Ahora que estoy trabajando como promotor cultural, pienso que estoy creando y aportando porque me relaciono con el artista y conozco de cerca el proceso creativo. Por eso considero que mi actividad como promotor se está haciendo cada vez más incompatible con la del crítico. Antes iba a las exposiciones y hacía mi análisis de lo que estaba expuesto, sin tener ningún contacto con nadie. Pero aunque ahora me interese más la labor de promotor que la del crítico, yo no creo haber sido un crítico muy duro, o áspero, como dicen. Cuando vine al Perú a comienzos de los ochenta, no había crítica de arte; había, sí, muchos mitos. Los que comenzamos

a hacer crítica en esos años, después de la dictadura militar, reaccionamos ante una situación muy particular en una época determinada; quizá por eso, yo y otros que asumimos la crítica, fuimos acusados de ser agresivos, duros, etcétera. ■

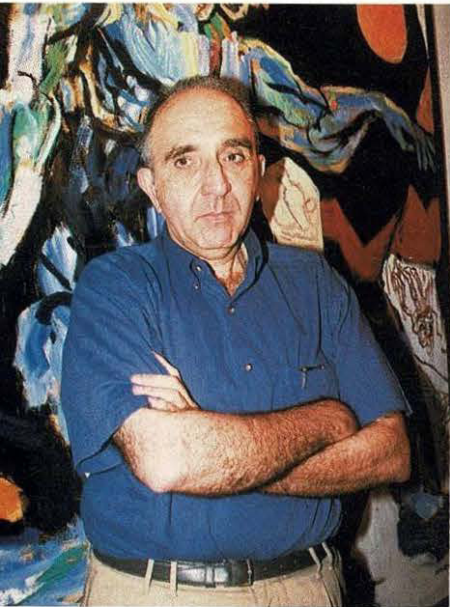
ISAAC LEÓN FRÍAS

Crítico de cine

Hace mucho que no creo en la utilidad social de la crítica de arte y de eso no se excluye la que tiene al cine como objeto. Soy algo escéptico en lo que se refiere a la influencia que mis comentarios periodísticos -más que críticas, en realidad- puedan ejercer. Pero soy terco y obstinado y seguiré haciéndolos mientras pueda y no sólo para satisfacer un deseo de expresión de mis puntos de vista sino porque, y aunque en una pequeña porción, me parece indispensable mantener espacios independientes de acercamiento crítico al cine, ajenos al *marketing* y a la publicidad. Aunque esta última utiliza cuando le conviene lo que uno escribe a favor de ciertas películas, al fin y al cabo uno está contribuyendo, digamos, a una buena causa, la de ciertas películas de público más bien minoritario. Pero creo que el crítico debe defender la mayor autonomía posible, diferenciándose de aquellos que contribuyen directamente a la promoción de las películas.

Que se me perdone el tremendismo, pero opino que la labor del crítico en estos tiempos de globalización es, más que nunca, la de una resistencia cultural frente a la uniformidad y al automatismo rutinario. Quizás haya en esa resistencia un lado quijotesco y uno se esté enfrentando a molinos de viento. Enhorabuena. El ideal quijotesco, ciertamente atemperado, puede ser muy saludable cuando casi todo parece apuntar a la negación del

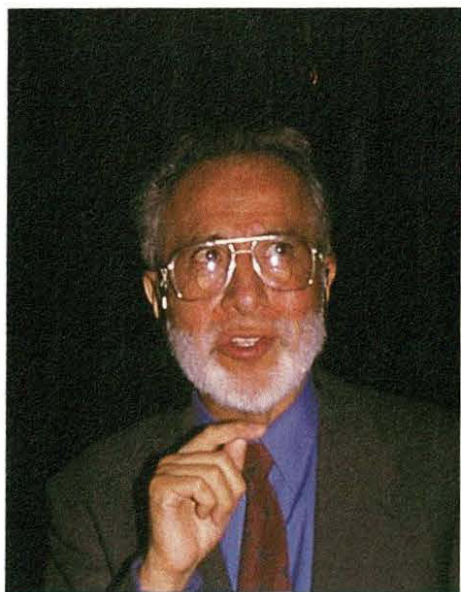
o: H. ROMANI



Luis Lama

CRÍTICOS HACE CASO?

Luis Lama, José Miguel Oviedo, Efraín Trelles e Isaac León que esta vez hablen de lo que piensan acerca de su trabajo.



José Miguel Oviedo

esfuerzo intelectual y a la reducción del pensamiento a su dimensión más instrumental y plana. Dicho todo eso, no me parece una tarea infructuosa -aunque su utilidad pueda ser muy limitada- la que vengo haciendo, y la que hacen muchos colegas, en los predios del comentario filmico. ■

JOSÉ MIGUEL OVIEDO

Crítico literario

En general, diría que nadie le hace caso al crítico. Y en el Perú, menos. Si en este país no se respetan los semáforos, ¿por qué esperar que alguien respete la opinión de otro, especialmente si no es elogiosa? He comprobado muchas veces que sólo después de haber pasado mucho tiempo, el escritor al que uno ha hecho reparos acepta la verdad pero sólo cuando ésta ya no interesa. Eso explica la escasa frecuencia con la que se producen aquí verdaderas polémicas: hay altercados y riñas periodísticas más que intercambio de ideas porque todo

se personaliza o se tiñe con banderías ideológicas de grupo.

Pero, por otro lado, la aceptación de la crítica no es un criterio para ejercerla o dejar de ejercerla. Es un deber de todo aquel que está interesado en la labor intelectual, creadora o artística. El crítico no escribe para que le den la razón ni para ganarse simpatías; lo hace porque quiere comunicar o esclarecer algo valioso que cree haber encontrado en la obra de otro o en un asunto cuyo estudio tiene alguna trascendencia para él y sus contemporáneos. La crítica es un modo de razonar nuestra perplejidad y cuestionar verdades establecidas. No es una solicitud de asentimiento. ■

EFRAÍN TRELLES

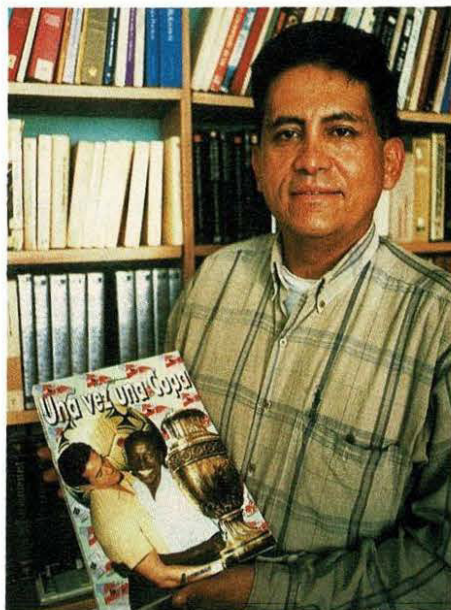
Crítico de fútbol

A través del barullo festivo y en plena dicha de las fiestas por los 75 años de la Federación Peruana de Fútbol, Javier Quintana, secretario general, me llama con señas y, emocionado, dice: "Efraín, funcionó la prédica, puedes estar contento". Lo interrogo con la mirada y se explica: "Eso de la excelencia física y la disciplina táctica. Por fin el jugador peruano es profesional". Era viernes por la noche y el doctor Quintana contaba, feliz, la notable disposición de Nolberto Solano: "En Venezuela me decía 'Doctor, yo de acá me voy directo a Buenos Aires, usted tiene que ayudarme el viernes con el pase internacional porque yo tengo que jugar el domingo'. Antes tú no veías esa actitud profesional en un jugador peruano. Por eso te digo que la prédica ha funcionado, felicitaciones".

Amables expresiones. Como para creérselas y pensar que efectivamente los jugadores le hacen caso a uno. Pero no es tanto así, felizmente. Para tranquilidad propia y ajena debo de-

cir que los jugadores, a quien le hacen caso, es a la realidad. Es ella la que nos corrige a todos. Hay quien se ubica y quien no se ubica. Pero es la realidad. Es ella la que nos desengaña o nos permite consolidar. Es muy reconfortante tener eso presente, pues muchas veces uno mismo puede equivocarse al fijar opinión en el mundillo futbolístico. Pero uno es capaz de escribir sus columnas a ritmo de balón de juego, allí está la realidad omnipresente separando la verdad de la finta, el espejismo de lo tangible.

La realidad. ¿Será por eso que soy historiador y rindo mis crónicas en aliento de amor primero? No lo había pensado hasta este momento. Si es así, enhorabuena. Cuando empecé con mi columna "El rincón de ánimas", siete años atrás, el país se debatía en la incertidumbre y todavía le aguardaba su peor noche. Hoy, que quiere amanecer, de lo único que uno podría ufanarse es de haber alcanzado a intuir, alguna vez, que la realidad podía tomar un curso alternativo. Y bienvenido. ■

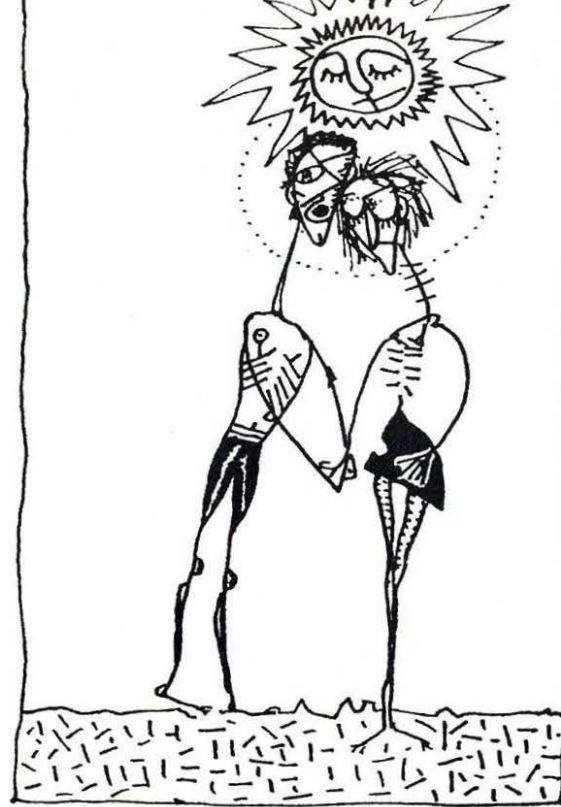


Efraín Trelles

Un besito

PEDRO PÉREZ DEL SOLAR

Pedro Pérez del Solar (Lima, 1966) estudió Lingüística y Literatura en la Pontificia Universidad Católica. Dibujante y autor inédito hasta hoy, está haciendo su tesis de doctorado en la Universidad de Princeton (Estados Unidos) y acaba de terminar, bajo la forma de un manual escolar, una versión paródica de las vidas de los mártires de la guerra de la Independencia del Perú. El relato que publica DEBATE forma parte de un libro de cuentos en preparación.



I

No está loca, ni siquiera puedo decir que tenga una extraña forma de ver el mundo; sin embargo esta tarde me ha pedido que la lleve conmigo, que la ame hasta el fin de los tiempos; y, bueno, no sé qué pensar. Ayer, cuando nos conocimos, supuse por un instante que nuestra mutua impresión más se había acercado al asco que a cualquier otra cosa; pero ya lo ven: me ha jurado amor, "te seguiré a las estrellas" ha dicho con una cursi convicción que resultaba hasta sospechosa. "Lo siento", le dije, "nunca me han gustado las mujeres que usan pestañas postizas". En realidad no sólo me disgustaban sus pestañas postizas. Tenía tatuajes en los brazos ("se pueden limpiar con agua oxigenada", aseguraba ella): un par de corazones, un *smile* y algo que quería ser un perrito: "es un recuerdo de Trixi, mi pekinés"; llevaba el pelo corto y teñido de un guinda oscuro, sobre él un enorme lazo rosado; "tampoco me gusta tu lazo", agregué. "¿Y mis ojos?, ¿te gustan mis ojos?", traté de adivinarlos bajo las falsas

pestañas, salpicadas de negros grumos de rímel, "¿son verdes?" aventuré, pero no lo eran; verde era la pasta de color con la que se había barnizado los párpados. "Son del color que tú quieras". A mí me daba lo mismo; se lo dije y pareció no importarle pues gimió "qué feliz soy" y me abrazó con fuerza. Entonces sentí un par de tetas enormes incrustándose en mis costillas, y por primera vez deseé llevarla conmigo. Le hablé lenta y claramente: "Sólo hoy", y creí oír un "siempre" empañando el cuello de mi camisa.

Al llegar a la puerta de mi casa, ella estaba casi a punto de orinarse de la felicidad: "¿no me haces pasar en tus brazos?", dijo, "no", contesté: "sufro de la columna". Cruzamos la puerta, ella apretujaba mi brazo con fuerza: "Qué lindo, amor" y se orinó de felicidad. La golpeé por primera vez, muerto de asco, y me abrazó radiante "¡cuánto te amo!" restregando su pequinés contra mi barbilla: odio a los pequineses, sus lacitos en el pelo, su manía de dejar tirados los ojos por cualquier lado. Fui al baño; regresé con papel hi-

giénico para limpiar el charco.

No puse música, evité invitarle algo de tomar; no quería ni imaginármela borracha. Sin mayores preámbulos enterré la cara entre sus pechos, ocultos aún, luego le abrí la blusa. Ella me dejaba hacer, lo ojos en blanco. Entonces, pude ver tras el sostén crema los retazos de tela que simulaban tentadoras mamas; era tarde para volverme atrás o intentar una nueva golpiza. Deshice su falda y derramé mi rostro entre sus piernas, ella rechinó los dientes; empecé a masticar.

Me resigné a un sexo extraviado y empalagoso como la sacarina, a oír bufidos de gozo mientras me desesperaba por poder continuar empalando ese cuerpo hecho de trozos de camisa y *blue jean* fajados a un cuerpo menor, enjuto e incoloro.

Se levantó a las seis de la mañana; envuelta en una frazada llena de parches corrió al baño y se encerró. Después de abrir todos los caños a su máxima potencia, empezó a cantar a gritos: "seré la gata bajo la lluvia..."; nunca habría adivinado que esa era la única canción que ella sabía. Al principio sólo gruñí, se-

pultado bajo una almohada, pero al cabo de cuarenta y cinco minutos de oír la misma canción, soportar el escándalo de los caños y el temblor de sus bailes, empecé a aporrear la puerta, primero con el puño, luego a patadas. Nada, ella seguía cantando. Un sentimiento de respeto hacia mis propiedades me impidió romper la puerta.

Media hora después, al ver cómo empezaba a huir el agua bajo la puerta, me decidí a cerrar la llave general y enterrarla en una ruma de libros. "El agua es mía". No tardó en salir del baño, morada de frío y cubierta de jabón seco. Un sentimiento de respeto hacia mis propiedades me impidió romperle la cara.

II

Algunos meses después...

Ella se pintó de verde el pelo y me dijo "¿verdad que me veo hermosa?" le dije "no" y ella desarmó la casa buscando algo con qué brindar por su belleza. Primero desarmó la cocina: los caños secos, las jarras vacías, ni una botella de leche, ni una gota de jugo; luego deshizo los baños, rompió las mayólicas para hurgar en las tuberías, buscó algo más que sulfá y esparadrapos en el botiquín, algo más que sarro y polvo en el tanque del *water*. Finalmente destruyó la sala y el dormitorio, levantó las losetas del patio e intentó exprimir un viejo cactus y sacarle aunque sea espuma. Yo la dejaba hacer, sabía que pronto se cortaría alguna vena para traer las copas llenas y decir "salud por nuestra felicidad", y así fue; bebimos hasta que ella se desvaneció sentada sobre un sillón que acababa de destripar. Entonces la tomé entre mis brazos y la llevé hasta la puerta que daba a la calle. La coloqué recostada en perfecto equilibrio sobre el tarro de basura. Eran las tres de la tarde, pronto vendrían a recogerlo.

Media hora después llegaron los basureros y la cargaron consigo; a cambio de ella me han dejado otro cubo de basura lleno; me siento compensado. Lo celebro inmortalizando esta fecha

en mi diario y abriendo la llave general del agua; hoy inundaré la sala.

Ahora que es de noche me aburro sin ella; no he tenido ánimos para inundar la sala, en cambio, he intentado entretenerme con la basura que me han dejado como retribución: construí torres de latas, una granja de colillas y palitos de helado, hice una estricta clasificación de los papeles según sus usos. Sin embargo, no conseguí diversión; sólo logré verme imitando sus insensatos juegos, sus horas desconchando la pintura de las paredes ("mira, esto es una vaquita"), su afición por la tierra de las macetas, los inmensos pasos que la llevaban continuamente del dormitorio a la cocina, de la cocina al dormitorio. Al rato, ganado por un impulso incorregible, deposité desperdicio por desperdicio en el tacho, apisoné con mis piernas el montón de basura hasta comprimirla al máximo y me introduje en su hogar. Forcé a ese bulto a retozar conmigo, a balar de placer a cada golpe, a reproducir uno a uno los brincos y espasmos con que ella se me entregaba.

III

Hoy serían tres días desde que ella se cortó las venas y los basureros me la han devuelto a cambio del mismo tarro de basura;apestaba un poco más pero parecía más contenta, lo noté en su sonrisa enorme y verdosa. En su estadía con los basureros se había afeitado el pelo y al llegar a casa me anunció que no me iba a perdonar el haberla dejado en la calle sin antes avisárselo, pese a lo que, pocos minutos después, se sentó sobre mis piernas y me dijo "dame un besito"; yo le contesté lo de siempre "vete a la mierda" y me dio el besito; la ahorqué con todas mis fuerzas y ella babeó de felicidad hasta morir.

IV

Hoy volvió a despertarse de buen humor y desde

las cuatro de la mañana cantó a gritos su horrible canción, no me quedó otra que encerrarla en el baño hasta las doce. Poco después de la hora del lonche (vaya lonche, una galleta de soda), ante las ruinas de un espejo de tocador, ella se empolvó la cara para verse más bella; fue una escena conmovedora. Tres horas después ella salió por la puerta de la casa para desaparecer en un horizonte de vendedores de fruta y automóviles destartalados.

V

He dejado en casa todo tal como estaba cuando ella rebotaba a cachetadas por sus rincones; manojos de pelos, espuma de almohadón, polvo de hornear. Me he mudado a un cuarto enano de un barrio mejor visto, un trabajo nuevo me mantiene ocupado todo el día por un sueldo regular, trago tostadas para criar barriga.

Si quieren saber de ella ni me pregunten; no la he vuelto a ver. Sé que puede aparecer en cualquier momento envuelta en papel de regalo ("¿te gusta mi vestido?"), puede saltar de algún hueco de la pista y caer sobre mis hombros al dejar la oficina nocturno y maltrecho. Sé que me hallará y que todavía me ama; eso me da miedo. ■



LIBROS Y AUTORES

CULTO VIRREINAL

ÁNGELES APÓCRIFOS EN LA AMÉRICA VIRREINAL

Ramón Mujica Pinilla
Fondo de Cultura Económica. Lima-México, 1996.
376 págs.
Segunda edición.



por TEODORO
HAMPE MARTÍNEZ

El culto a los ángeles en el mundo hispano tuvo un trasfondo político y sirvió para fundamentar, entre otras cosas, la conquista espiritual del Nuevo Mundo. Tal como lo plantea correctamente este libro de Ramón Mujica Pinilla, la cuestión iconográfica de los ángeles rebasa el terreno propio de la historia del arte para incidir en materias conexas como la exegética y la patrística, la filosofía neoplatónica, la magia renacentista, la teología de la Contrarreforma y aun la etnología contemporánea. Una de las preguntas centrales del trabajo de investigación de Mujica consiste en explicar los nombres de ángeles apócrifos que aparecen en la pintura virreinal peruana, especialmente de los siglos XVII y XVIII. A través de la documentación aquí reunida y examinada se comprueba, en el fondo, que ese culto a los ángeles provenía de corrientes mesiánicas judías de origen precristiano.

Durante los siglos del Virreinato se practicaba un culto individualizado a los ángeles que eran evocados por sus nombres propios e identificados con emblemas y símbolos específicos. La invocación de los nombres angélicos formaba parte de una compleja teoría astrológica que funcionaba a la manera de una psicología práctica; era un ámbito intermedio entre el orden psíquico y el divino. De hecho, la Iglesia católica tridentina desarrolló una angelología particular, ortodoxa, pero absorbiendo y reinterpretando los aspectos místicos

de sistemas de creencias paralelos, de muy antiguo origen.

Mujica observa que aún no se ha considerado suficientemente la influencia que ejerció la obra del beato Amadeo de Portugal, franciscano de la segunda mitad del siglo XV, quien en el *Apocalipsis nova* (texto difundido a partir de 1502) expresa las revelaciones divinas que alcanzó a través de su contacto con el arcángel San Gabriel. En el amplio marco del virreinato peruano, las revelaciones del beato Amadeo fueron divulgadas mediante la tarea evangelizadora del jesuita Antonio Ruiz de Montoya, quien extendió el culto a los siete ángeles en su catequesis de las reducciones del Paraguay. De manera complementaria, más intelectual, también ayudaron a la difusión del programa escatológico amadeista el franciscano chileno Alfonso Briceño, autor de *Controversias sobre el primero de las Sentencias* (1638), y el P. Pedro Alva y Astorga, custodio de la provincia franciscana de los Doce Apóstoles, campeón del pensamiento mariológico en las Indias y autor de la *Bibliotheca Virginalis Mariae* (1648).

Posteriormente, será fundamental la contribución teológica del jesuita murciano Andrés Serrano, quien escribió un libro en dos versiones sobre el culto a los ángeles. Se trata de *Feliz memoria de los siete príncipes de los asistentes al trono de Dios* (1699) y de la más amplia edición llamada *Los siete príncipes de los ángeles, validos del rey del Cielo* (1707). Aquí se consagraba la identidad de estas figuras de culto, con sus respectivas atribuciones divinas: Miguel, Gabriel, Rafael,

Uriel, Sealtiel, Jehudiel y Barachiel. La obra del P. Serrano pretendía mostrar la interdependencia entre religión, política y moral en el mundo hispánico, asignando a los monarcas de la casa de Habsburgo el carácter de portavoces de los ángeles y, por lo tanto, mensajeros de Dios.

El libro de Andrés Serrano ofrece una síntesis completa de los valores teológicos y políticos que terminaron incorporándose al culto angélico amadeista y pone de manifiesto la vinculación entre la Contrarreforma, los ángeles de la Conquista y las misiones jesuitas en el Nuevo Mundo. Cuatro aspectos principales de aquella obra son analizados en detalle por Mujica, en igual número de capítulos de su estudio: (1) el asunto de las fuentes apócrifas y la oficialización de los nombres angélicos; (2) la angelología política de la Contrarreforma; (3) la astrología mística y el papel de los jesuitas en el culto angélico; y (4) el "amor seráfico del hombre de luz", o sea, las virtudes de iluminación y hermosura que se adquieren por medio de la contemplación divina.

¿Dónde queda, a todo esto, el curioso problema de los ángeles arcabuceros? Como es sabido, en diversos lugares del área andina se pintaron series de ángeles guerreros, portadores de arcabuces, lanzas, espadas, trompetas, tambores y banderas, en lo que constituye una iconografía peculiar de esta región. Debe considerarse, empero, que ya desde el Antiguo Testamento era común emplear un tono militar para describir a las huestes angélicas de Yahvé como "escuadrones" dispuestos a dar batalla. En parte, la presencia del ángel arcabucero fue la respuesta estatal y catequizadora frente al *apu Illapa* de las comunidades andinas; vale decir, el arcabuz de los mensajeros de Dios retaba a las fuerzas del relámpago y el trueno. Para los misioneros católicos, tales personajes ataviados en son de guerra prefiguraban la llegada del reino milenar de Cristo mencionado en el Apocalipsis.

Los ángeles eran tenidos como guardianes o custodios de la monarquía hispánica: por esto vestían al modo de soldados de la guardia real o, en su caso,



Ramón
Mujica
Pinilla

virreinal. Además, según la postulación del P. Serrano, las imágenes plásticas de los ángeles servían no sólo para mover la voluntad hacia Dios, sino también para inspirar un temor divino. Los nombres angélicos conocidos en el Nuevo Mundo provenían de antiguas fuentes hebreas utilizadas por los padres de la Iglesia, así como de tradiciones etíopes, islámicas y herméticas. En definitiva, apunta Mujica, "la angelología virreinal fue, por sí misma, un renacimiento del pensamiento hebreo más arcaico" (p. 310).

Aún queda por profundizar la investigación sobre el tema de la adaptación de la angelología europea a la cosmología andina tradicional. Por de pronto Tom Zuidema ha advertido que en Ayacucho los indígenas asimilan a los *wamanis* (espíritus de la montaña) con "demonios" o ángeles caídos del Cielo y les atribuyen el poder de dominar la naturaleza circundante. Ya en el siglo XVII la relación entre *wamanis*, *buacas* y demonios fue directamente establecida por los doctrineros y extirpadores de idolatrías; por ejemplo, Fernando de Avendaño expresaba que los ángeles caídos habían sido los fundadores de la (para él equivocada) religión incaica.

Todo vino a cambiar bajo el influjo de la Ilustración; sin embargo, los reyes borbones, actuando en nombre de la ciencia, el progreso y la razón, declararon su enemistad al escolasticismo y, por ende, a todas las corrientes místicas que se venían arrastrando desde la Antigüedad, inclusive el culto a los ángeles. Al expulsar Carlos III a los jesuitas de sus dominios y promover el despotismo ilustrado en la América española, se suprimieron los modelos políticos de la vieja dinastía, y con ello todo discurso angélico. Es evidente que el nuevo racionalismo y empirismo de origen francés eran "difícilmente accesibles a las realidades ontológicas del espíritu" (p.303).

La investigación de Ramón Mujica Pinilla representa un provechoso diálo-

go interdisciplinario, en el cual la historia, la antropología, la teología y la iconografía se dan la mano para rescatar el universo cultural del Virreinato en toda su fecunda complejidad (según lo advierte en el prólogo Mercedes López Baralt). Siendo ésta una pieza de maciza erudición y puntillosa recolección de datos, saltan lamentablemente a la vista ciertos errores en nombres de personajes tanto latinos como itálicos, y la bibliografía -que parece no haber sido confeccionada por el propio autor- se encuentra mal ordenada y plagada de equivocaciones. Son unos detalles menores, aptos de corrección, que para nada demeriten las cualidades esenciales de esta obra innovadora, señera, cargada de preguntas certeras y pistas luminosas. ■

EDICIÓN CONFIABLE POESÍA COMPLETA

CÉSAR VALLEJO

Edición, cronología, prólogo y notas de Ricardo Silva Santisteban. Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, 1997. Cuatro tomos.



por CECILIA
ESPARZA

En conmemoración de los ochenta años de su fundación, el Rectorado de la Pontificia Universidad Católica nos ofrece una nueva edición de la obra poética de César Vallejo editada por Ricardo Silva Santisteban.

"Para el Perú, César Vallejo se ha convertido en su poeta, el más representativo y difundido" (p.10) nos anuncia la presentación de los cuatro tomos. En efecto, Vallejo es sin duda una figura emblemática, el autor que hemos convertido en poeta nacional. Sin embargo, las vicisitudes editoriales de su obra son materia que hasta ahora permanecía en el ámbito de discusión de los entendidos.

Como sabemos, Vallejo publicó en vida únicamente sus dos primeros poemarios: *Los heraldos negros* (1918) y *Trilce* (1922). Después de instalarse en Europa, al mismo tiempo que se dedicaba a actividades periodísticas y políticas, continuó desarrollando su obra poética, que dejó inédita al sorprenderlo la muerte en 1938, salvo publicaciones esporádicas en periódicos y revistas. Los manuscritos de la obra poética posterior a 1922 quedaron en manos de su viuda, Georgette de Vallejo, quien los conserva celosamente y los publicó siguiendo un criterio cuestionado por la crítica especializada, dadas las libertades que se tomó en el ordenamiento y edición de los textos. En realidad, Vallejo no ordenó ni dividió su producción poética europea en libros independientes, con excepción de los textos que constituyeron posteriormente el poemario *España, aparta de mí este cáliz*. En lo que respecta a los textos restantes, no hay una razón concluyente para tomar una decisión en cuanto a la separación en libros y en cuanto al orden de los poemas en los libros respectivos. Georgette de Vallejo es aparentemente la autora no sólo de la división en los poemarios *Poemas en prosa* y *Poemas humanos*, sino también la creadora de los títulos y la que impuso el orden en los textos.

Esta situación motivó controversias y airadas discusiones entre los editores de Vallejo, lo que hace necesaria la intervención de los expertos en el exa-

LOS LIBROS MÁS VENDIDOS DEL BIMESTRE

El Virrey

1. Base Tokio
El Comercio
2. Entre el amor y la furia
Maruja Martínez
Sur
3. Arqueología, antropología
e historia en los Andes
Homenaje a María Rostworowski
Rafael Varón y Javier Flores
Espinoza (editores)
IEP

4. El falso dilema: América
Latina en la economía global
Óscar Ugarteche
Nueva Sociedad / Fundación
Friedrich Ebert

5. Generación X
Douglas Coupland
Grupo Z

Época

1. A trancas y barrancas
Alfredo Bryce Echenique
Peisa
2. Mal de amores
Ángeles Mastretta
Alfaguara

3. El viaje a la semilla
Dasso Saldívar
Alfaguara

4. El sastre de Panamá
John le Carré
Plaza Janés

5. La herencia del heladero
Lucio Colonna-Prete
Sin casa editorial

La Casa Verde

1. Mal de amores
Ángeles Mastretta
Alfaguara

2. Siete novelas
Álvaro Mutis
Alfaguara

3. Donde el corazón
te lleve
Susana Tamaro
Atlántida

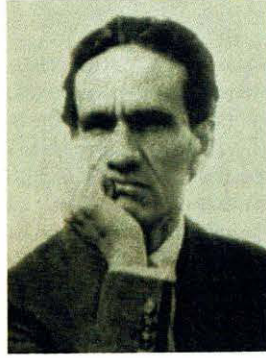
4. El álbum de la arena
Alejandro Balaguer
Peisa

5. Cuentos completos
Alfredo Bryce
Echenique
Alfaguara

men de publicaciones y manuscritos para la reconstrucción de un texto lo más cercano posible a la voluntad del autor, es decir lo que se denomina una "edición crítica". El aparato crítico de este estudio debe indicar los procedimientos adoptados en el manejo de las fuentes, debe cotejar las versiones existentes del propio autor y las fuentes de las publicaciones. Debe, también, incluir un estudio de las variantes de los textos con el fin de determinar cuáles de ellas son efectivamente variantes consignadas por el autor y cuáles son simples erratas; debe estudiar las ediciones revisadas por el propio autor y las anteriores ediciones críticas.

El problema que plantea la obra de Vallejo no es simple: no existen manuscritos para los dos primeros libros de poemas, si bien contamos con ediciones realizadas en vida del autor y revisadas por él mismo. En el caso de la poesía posterior a 1922, contamos con los originales mecanografiados, mas no con una publicación autorizada por el autor.

La edición de Ricardo Silva Santisteban pretende en primer lugar simplificar el sistema de anotación del aparato crítico de la edición más seria hasta el momento, la de Américo Ferrari (*César Vallejo. Obra poética*. Edición crítica. Américo Ferrari, coordinador. París y Madrid, Colección Archivos de ALLCA bajo el auspicio de Unesco, 1988), en cuanto a los procedimientos de anotación de la crítica textual "genética", es decir la que pretende mostrar el trabajo creativo del escritor. La edición cumple con presentar explícitamente los criterios textuales utilizados: los poemas de juventud y las primeras versiones de *Los heraldos negros* se toman directamente



César
Vallejo

de publicaciones periódicas, la versión del texto final se basa en la primera edición del poemario. En el caso de *Trilce*, se sigue también la primera edición ya que se considera que Vallejo no intervino directamente en la segunda; y se añaden, además, la reproducción del único manuscrito existente de un poema de *Trilce* y las primeras versiones de algunos poemas.

En cuanto al problema de la obra poética posterior a 1922, Silva Santisteban opta por denominarla *Poemas 1923-1938* y no separa los textos en libros. El editor aclara que no se trata de un título, sino de una manera de describir este periodo de la obra de Vallejo, la más cercana al estado en que se encontraron los originales mecanografiados al momento de su muerte. En sus palabras, "la manera menos insatisfactoria posible" (p. 27, tomo I) de editar estos textos es conservar el criterio cronológico y separar los poemas sin fechar mediante el estudio de las distintas máquinas de escribir que utilizó el poeta, que probablemente correspondan a determinados periodos en la experiencia crea-

tiva de Vallejo. Debemos anotar que este criterio no necesariamente permite establecer la fecha de composición de los poemas, pues Vallejo pudo haber transcrito los textos al momento de mecanografiarlos. Se separan los poemas en "varios núcleos creativos" (p. 10, tomo III): los poemas en prosa (de composición más antigua, de acuerdo con el editor), los poemas en verso aparecidos en publicaciones periódicas, los poemas sin fechar y los poemas fechados. Con respecto a *España, aparta de mí este cáliz*, se ofrece el texto de la primera versión y la última versión corregida por Vallejo.

Silva Santisteban presenta la transcripción completa de las versiones fijadas en forma mecanografiada por Vallejo de la poesía posterior a 1922. Además, para facilitar el estudio de las mismas, que podría establecer ciertas relaciones entre los textos, se añade la reproducción de los originales conservados en magníficas fotografías que permiten apreciar el color de las cintas de las máquinas de escribir usadas por Vallejo, el papel utilizado y la naturaleza de las concienzudas correcciones manuscritas que Vallejo realizó en los textos. Estos originales mecanografiados no estaban al alcance del público desde la agotada edición de Moncloa (*César Vallejo. Obra poética completa*. Edición con facsímiles. Lima, Francisco Moncloa Editores, 1968) publicada bajo la dirección de la viuda.

A pesar de los méritos de la edición que comentamos, resulta imprescindible referirse a las correcciones que el editor introduce especialmente en el texto de *Los heraldos negros*. Era práctica adoptada por Vallejo y común en la época, realizar innovaciones ortográ-

en breve



● El número 7 de la revista de cine *La gran ilusión* trae entrevistas, ensayos, recuentos de la cinematografía latinoamericana y comentarios críticos de las 17 películas más importantes estrenadas en el cine comercial en lo que va del año. Se pasa revista, además, a la obra del canadiense David Cronenberg. En los nuevos tiempos que soplan en Lima ahora que la afición al cine parece aumentar día a día, *La gran ilusión* debe convertirse en lectura obligada de cinéfilos y aficionados en general (Universidad de Lima).

● *La ilusión del poder*. Este informe de DESCO, preparado por el sociólogo Carlos Reyna y el historiador Eduardo Toche, da cuenta de las relaciones

críticas entre el gobierno del presidente Fujimori y las instituciones políticas más importantes del país. Señala también los temas que afectan a la democracia y sobre los cuales el gobierno y el presidente deberán decidir en el corto plazo.

● *El principio radical de lo nuevo*. El crítico y profesor universitario Julio Ortega reflexiona -en la primera parte de este libro- en torno al sujeto de la posmodernidad en América Latina. Dichas nociones son aplicadas luego, en la segunda parte, al estudio de la nueva novela venezolana. El texto incluye 10 de las mejores novelas y una conversación con los autores, lo que permite al lector conocer una narrati-

va poco difundida en nuestro medio (Fondo de Cultura Económica).

● *Cine y nuevas tecnologías audiovisuales* reúne las principales disertaciones y conclusiones de las mesas redondas que se llevaron a cabo durante el Encuentro Iberoamericano por los 100 Años del Cine que organizó la Facultad de Ciencias de la Comunicación Social de la Universidad de Lima entre el 18 y el 22 de setiembre de 1995.

● *Evaluación social del desarrollo humano en el Perú*. El sociólogo Fernando Eguren, quien dirigió al equipo responsable de este estudio, propone en esta sólida investigación respues-

ficas y consignar únicamente los signos de interrogación o de admiración finales. Silva Santisteban opta por corregir ciertas vacilaciones ortográficas y suplir los signos iniciales de admiración e interrogación; el problema es cómo estar seguros de no alterar los recursos expresivos de Vallejo.

Merecen un comentario también los prólogos del editor: las observaciones que tienen por objeto situarnos en el contexto de la obra poética de Vallejo se ven en ciertas ocasiones menoscabadas por comentarios como los que dedica a *Los heraldos negros*; según Silva Santisteban: "en la mayor parte del libro se da el modernismo más ramplón y pedestre que uno pueda imaginarse" (p.53, tomo I). Si bien no consideramos opiniones como ésta el "sacrilegio que se imaginan los apasionados del poeta" (ibíd.), *Los heraldos negros* es sin duda un poemario que marca un hito en la poesía peruana, justamente por sus filiaciones y divergencias con el modernismo, fenómeno de indudable trascendencia desde un punto de vista estético y de los estudios culturales. Silva Santisteban, en su proverbial desprecio por este movimiento, considera el libro como la conjugación del "mal gusto modernista con la genuina expresión vallejana" (p. 61, tomo I).

La edición incluye además una cronología de Vallejo y una bibliografía actualizada recopilada por Miguel Ángel Rodríguez Rea. Celebramos la oportunidad que nos ofrece el aniversario de la Pontificia Universidad Católica del Perú que pone a nuestro alcance nuevamente una edición confiable y completa de la obra poética de César Vallejo. ■

RIGOR Y COMPROMISO

VOCES SEXUADAS

Género y poesía en Hispanoamérica
Susana Reisz
Universitat de Lleida,
1996, 217 págs.



por ROSSANA
MERINO SILICANI

Susana Reisz, nacida en Argentina, doctora en filología clásica, radicó en Lima durante varios años dedicada a la docencia universitaria. Actualmente trabaja en la Universidad de Nueva York, compartiendo su tiempo entre la enseñanza y la investigación.

Años después de la publicación de su riguroso libro *Teoría literaria. Una propuesta* (Lima, Fondo editorial de la Pontificia Universidad Católica del Perú, 1986), nos entrega esta obra de crítica

Foto: H. ROMANI



Susana Reisz

literaria feminista que representa un claro giro en su aproximación al fenómeno literario. Este libro reúne artículos y ponencias sobre la relación entre literatura y género (entendemos "género" como la construcción cultural de lo femenino y de lo masculino) publicados y leídos en diferentes ciudades de Hispanoamérica, Estados Unidos y Europa. En el primer capítulo la autora explica cómo, ante la emergencia de literatura escrita por mujeres con la intención de construir una identidad propia, libre de las imposiciones del modelo genérico patriarcal, surge la necesidad de una crítica feminista, no canónica.

La tarea de esta crítica que se afirma sobre la convicción de que "escribir (y leer) como mujeres es una opción política y no el producto automático de una condición genérica" (p. 21) consiste en "colocar esos proyectos individuales en una perspectiva histórica, compararlos, evaluarlos y sacar conclusiones relevantes desde un ángulo artístico y político" (p. 21).

El corpus de los trabajos analíticos lo constituyen textos poéticos de varias poetas hispanoamericanas de clase media urbana (B. Varela, R. Di Paolo, R. Silva Santisteban, G. Pollarolo, C. Ollé, D. Moromisato, J. Morales, P. Alba, G. Belli, M. Dreyfus, D. Bellesi, M. Negrón, A. Genovese, P. Bonnet, M. Pérez, S. Thénon, entre otras); el único poeta de género masculino estudiado en este libro es Vallejo, a quien la autora le dedica el último capítulo donde queda demostrado, a través de la exégesis del poema IX de *Trilce*, que rompió con los moldes genéricos de su contexto.

Reisz se aproxima a este corpus con su experiencia de mujer hispanoamericana y el marco teórico formado por las propuestas de Bajtin (*Estética de la crea-*

tas a las preguntas planteadas al inicio: ¿por qué no evaluar en el Perú, en relación directa con los esfuerzos cotidianos de la gente, qué clase de progreso estamos buscando y consiguiendo?, ¿por qué no tomar como importante referencia para ello la metodología del *Informe sobre desarrollo humano* de las Naciones Unidas? Los resultados de la rigurosa evaluación realizada se presentan en este libro cuya importancia vale la pena destacar en tanto que contiene mucha información estadística y serios análisis de la misma (Acción Ciudadana).

● **Ley de partidos políticos: las reglas que nadie quiso aprobar**, de Marcial Rubio, permite comprender

la crisis de los partidos políticos más allá del prejuicio de las ideologías, y constituye un planteamiento que perfila las líneas neurálgicas de un necesario proceso de reconstrucción de los partidos desde la perspectiva del fortalecimiento de la institucionalidad democrática del Perú. El análisis político y jurídico que realiza Rubio permite precisar el rol de actores de los partidos y el marco jurídico que deficientemente los ha acompañado (Fondo Editorial de la Pontificia Universidad Católica).

● **Peru: beyond the reforms**. En noviembre de 1995 Promperú convocó a universidades e instituciones de todo el mundo a participar en un pro-

grama de investigación acerca de diversos aspectos de la "realidad peruana". La respuesta fue inmediata, y luego de una rigurosa selección se eligieron 25 proyectos de estudio provenientes de 10 países. Los participantes permanecieron en Lima desde junio hasta agosto de 1996. Los resultados de las investigaciones acerca de variables macroeconómicas, política nacional e internacional, seguridad, etcétera, han sido publicados en este volumen. Ello prueba el gran interés que existe en el mundo por conocer y entender al Perú, lo que permite a la mencionada institución realizar la tarea en la que está empeñada: difundir la imagen de nuestro país (Promperú). ■



ción verbal, México, Siglo XXI, 1982. *Problemas de la poética de Dostoievski*, México, Fondo de Cultura Económica, 1986) sobre la comunicación literaria entendida como diálogo y por los estudios de Deleuze y Guattari (*Kafka: Por una literatura menor*, México, Ediciones Era) sobre literatura de minorías, los cuales plantean como característica de una literatura menor el valor colectivo de la enunciación, la politización de todos los tópicos y el empleo de un lenguaje "desterritorializado", es decir, extraño respecto al territorio dominante. De esta manera, mediante la exégesis la autora establece conexiones causales entre ciertos procedimientos textuales, determinadas formaciones sociales y particulares momentos históricos.

Los procedimientos textuales que Reisz *descubre* subversivos, propios de una literatura menor respecto a una mayor o dominante, se perciben en la tendencia a erosionar las bases de los géneros literarios mediante la interpolación de pasajes narrativos en la lírica, la degradación de los grandes temas, la infiltración -irónica- de temas musicales que exhiben versiones latinoamericanas de misoginia, la introducción de géneros menores v.g. diarios, folletines, recetas de cocina. Indudablemente, todos estos procedimientos evidencian una "desterritorialización".

También pone de relieve interesantes recursos de sabotaje como la apropiación de porciones de discurso de autores canónicos con distintas intenciones que van desde la cita-homenaje (usada, a veces, para validar la propia voz de la poeta) y la estilización hasta la parodia denigratoria. Con estos discursos ajenos también se puede dialogar en forma implícita (oculta) o explícita y generalmente con un afán desmitificador. Reisz remarca que la polifonía o coexistencia de varios sujetos del discurso es un procedimiento de efectos impresionantes, como queda demostrado en el capítulo sobre la obra de S.Thénon. Considera que un recurso retórico de gran contenido contestatario y feminista se encuentra en la reescritura de los grandes mitos de la tradición grecolatina y judeocristiana desde la perspectiva de las protagonistas (*Huerto de los olivos*, de G. Pollarolo). En el capítulo dedicado a la poesía femenina peruana señala que las estrategias subversivas de mejores posibilidades de impacto en nuestro medio son las que se camuflan tras lo convencional y trillado.

La autora observa que con estos recursos que representan esfuerzos para

colectivizar y politizar los enunciados, las escritoras hispanoamericanas van delineando su identidad genérica.

Podemos asegurar que estamos ante una nueva manera de hacer crítica en tanto que exige del crítico la necesidad de precisar la ubicación de su objeto de estudio; esto implica que no se acepta una crítica "imparcial". Se trata de un trabajo riguroso y, a la vez, comprometido, apasionado, interesado en "ayudar" a una literatura menor -en este caso la femenina- a que alcance la madurez. Los principales aportes de esta crítica no vienen, pues, de las canteras de los cánones. ■

SUEÑOS DE CRITICO



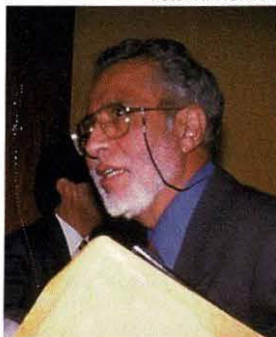
CUADERNO IMAGINARIO

José Miguel Oviedo
Editorial Apoyo. Lima,
1997. 140 págs.

por ALONSO RABÍ
DO CARMO

José Miguel Oviedo es autor de una relevante obra crítica en el ámbito hispano. Desde aquellas páginas polémicas en el *Dominical* de *El Comercio*, hasta títulos como *Mario Vargas Llosa: la invención de una realidad* o su ambiciosa *Historia de la literatura hispanoamericana*, pasando por la enorme producción de ensayos y antologías que ha publicado dentro y fuera del Perú, se puede constatar una evidente decantación en el oficio crítico de Oviedo, marcado por el rigor y el apasionamiento frente al texto literario, así como también por un indeclinable afán humanista.

Foto: H. ROMANI



José
Miguel
Oviedo

Menos conocida, sin embargo, es su faceta de creador literario. Ello se debe, acaso, a que sus dos primeros libros de ficción, *Soledad & Compañía* (1987) y *La vida maravillosa* (1988), fueron editados en New Hampshire y Barcelona, respectivamente, y tuvieron nula o escasa circulación entre nosotros. No hace mucho, coincidiendo con una nueva visita del autor a Lima, apareció *Cuaderno imaginario*, su tercera incursión en el terreno de la narrativa.

Cuaderno imaginario pertenece, por derecho propio, a esa estirpe que algunos han bautizado como "libro inclasificable". En efecto, no se trata de una novela o un libro de relatos, según la concepción tradicional que se tiene de estos géneros. Más bien, es una reunión de textos fragmentarios y, en apariencia, dispersos (ningún texto tiene título y el inicio de cada uno está marcado por un silencio y una letra capitular). Y digo en apariencia porque esa dispersión es, precisamente, lo que brinda cohesión y unidad al conjunto. Los textos que componen este libro, cabe aclarar, son fruto de una selección que formaba parte de un proyecto mayor, *Esquirlas*, título que en sí contiene ya las ideas de fragmentación y dispersión, presentes en este *Cuaderno imaginario*. Oviedo apela aquí al sueño como eje de la construcción discursiva. Pero no hablamos del sueño como excusa para el automatismo en la escritura, recurso del que por cierto muchos surrealistas abusaron, sino de la experiencia onírica convertida en relato, y de esa manera, en resorte para la indagación -y reflexión- en diversos ámbitos de la realidad: la conciencia, la vida cotidiana, el placer, el deseo, el acto mismo de la creación literaria, son los elementos sometidos a la fantasía, la lucidez y la ironía del "yo" narrativo que hace las veces de Virgilio en este viaje exploratorio.

Este libro tiene evidentes lazos con la tradición del aforismo en todas sus variantes, desde la brevedad y concisión de los clásicos que cultivaron el género hasta antecedentes menos remotos, como las *Greguerías*, de Gómez de la Serna o los *Carnets*, de Albert Camus. Entre los nuestros, sería pertinente mencionar *El avaro*, de Luis Loayza, y dos libros de Julio Ramón Ribeyro: las célebres *Prosas apátridas* y *Dichos de Luder*. Huelga decir que toda comparación resulta inútil. Oviedo posee el oficio suficiente para reclamar un estilo propio en *Cuaderno imaginario*. Su lenguaje austero, preciso, limpio, y su natural sentencioso y paradójico, son argumentos, creo, irrefutables. ■

SEPTIEMBRE 1997

Sección especial
sobre asuntos globales
preparada para

Debate

DIARIO MUNDIAL

EDITADO EN CINCO IDIOMAS EN CINCO CONTINENTES



Comparación entre manzanas y peras ¿Dónde está la PC para el resto de nosotros?



El Índice del Imperativo Informático clasifica a 55 países sobre la base de su capacidad de acceder, absorber y utilizar la información de manera efectiva. Juntos, los países clasificados representan el 97 por ciento del gasto mundial en tecnología informática. El Índice, presentado por primera vez el año pasado, es preparado anualmente por World Times Global Research e International Data Corporation. Cinco de las 20 variables del Índice están directamente vinculadas a las computadoras personales. Cabe señalar, sin embargo, que en muchos países el precio promedio de una PC equivale a varias veces el ingreso per cápita anual.

Por Bernie Yee

UN GIGANTE de Silicon Valley nos dijo que la computadora para el resto de nosotros era la Macintosh. El sistema operativo de las PC de IBM era anticuado y basado en texto, mientras que la Macintosh ofrecía un método sencillo basado en el sistema apuntador.

INFORMA
DESDE
NUEVA YORK

Apple Computer tenía razón a medias. El sistema GUI impulsado por el ratón sí pasó a ser el modelo en la computación, excepto que vino en la plataforma de Intel/Microsoft, en lugar de provenir de Apple. Si bien algunos se quejan del virtual monopolio que esta alianza "Wintel" tiene sobre nuestras computadoras, el mero poder de la computadora personal de hoy en día hubiera asombrado a los diseñadores



INDICE DEL IMPERATIVO INFORMÁTICO DE 1997

Medición de las infraestructuras social e informática

PATINADORES

Estos países están totalmente al día con el rápido avance y los complejos procedimientos de la era informática. Cuentan con una infraestructura establecida y una población capaz de manejar una computadora.

PAIS	SOCIAL	INFORMACION	COMPUTADORAS	PUNTAJE GENERAL
Estados Unidos	544 (2)	2,010 (1)	2,433 (1)	4,987
Finlandia	536 (3)	938 (13)	2,117 (2)	3,591

PAIS	SOCIAL	INFORMACION	COMPUTADORAS	PUNTAJE GENERAL
Suecia	485 (9)	1.235 (5)	1.722 (7)	3.442
Dinamarca	492 (8)	1.280 (4)	1.668 (8)	3.440
Noruega	518 (5)	1.057 (9)	1.848 (4)	3.423
Canadá	573 (1)	1.135 (8)	1.611 (10)	3.319
Holanda	493 (7)	1.193 (7)	1.613 (9)	3.299
Suiza	463 (13)	1.021 (11)	1.789 (6)	3.273
Nueva Zelanda	526 (4)	1.289 (3)	1.434 (12)	3.249
Reino Unido	461 (15)	1.212 (6)	1.571 (11)	3.244
Japón	451 (17)	1.422 (2)	1.360 (13)	3.233
Australia	453 (16)	871 (15)	1.815 (5)	3.139
Singapur	282 (40)	824 (17)	1.859 (3)	2.965
Hong Kong	407 (23)	1.037 (10)	1.182 (15)	2.626
Alemania	467 (12)	824 (17)	1.204 (14)	2.495
Austria	496 (6)	816 (20)	1.102 (17)	2.414
Israel	412 (22)	879 (14)	1.123 (16)	2.414
Francia	470 (10)	939 (12)	965 (21)	2.374
Bélgica	463 (13)	821 (19)	1.052 (19)	2.336
Irlanda	428 (18)	772 (21)	1.063 (18)	2.263



CORREDORES

Estos países avanzan sin pausa por la ruta de la informática. Sus ciudadanos absorben la nueva tecnología para uso profesional y personal con una mezcla de cautela y entusiasmo.

PAIS	SOCIAL	INFORMACION	COMPUTADORAS	PUNTAJE GENERAL
Taiwan	365 (30)	842 (16)	736 (23)	1.943
Corea	469 (11)	453 (33)	999 (20)	1.921
Italia	400 (24)	746 (23)	752 (22)	1.898
España	427 (19)	748 (22)	583 (24)	1.758
Rca. Checa	413 (20)	675 (25)	566 (25)	1.654
EAU	236 (46)	695 (24)	418 (28)	1.349
Portugal	362 (31)	451 (34)	498 (27)	1.311
Grecia	370 (28)	556 (26)	376 (32)	1.302
Hungría	385 (25)	520 (28)	364 (33)	1.269
Polonia	381 (26)	477 (30)	298 (36)	1.156
Argentina	369 (29)	466 (31)	295 (37)	1.130
Chile	354 (32)	350 (41)	407 (31)	1.111
Bulgaria	333 (34)	535 (27)	195 (45)	1.063
Rusia	413 (20)	455 (32)	193 (46)	1.061
Malasia	230 (48)	329 (44)	501 (26)	1.060
Sudáfrica	323 (36)	271 (47)	411 (30)	1.005



CAMINANTES A BUEN RITMO

Estos países están avanzando en forma constante, pero a veces pausada, hacia una sociedad informatizada. Juegan con las nuevas tecnologías, pero siguen dependiendo de muchas otras.

PAIS	SOCIAL	INFORMACION	COMPUTADORAS	PUNTAJE GENERAL
Venezuela	333 (34)	395 (38)	271 (40)	999
Colombia	227 (49)	351 (40)	416 (29)	994
Brasil	242 (44)	424 (35)	318 (35)	984
Costa Rica	352 (33)	326 (45)	283 (38)	961
México	271 (41)	394 (39)	275 (39)	940
Ecuador	270 (42)	409 (36)	224 (42)	903
Panamá	300 (39)	203 (53)	350 (34)	853
Tailandia	250 (43)	310 (46)	260 (41)	820
Jordania	236 (46)	407 (37)	162 (49)	805
Rumania	371 (27)	271 (47)	130 (51)	772
Filipinas	321 (37)	220 (50)	196 (44)	737
Perú	305 (38)	217 (52)	193 (46)	715
China	119 (54)	483 (29)	110 (55)	712
Turquía	223 (50)	341 (42)	115 (54)	679
Abrabia Saudita	112 (55)	334 (43)	219 (43)	665
India	240 (45)	218 (51)	116 (53)	574
Indonesia	148 (53)	245 (49)	163 (48)	556
Egipto	195 (51)	176 (54)	147 (50)	518
Pakistán	171 (52)	102 (55)	129 (52)	402



CAMINANTES LENTOS

Estos países están avanzando sin prisa hacia la revolución informática. En diferentes grados, su marcha se ve aminorada por el costo de la infraestructura, la demanda limitada de los consumidores y diversos temores culturales.

de las macrocomputadoras de sólo hace diez años. En Estados Unidos cualquier negocio de computadoras puede vender a sus clientes sistemas multimedia para sus hogares que poseen varias veces el poder requerido para enviar a un hombre a la luna.

Pero, ¿es la revolución de la PC un fenómeno estadounidense, que emana de América del Norte y afecta solamente a los países con culturas afines a la de EE.UU.? Si bien desde los "tecnófilos" de la revista *Wired* hasta Newt Gingrich esperan ver el día en que un nuevo acceso a los medios de comunicación pase a ser común en EE.UU., muchos millones de personas en el mundo entero jamás han hecho una simple llamada telefónica. Y ahora que el mercado de EE.UU. está dando señales de estar saturado, los gigantes del silicio, como Intel, se están concentrando en Europa, Asia y América Latina: mercados nacientes de tecnologías que han pasado a ser prácticamente estándares en EE.UU.

Un estándar de información mundial es algo bueno, una lengua franca para la interacción digital. Pero eso no presupone la misma plataforma de hardware. De hecho, el teléfono es un buen ejemplo. El alambre de cobre que fue la base del servicio telefónico corriente de Estados Unidos ahora es demasiado costoso para servir a los países menos desarrollados. El teléfono es algo útil para todos, pero los medios de acceso varían. En muchas partes del mundo la tecnología inalámbrica ha pasado a ser la red telefónica más eficiente desde el punto de vista de los costos. En Israel, por ejemplo, casi todos los habitantes de las ciudades poseen un teléfono celular.

El costo de la tecnología es de suma importancia. La revolución informática encierra el potencial de ser una de las fuerzas más divisorias de clases desde que surgió el concepto de la propiedad personal. Las nuevas computado-

FUENTES

IDC 1996 *Worldwide Black Book*; IDC *Proprietary Research*; UNDP *Human Development Report*; UN *Statistical Yearbook*; *World Development Indicators*; *The World Bank*; *World Telecommunication Development Report*, ITU; *Freedom House*; www.thelist.com; www.nw.com

ras son mucho más poderosas que las de la década de los 70, pero el costo de esa tecnología ha permanecido relativamente constante: entre 3.000 y 4.000 dólares.

Una encuesta realizada en el pasado en Estados Unidos reveló que el 63 por ciento del público estadounidense no estaba interesado en las PC. Así que ahora que el mercado se está saturando, los diseñadores de PC están tratando de crear soluciones completas por menos de 1.000 dólares para el resto del continente americano. La "Web TV" y las redes de computación son ejemplos de su labor. Pero hasta la fecha la plataforma más cercana a un mercado de computación en gran escala está en manos de los más jóvenes: un Nintendo 64 o una Sony PlayStation. ¿De qué manera los menores ingresos de otros países podrán costear una PC avanzada?

Esta pregunta no está limitada a los países más pobres. Sigue siendo válida hasta en un mercado que tiende a adoptar los últimos avances tecnológicos: Japón. Los discos compactos, el MiniDisc, el DVD, los productos para la obtención de imágenes digitales y la televisión digital son tecnologías que el consumidor japonés tuvo a su disposición años antes que el consumidor estadounidense. Los nipones adoptaron la tecnología de los CD cinco años antes que los estadounidenses.

Pero Japón no siempre es un indicador fiel de lo que ocurrirá en Estados Unidos: ciertos productos muy populares en Japón, como los teléfonos PHS y los MiniDisc, no gozan de la misma popularidad en Estados Unidos. Asimismo, los japoneses han sido lentos en la adopción de las PC. Hace sólo unos pocos años, en Japón había más "computadoras" dedicadas exclusivamente al procesamiento de texto que computadoras personales. ¿E Internet? Es una red anglohablante.

¿Los motivos de la lenta adopción de las PC? Los bienes raíces. La vivien-

da japonesa tradicional no es amplia, y las PC ocupan lugar. Si bien jugar juegos es el uso número uno o número dos de las computadoras en EE.UU., hace ya tiempo que los consumidores japoneses elevaron el juego a nivel de arte, al crear sistemas que funcionan con los televisores y tienen mejor material gráfico y mejor sonido. Cuando finalmente surgieron las PC los gustos locales estaban bien establecidos, y esos gustos no incluían las anticuadas tecnologías compatibles con la PC de IBM.

Sin embargo, el índice de adopción de las PC está subiendo en Japón, e Internet ha captado una parte considerable de la imaginación popular, hasta el punto en que puede pasar a ser una buena plataforma para las comunica-

ciones globales. Pero la creciente popularidad de la tecnología Wintel viene con varias importantes notas adosadas: el costo de una computadora sigue siendo prohibitivo en países como China, donde el ingreso anual *per cápita* equivale aproximadamen-

te a un mes de alquiler en Nueva York. Es por eso que los piratas que copian software y hardware siempre han florecido en Asia. Los usuarios desean la tecnología, pero en sus propios términos, no los de Intel, Microsoft o EE.UU. Y como la observancia internacional de los derechos de propiedad intelectual no es cosa fácil, los asiáticos seguirán comprando aplicaciones de Microsoft por unos pocos dólares.

Pero la plataforma de IBM tiene una gran ventaja: la facilidad de uso tal como se vende. Negocios en China del tamaño de un armario pueden abrir sus puertas, tomar pedidos y armar placas madre, unidades de disco, chasis y sistemas operativos a medida. Es fácil con los sistemas compatibles con las PC de tipo IBM, pero imposible con las Macintosh de Apple, que vienen completamente armadas.

Las PC de tipo IBM han dominado

el mercado de EE.UU. y empresas como Intel y Microsoft están intentando dominar nuevos mercados en el extranjero. Por no hay duda de que si bien se están formando nuevos mercados fuera de EE.UU., las "normas de la industria" fijadas por las grandes firmas norteamericanas tienen raíces poco profundas en el suelo extranjero.

¿Podrá surgir una nueva norma en el mundo? Por supuesto. Ni Intel ni Microsoft han logrado dominar el mercado a nivel internacional. ¿Hay alguien escuchando en Apple o en alguna otra parte? El mundo sigue esperando la computadora para el resto de nosotros. ☺

BERNIE YEE, ABOGADO NEOYORQUINO ESPECIALIZADO EN EL MUNDO DEL ESPECTÁCULO, ES COLUMNISTA DE *Next Generation*.

FACTORES QUE ABARCA EL INDICE

Infraestructura social

- ▶ Inscripción en colegios secundarios
- ▶ Inscripción en instituciones de enseñanza terciaria
- ▶ Lectura de diarios
- ▶ Libertades civiles

Infraestructura informática

- ▶ Líneas telefónicas *per cápita*
- ▶ Fallas por línea telefónica
- ▶ Aparatos de radio *per cápita*
- ▶ Máquinas de fax *per cápita*
- ▶ Teléfonos celulares
- ▶ Cobertura de televisión por cable y por satélite

Infraestructura de computación

- ▶ PC instaladas *per cápita*
- ▶ PC particulares enviadas/instaladas
- ▶ PC gubernamentales y comerciales enviadas para la fuerza laboral no agrícola
- ▶ PC educativas enviadas para el estudiantado y el cuerpo docente
- ▶ % de PC en redes
- ▶ Gasto en software y en hardware
- ▶ Nro. de proveedores de Internet
- ▶ Anfitriones de Internet *per cápita*

En Africa los monopolios telefónicos impiden el avance de la informática

La araña está tan ocupada comiéndose a otras que no puede formar telaraña

Por Amolo Ng'weno

EN TANZANÍA una computadora personal cuesta diez veces el producto interior bruto *per cápita*. Esta es una de las diferentes barreras prácticamente infranqueables que impiden que los africanos participen de lleno en la revolución informática. Es una revolución basada en la nueva accesibilidad al servicio telefónico y a las computadoras personales. Desgraciadamente, la mayoría de estos beneficios han tenido muy poco impacto sobre el africano corriente.

Mientras que la mayoría de las empresas africanas de gran y mediana envergadura comienzan a percibir los beneficios de la informatización y la venta de computadoras está aumentando rápidamente, todo esto está prácticamente relegado a las ciudades capitales y a unos pocos trabajadores del sector formal de la economía. Ante el hecho de que las PC y el software necesario cuestan más de 4 mil dólares (las tarifas aduaneras y los costos de envío causan que sean mucho más caros que en EE.UU.), casi nadie tiene una PC en su casa. La mitad de la población de África jamás utilizó un teléfono: incluso en zonas industriales las líneas telefónicas son difíciles de conseguir, son caras (con servicio medido) y con frecuencia de mala calidad.

Es desalentador notar que esta misma revolución ofrece a los pueblos de Africa una oportunidad inigualada de ponerse al día— a bajo costo— con el mundo desarrollado, al menos comparado con el costo de desarrollar el sistema educativo, las finanzas y la bol-

sa mediante bibliotecas, instituciones educativas, bancos, transferencia de información y transacciones comerciales tradicionales.

Pero hasta un costo relativamente bajo es excesivo para la mayoría de los africanos, y las opciones comunitarias para el acceso a Internet se hallan limitadas por los altos costos de inversión, la escasez de líneas telefónicas en

INFORMA
DESDE
NAIROBI

las zonas pobres y rurales y la falta de personal mínimamente capacitado para organizar "cibercafés" o puntos de acceso a Internet en las escuelas. En Kenya, un país africano relativamente avanzado, la teledensidad es de menos de una línea por cada 100 habitantes en las zonas rurales y de 5 líneas en la capital. Hay numerosos teléfonos públicos, incluso en las pequeñas ciudades, pero no siempre funcionan. Muchos otros países africanos tienen menos de una línea telefónica por cada 100 personas, incluyendo Uganda (0,25), Etiopía (0,3), y la República Centroafricana Central (0,3).

¿A qué se debe este problema? En Africa los monopolios estatales han creído que ellos son los únicos dispuestos a invertir en telefonía rural y que, como recompensa por invertir en estas zonas rurales, sólo ellos deben poder obtener las recaudaciones provenientes de las llamadas internacionales, de larga distancia y locales. El resultado: las listas de espera son de varios años, incluso en las ciudades.

Sin embargo, en Africa es posible ponerse al día con la tecnología, ya que están surgiendo nuevas tecnologías que permiten disminuir algunas de estas barreras.

Entre otras cosas, se están creando terminales sin PC que, además de costar mucho menos al usuario, brindarán la mayoría de los beneficios de las redes y de las comunicaciones del Internet al que se tiene acceso mediante computadoras personales. Ciertos dispositivos para los televisores permiten entrar a la Red. Para alguien que jamás utilizó una computadora hay puntos de entrada al mundo de la informática potencialmente más baratos y fáciles de utilizar.

Un creciente número de países ha libera-

lizado los servicios celulares, lo que reduce el tiempo en lista de espera para los que pueden pagar. En la mayoría de los países los servicios de Internet están sujetos a muy pocos requisitos, pero dependen de la existencia y del funcionamiento de la red telefónica.

Además, algunos países (como Ghana, Uganda y Guinea) están permitiendo que una segunda compañía de teléfonos compita con el monopolio estatal privatizado o comercializado para proveer servicios telefónicos básicos. Tanto las viejas como las nuevas compañías tienen ambiciosos objetivos para mejorar las redes telefónicas; en general, Africa Meridional planea instalar más de 10 millones de teléfonos en los próximos 3 a 5 años (lo que más que duplicará la capacidad telefónica actual). Tanto la competencia como las mejoras tecnológicas deberán causar que bajen los precios. En la actualidad las llamadas internacionales cuestan entre 2 y 5 veces más que la misma llamada en dirección opuesta.

Pero estos beneficios vendrán lentamente, porque la mayoría de las compañías de teléfonos de Africa siguen resistiendo los cambios. Muchos gobiernos todavía no creen que recaudarán más impuestos en un sector de telecomunicaciones liberalizado y en un sector comercial más eficiente que las escasas ganancias (y a veces hasta pérdidas) que obtienen de las compañías telefónicas estatales.

Cada año que perduran estas actitudes aumenta el costo al público africano. Ahora que todo el mundo se está comunicando, necesitamos teléfonos para establecer una conexión entre los países africanos y el mundo entero, para poder aprovechar las nuevas tecnologías que permitirán que el acceso a las comunicaciones modernas sea más barato y fácil de usar para los que están más abajo en la escala de ingresos. ☐

AMOLO NG'WENO ES VICEPRESIDENTE DE DESARROLLO COMERCIAL DE AFRICA ONLINE, UN PROVEEDOR DE SERVICIOS DE INTERNET EN CINCO PAÍSES AFRICANOS (WWW.AFRICAONLINE.COM).

DIARIO MUNDIAL

DiarioMundial aparece como una sección especial en diarios y revistas nacionales del mundo entero

Presidente
Axel Leblois

Director
Crocker Snow, Jr.

Editado por
World Times, Inc.
210 World Trade Center
Boston, MA 02210 USA
Teléfono: (617) 439-5400

E-Mail:
info@worldtimes.com
FAX: (617) 439-5415
Volumen XIX, Número 9
© World Times, Inc.

EN EL MUNDO DE LOS NEGOCIOS LLEGAR A TIEMPO ES TODO.



Nunca nadie ha logrado éxito en el mundo de los negocios por llegar tarde.

Por eso es que en Latinoamérica, mucha gente de éxito en los negocios confía en UPS cuando debe enviar documentos y paquetes de importancia a los Estados Unidos.

Salta a la vista, UPS posee más vehículos de servicio al cliente, más sucursales estratégicamente localizadas y más personal dedicado que ninguna otra empresa similar.

Por eso con el Servicio Express de UPS le garantizamos su entrega a cualquier lugar de los Estados Unidos no más tarde de las 10:30 A.M. le devolvemos su dinero. (Incluso puede usar su PC para rastrear su paquete con la tecnología en línea de rastreo UPS.)*

No dude. La próxima vez que necesite enviar un paquete a los Estados Unidos (UPS también tiene Servicio Express a Europa), que tiene y debe llegar puntual, mándelo a través de la empresa de envíos que maneja los tiempos en forma impecable: UPS.



Délo por hecho.

<http://www.ups.com>



*Para algunos países la entrega es en dos días hábiles.

UNMSM-CEDOC

EXIGENCIA INFORMÁTICA

necesidades humanas básicas: alimentos, salud y educación. Pero si bien la tecnología informática brinda muchas posibilidades, también tiene su lado negativo.

No es tan fácil unir a sociedades totalmente distintas alrededor de fórmulas centrales y, a la vez, conservar la plena identidad cultural. No es sencillo enseñar a utilizar computadoras y el valor de ese uso. Con Internet dominado por la cultura occidental y el idioma inglés, a los países no occidentales les cuesta trabajo vacunarse contra los peligros del imperialismo de la información.

Dell, el prodigio de 31 años de edad que abandonó sus estudios universitarios y fundó la empresa de mayor venta de computadoras del mundo, dio uno de los pocos discursos a cargo de un empresario ante un nutrido grupo de altos funcionarios gubernamentales. Lamentablemente, no supo aprovechar la oportunidad de

traerlos a la realidad.

El breve discurso de Dell fue poco original y demasiado simplista. A pesar de contar con el poder de sus computadoras y extraordinarios materiales gráficos, su presentación no reflejó la experiencia humana. En una cena con unos mil comensales, con dos grandes pantallas para proyectar las expresiones de su rostro, optó por utilizar tres diapositivas llenas de palabras. "Digitalismo" deshumanizado.

La Conferencia del Conocimiento Global se inauguró el mismo día en que la columna de tecnología del *New York Times* ostentó el título: "¿Son las maravillas tecnológicas de hoy en día tan imposibles de hundir como el *Titanic*?" Escribiendo sobre los numerosos adelantos técnicos del *Titanic* antes de su fin, Ed Rothstein, el crítico cultural del citado diario, citó un artículo del *Belfast Morning News* publicado en junio de 1911, antes de la botadura del *Titanic*.

"Es difícil entender el motivo por el que los propietarios y los constructores llamaron a este buque *Titanic*. Los titanes eran una raza mitológica que creía haber conquistado a la naturaleza y que pensaban que tenían mayor poder y conocimientos que el propio Zeus, para su eventual ruina. El dios azotó a los titanes con rayos y su última morada fue en lo más profundo del Tartarus, un abismo en el que jamás brillaba el sol".

El clan de la información mundial debería pensar un poco en esto. Y ya que están, ¿de dónde sale el nombre Java? ☺

CROCKER SNOW, JR.
ES GERENTE DE REDACCIÓN DE *Diario Mundial*.

PARA MÁS INFORMACIÓN LLAME A SU OFICINA LOCAL DE UPS.

Argentina
(54-1) 307-2174

Bermuda
(441) 292-6760

Brasil
(55-11) 241-0122

Chile
(56-2) 639-6231

Colombia
(57-1) 416-3199

Costa Rica
(506) 257-7447

República Dominicana
(809) 566-5177

Ecuador
(593-2) 460-598

Guatemala
(502-2) 360-6460

México
(525) 228-7900

Panamá
(507) 269-9222

Perú
(51-1) 242-3366

Puerto Rico
1-800-PICK-UPS

Uruguay
(598-2) 96-16-38

Venezuela
(58-2) 241-6454



Délo por hecho.

Para información adicional acerca de su representante local de UPS llame al 1-800-PICK-UPS o al (502) 359-3630 en USA. Dirección en la Internet: www.ups.com

¡Ahorre hasta el 85% en sus llamadas internacionales!

El original

kallback®

- Redes de fibras ópticas de AT&T • Atención a los clientes las 24 horas • Cuentas detalladas en incrementos de 6 segundos
- Ideal para el hogar, la oficina, hoteles y teléfonos celulares

¡SIN cuotas iniciales!

¡SIN depósito!

¡SIN mínimo!

"Los usuarios obtiene un servicio confiable y de alta calidad"

-The International Herald Tribune

Se busca agentes
Llamar al 1-206-

Tel: 1.206.599.1999 • Fax: 1.206.599.1989

417 Second Avenue West • Seattle, WA 98119 USA
www.kallback.com • Email: info@kallback.com

CALLBACK AGENTS WANTED

HIRED HAND OR GLOBAL PARTNER?



YOU CHOOSE. As a TeleQ™ agent you're a true partner in a full service, worldwide telecommunications alliance — with global support and a share of the profits!

Weekly Commission Payments
Dependable, Superior Quality Call-back Service
Prepaid Cards & Prepaid Cellular
Contact TeleQ today for full information.

Toll Free Access & Local Dial-thru
PABX Telecom Equipment & Tech Support
Exclusive Territory Rights
Cooperative Advertising & Leads

WWW.TELEQ.COM



USA: 610.354.8420 Fax: 610.354.9030 E-mail: TNSSales@aacn.com

El Banco Mundial y la idolatría de la informática

Anhelos de sencillez en un mar tecnocrático

Por Crocker Snow, Jr.

SI DESEA producir revolucionarios de izquierda, otorgue a estudiantes tercermundistas becas para estudiar en universidades de EE.UU. Si desea crear conservadores de libre mercado, envíelos a estudiar a Rusia”.

Esta alegoría de la década de los 80 desapareció con el fin de la Guerra Fría, pero sus lecciones perduran. El epicentro de una orden religiosa rara vez es el mejor lugar para producir conversos.

DIARIODELMUNDO

Una reunión del Banco Mundial—celebrada a fines de junio en Toronto—, titulada Conocimiento Global y subtitulada *Conocimientos para el Desarrollo en la Era Informática* es el caso más reciente que prueba este argumento. La amplitud del tema, unida a los prejuicios “informáticos” de los participantes, causó incomodidad entre los participantes.

La conferencia, patrocinada por el Banco Mundial y respaldada por diversas instituciones públicas y empresas privadas, atrajo a

numerosos ministros de Gobierno de diversos países, a expertos en desarrollo, a organizaciones no gubernamentales y a industriales. Se reunieron para celebrar la percepción compartida de que la tecnología informática es el mejor medio para alcanzar un desarrollo humano rápido y equitativo.

Los participantes, 2.200 de 143 países (un tercio de ellos becarios del Banco Mundial), demostraron tener un apetito especial. La estructura de la conferencia, cuyos 115 talleres y siete temas generales estuvieron diseminados entre cuatro hoteles, fue excesivamente confusa. Y

la tecnología informática no facilitó las cosas. La enseñanza estuvo mal organizada y las prioridades no estuvieron nada claras.

Con talleres titulados “Organizaciones de Aprendizaje y Manejo del Conocimiento” y “Capacitación en Tecnología Informática y Conectividad”, este participante sintió que había pasado al otro lado del espejo, y anheló temas directos y humanos como “Consejos de la Abuela”, el “Manual del Joven Explorador” o los “Siete Errores Principales del Mundo” (una lista de errores universales que condujeron a la violencia que Mohandas Gandhi dio a su nieto).

La homogeneidad de puntos de vista generó escepticismo.

Nadie duda que—como lo expresaron Jim Wolfensohn, del Banco Mundial, y Kofi Annan, de la ONU—la conectividad es fundamental para un futuro desarrollo humano equitativo.

También es cierto, como lo señaló Miguel Figueroa, el presidente de Costa Rica, que las computadoras hacen que el aprendizaje y la educación a larga distancia sean una realidad.

Como dijo Joseph Stiglitz, el economista principal del Banco Mundial, la liberalización de los monopolios de las empresas de telecomunicaciones en muchos países en desarrollo es fundamental para brindar igual acceso a la informática.

Y es interesante, como explicó Michael Dell, de Dell Computers, que hay una correlación entre el uso de computadoras personales, la productividad y los costos de mano de obra.

Pero esta reunión de peritos en desarrollo centrados en el valor y las virtudes de las computadoras personales y de las redes informáticas tuvo un inquietante tono de “tecnoidolatría”. Y prácticamente ninguno de ellos demostró poseer el menor sentido del humor, con la excepción de Kate White, de Black & White Communications, que comentó que “en el anónimo mundo contemporáneo perfectos extraños me preguntan de qué tamaño es mi disco duro!”

Muchos de los talleres fueron estudios de casos, numerosas historias distantes de buenas obras en las que la informática ayudó a cumplir con las

¿Cuánto cuesta la información?

El precio de la información y del equipamiento informático varía ampliamente entre los países del mundo desarrollado y del mundo en vías de desarrollo. ¿Cuánto le cuesta al ciudadano corriente del mundo viajar por la superautopista de la informática? De la misma manera en que el Índice Big Mac mide el costo de las hamburguesas, el Índice PC mide el precio de sistemas de computadoras similares entre los patinadores, corredores, caminantes a buen ritmo y caminantes lentos del Índice del Imperativo Informático.

El precio mostrado es el de una computadora laptop con 16 megabits de ram disco duro de 1,4 gigabit, 6x CD ROM y pantalla estándar.

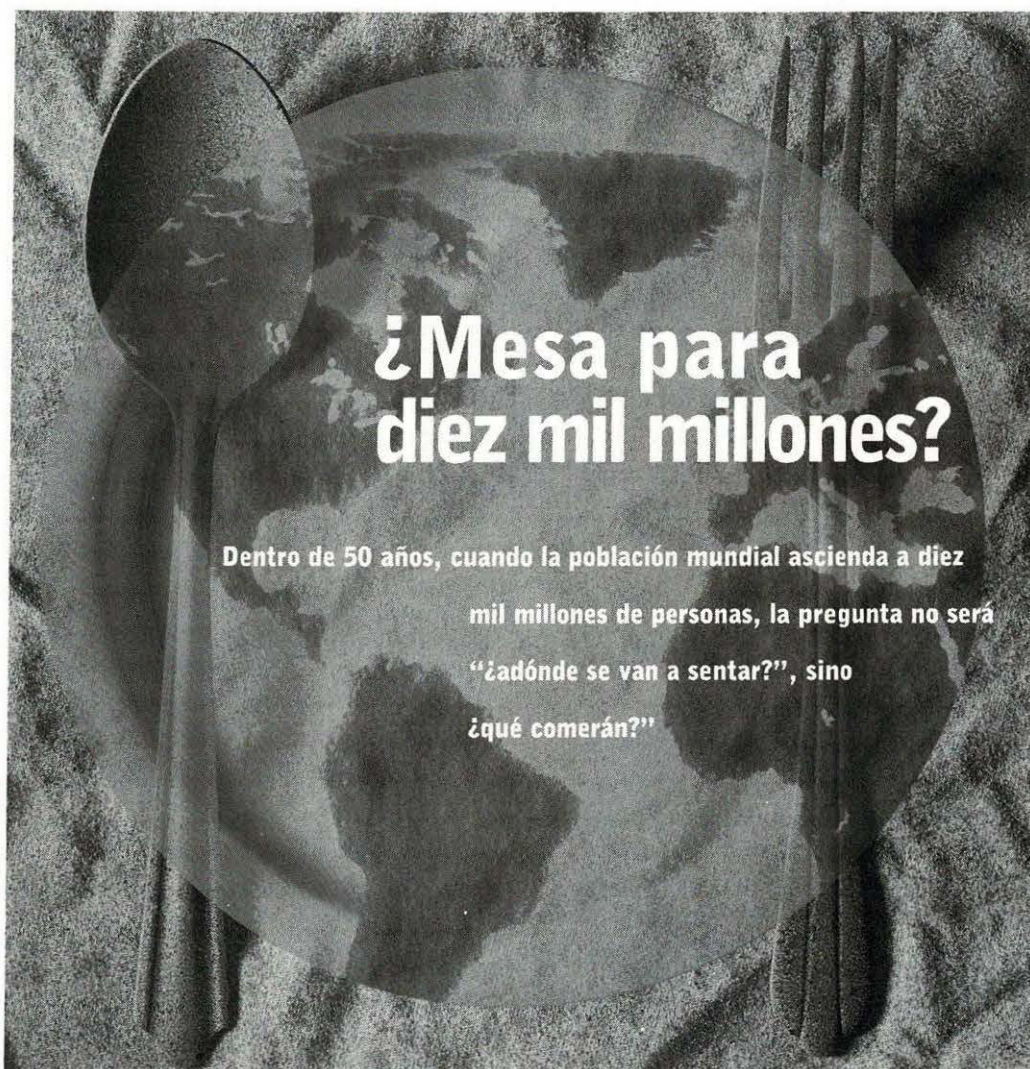
Patinadores	En US \$	Corredores	En US \$
EE.UU.(1)	\$3.999	Taiwan (21)	\$4.019
		España (24)	\$4.763
		Chile (32)	\$5.403
		Malasia (35)	\$3.461

Caminantes rápidos En US \$

Suecia (3)	\$4.949
Dinamarca (4)	\$3.974
Noruega (5)	\$6.796
Australia (12)	\$4.659
Hong Kong (14)	\$3.481
Irlanda (20)	\$4.372

Caminantes lentos En US \$

Brasil (39)	\$5.318
Costa Rica (40)	\$5.501
Mexico (41)	\$5.670
Tailandia (44)	\$3.634



¿Mesa para diez mil millones?

Dentro de 50 años, cuando la población mundial ascienda a diez mil millones de personas, la pregunta no será "¿adónde se van a sentar?", sino "¿qué comerán?"



El mayor desafío del
NUEVO SIGLO será
alimentar al mundo.

ADM encabeza la marcha.



Vea al mundo cambiar minuto a minuto en: www.admworld.com

UNMSM-CEDOC

"TODAS LAS INVERSIONES NO SON DEL MISMO VUELO"



INTERFONDO
El Fondo Mutuo más rentable del Perú.
18.05%* en dólares.
Enero - Agosto 1997

Supervisado por Conasev.
Ahora, Interfondo Renta Fija.

 0-800-1-9800

E-Mail: Interfondos@intercorp.com.pe

Interfondos SAFM es una empresa del grupo Interbank.



Interfondos

Tu dinero, **más activo**

equivalente a 21.08 % en soles al tipo de cambio CONASEV. Últimos 3 meses : - 10.42 % , últimos 6 meses : 6.03 % en dólares. La rentabilidad o ganancia obtenida en el pasado por este Fondo Mutuo, no garantiza que ella se repita en el futuro. Los valores de las cuotas de los Fondos Mutuos son variables. Rentabilidad para las cuotas que permanecieron durante todo el período sin ser rescatadas.
Interfondo FMIV Fondo Mutuo mixto. Interfondo RF FMIV Fondo Mutuo de Renta Fija. Esta información debe ser complementada con la del prospecto de información y el reglamento interno de cada fondo mutuo.



Cuántos motivos más necesita para tomar el Continental Vida?

Rimac Internacional pone a disposición de los clientes del Banco Continental: **Continental Vida**. El seguro de vida al alcance de todos que puede ser solicitado, a través de las oficinas del Banco Continental en todo el país, con un trámite rápido, sencillo, con una cómoda cuota anual fija por 5 años.

Cobertura:

- Protege a su familia en caso de fallecimiento por causa natural y con doble indemnización si es por causa accidental.
- En caso de fallecimiento del asegurado y su cónyuge en un mismo accidente se indemnizará a los beneficiarios con un capital adicional del 50% de la suma asegurada. (Desamparo Familiar Súbito)
- Protege al cliente asegurado en caso de enfermedad grave en etapa terminal, recibiendo un anticipo del 50% de la suma asegurada.

Requisitos:

- Edad de afiliación: mínima 18 años - máxima 59 años.
- No es necesario examen médico, excepto para

clientes de 50 años o más que soliciten una cobertura de US\$ 100,000. (El examen médico será sin costo)

- Presentar solicitud de afiliación.
- En caso de no ser cliente, abrir una cuenta de ahorros o cuenta corriente en el Banco Continental.

Formas de pago:

- A través de Conticard Visa o con cargo en cuenta.

Elija el plan que más le convenga de acuerdo a su edad:

RANGO DE EDAD	PRIMA ANUAL SEGURO SUMA ASEGURADA EN US DOLARES				
	20,000	30,000	40,000	50,000	100,000
18 a 30 años	55	83	110	126	265
31 a 35 años	65	98	131	150	315
36 a 40 años	85	118	158	192	410
41 a 45 años	115	159	213	259	580
46 a 50 años	155	214	289	350	790
51 a 55 años	230	318	426	525	1,150
56 a 59 años	350	483	648	830	1,900

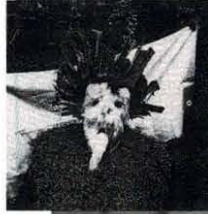
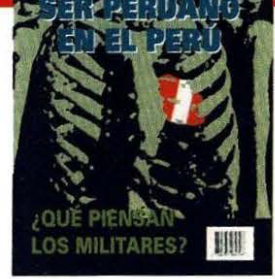
Nota: Las primas incluyen derechos de emisión (3%)

Tome el Continental Vida, el seguro pensado para garantizar a usted y su familia la máxima tranquilidad.

Continental Vida
El Seguro



Banco Continental



1960 1990

fotografía

DOCUMENTOS

en e

Per

Exposició

Fundamenta

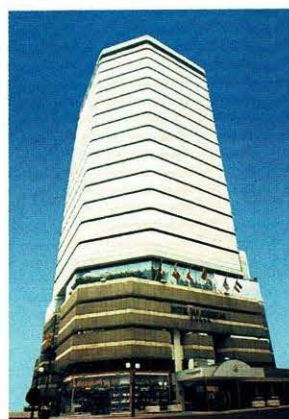


Museo de Arte de Lima

UNMSM-CEDOC

Visitando Lima ...

Quando usted visite Lima, sea su estadía corta o prolongada, encontrará en los Hoteles Las Américas la más moderna estructura hotelera con el más eficiente servicio para ejecutivos y turistas.



HOTEL LAS AMERICAS



APART HOTEL LAS AMERICAS

HOTELES LAS AMERICAS

★ ★ ★ ★ ★

HOTEL LAS AMERICAS: Av. Benavides 415, Miraflores
Teléf: (511) 241-2820 • 444-7272 Fax: (511) 444-1137

APART HOTEL LAS AMERICAS: General Borgoño 116, Miraflores
Central Telefónica: (511) 241-3350 • 241-3351 Fax: (511) 447-9953

Lima-Perú • P.O. Box 18-1411 • Postmaster@américas.com.pe

Una exposición fundamental

Escribe Felipe Ortiz de Zevallos M.

Para ser alguien que no usa máquina de fotos, soy bastante aficionado a la fotografía. En parte por haber seguido estudios en Rochester, ciudad donde George Eastman fundó la Kodak. Por entonces, fines de los sesentas, Beaumont Newhall -el principal historiador mundial de la fotografía- residía allí como director y pontífice del George Eastman House, uno de los museos más completos sobre el tema.

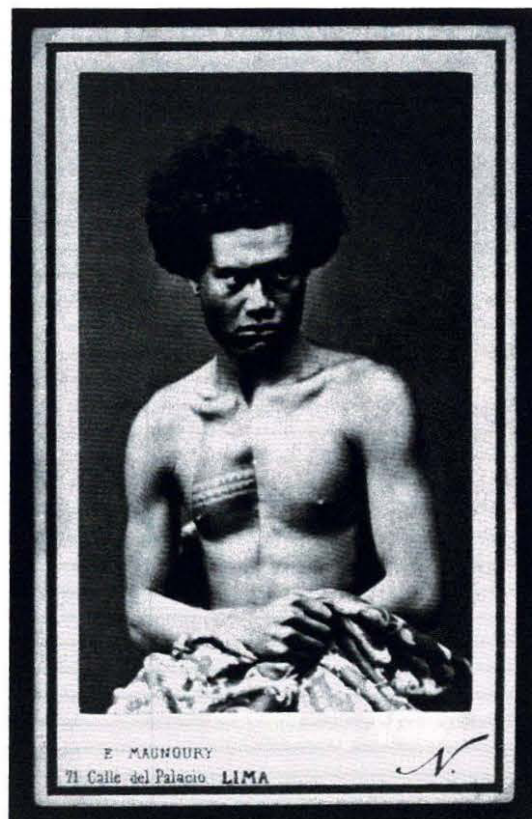
Décadas antes, en 1937, el Museo de Arte Moderno (MOMA) de Nueva York había escogido a Newhall para ser el curador de su primera exhibición de fotografía. Fue la primera vez, hace ya 60 años, que la exposición no fue concebida tanto como una crónica del progreso técnico sino como la expresión de un aporte esencial a la evolución de la cultura moderna.

Por cierto que el avance técnico siempre fue determinante en la historia fotográfica. Renoir confesaba de viejo que "la pintura en tubos, por ser fácil de transportar, nos permitió trabajar cerca de la naturaleza ... sin pintura en tubos, no tendríamos Cézanne, ni Monet, ni Sisley, ni Pissarro, nada de lo que después vino a llamarse Impresionismo".

La fotografía resultó de la confluencia de dos disciplinas científicas -la química y la óptica- con la ilusión poética de retener, para la posteridad, un instante de la realidad. Cuando se dio a conocer públicamente el invento en 1839, los primeros daguerrotipos ("espejos con memoria") fueron de edificios, porque los tiempos de exposición resultaban muy largos para registrar adecuadamente a personas. Pero tan pronto se

superó esta limitación técnica, los estudios de retratistas proliferaron por todo el mundo. En Lima, por ejemplo, la fotografía fue introducida en 1842, aunque no existe consenso sobre si fue Danti o Pease su primer cultor.

Jorge Basadre afirma que, en 1860, Manuel Atanasio Fuentes editó una Guía del Viajero en Lima en la que se consigna la existencia de diez retratistas en la ciudad. No era muy difícil aprender lo estrictamente necesario para montar un estudio. E. Maunoury, uno de los más famosos fotógrafos por entonces, tenía el suyo en la Calle del Palacio 71 y firmaba sus retratos con una N que lo identificaba como agente de la célebre casa Nadar de París (franquicias que le llaman hoy día). La gradual reducción de costos que se generó como consecuencia del continuo avance técnico hizo que el retrato, en muy poco tiempo, dejara de ser un



Indio peruano, 1860. Maunoury



Chicha y sapo, Cusco, 1930. Martín Chambi



Invierno en la Quinta Avenida, 1893. Alfred Stieglitz



Explosión del Hindenburg, 1937. Sam Shere

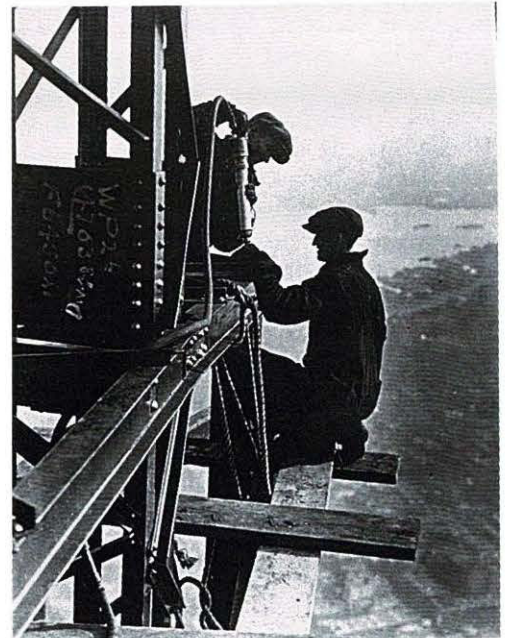
privilegio de los ricos o poderosos. E. Courret fue uno de dos hermanos que sucedió a Maunoury en su estudio. Su archivo es uno de los pocos que sobrevivió de entonces y es una fuente gráfica muy valiosa para entender la Lima de las últimas cuatro décadas del siglo XIX y las iniciales del siglo XX. Hay, por ejemplo, fotografías que describen fidedignamente lo que fue el asedio de los barcos españoles al puerto del Callao y el Combate del 2 de Mayo de 1866, así como los estragos que causó la Guerra del Pacífico. Ya en este siglo, el entendimiento de lo que fue el Cusco entre 1920 y 1950, por ejemplo, resultaría incompleto sin la contribución fundamental de la obra de Chambi. Mario Vargas Llosa lo considera -junto con el Inca Garcilaso y Vallejo- uno de "no más de una media docena de creadores" de cuya obra puede afirmarse, prescindiendo del patriotismo, que enriquece la experiencia universal.

Hay fotos que a uno se le quedan grabadas en la memoria. Una famosa de Alfred Stieglitz, tomada hace más de un siglo, registra una tormenta de invierno en Nueva York. Uno casi siente frío al verla. Ya entonces el avance téc-

nico de la fotografía permitía capturar la acción. Así, uno ve caer la nieve y a los caballos trotar por la Quinta Avenida. Otras son, en cambio, verdaderos cuadros estáticos -como aquella titulada Bibi au Restaurant d' Eden Roc, Cap d' Antibes, tomada por Jacques Henry Lartigue- que transmiten, con elegante estética, el ambiente lujoso y bucólico de una tarde de verano en la Costa Azul de los años veinte.

Los edificios -como la Torre de Londres, la Eiffel, el Flatiron y el Chrysler- han sido objeto de innumerables fotografías, tanto de expertos como de aficionados. En 1931, cuando se construía el Empire State, a Lewis Hine, fotógrafo y sociólogo, se le ocurrió la feliz idea de acompañar a los obreros, piso por piso, día a día, en su arriesgada tarea de rascar los cielos. Las fotos en que éstos despreocupadamente comparten sus meriendas, colgados de los aires, son hoy tan famosas como el mismo edificio que levantaron.

En el siglo XX, la fotografía empieza a definir al mundo de las noticias, la publicidad, la moda. Hubo incluso asesinatos -como el del alcalde de Nueva York en 1910- que quedaron registrados en negativos. Cuando el Hindenburg



Obreros en el edificio Empire State, 1931. Lewis W. Hine



Joven flautista cerca de Cusco, 1954. Werner Bischof

explotó en los aires en 1937, la dramática foto del evento, tomada por Sam Shere, ocupó las primeras páginas de muchos diarios, informando así al mundo sobre la tragedia. Posiblemente esta sola foto hundió el futuro de los dirigibles como un medio alternativo de transporte aéreo.

El arte del ballet de Martha Graham quedó inmortalizado en una foto de Barbara Morgan de 1944. Ya en la segunda mitad de este siglo, Richard Avedon ha retratado al *who is who* del *jet-set* de ricos y famosos en el mundo. En las célebres fotos de Marilyn Monroe utilizadas por Andy Warhol, uno no sabe bien quién es el que se beneficia de la fama del otro. El peruano Mario Testino, para la revista *Vanity Fair*, fue el último retratista de la princesa Diana de Inglaterra.

Los lugares y gentes del Perú han sido tema para algunos importantes fotógrafos extranjeros: Irving Penn, Robert Frank, Pierre Verger, Edward Ranney y Werner Bischof. Incluso este último perdió la vida en un accidente cuando en 1954 visitaba el país. Su foto más famosa es la de aquel niño cusqueño caminando por los cerros tocando la quena y con el valle (supongo que el Sagrado) en el horizonte.

Hace una década, Sotheby y Christie iniciaron subastas anuales de fotografías con un gran éxito internacional. Hace poco (mayo de 1997) fue vendida en £12,650 la foto póstuma que Man Ray tomara de Marcel Proust en 1922. Una serie de sesenta fotos de Horatio Ross, con paisajes montañosos de Escocia como tema y que data de 1850, alcanzó durante el mismo remate un precio de £144,500. El creciente interés por la fotografía no es sólo mercantil sino también político. La obra homoerótica de Robert Mapplethorpe fue en 1990 motivo de controversia en EE.UU., donde provocó un intenso debate sobre el auspicio estatal a la obra de artistas y sobre lo que es y no arte.

En 1889, el *British Journal of Photography* propuso la creación de un vasto archivo de fotografías "como registro integral del estado de cosas en el mundo" y afirmaba

que tales fotografías "serían los más valiosos documentos, un siglo después". En la actualidad, Bill Gates anda adquiriendo archivos completos, probablemente con este objetivo.

El Museo de Arte de Lima ha tenido la feliz iniciativa de incorporar la fotografía a su colección permanente. La ha iniciado con el material de una muestra: Documentos: Tres Décadas de Fotografía en el Perú, 1960-1990 que se va a exhibir en los últimos dos meses de este año. Natalia Majluf y Jorge Villacorta han cumplido una notable labor como curadores de la misma.

El lapso entre 1960 y 1990 fue uno de los más dramáticos que ha vivido el Perú. El PBI per cápita en 1990 fue inferior al de treinta años atrás. Las exportaciones per cápita cayeron en 30 por ciento. En apenas seis lustros, la población del Perú se duplicó, la de Lima se triplicó. El país sufrió los efectos de una excesiva injerencia estatal, un controlismo arbitrario e iluso, subsidios indiscriminados, una hiperinflación galopante, violencia social y política sin precedentes, una frustración acumulada.

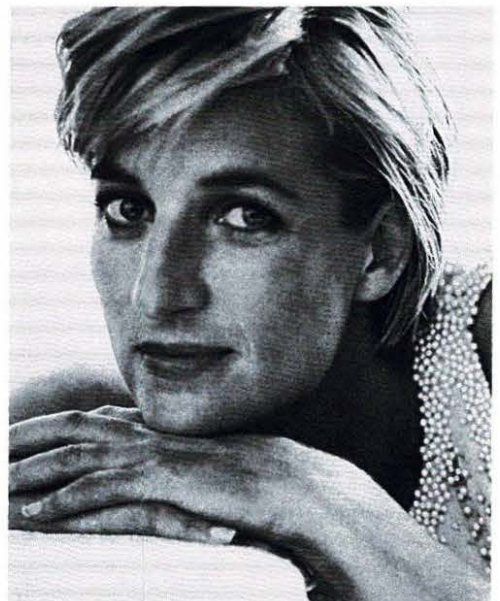
El Grupo Apoyo nació por la mitad de este período. En *Perú Económico*, su primera publicación, se afirmaba: "A pesar de la gravedad del momento actual, no debemos olvidar que el Perú no es sólo un Problema, sino también -como dice Basadre- una Posibilidad". Ratificando este principio, hemos decidido celebrar nuestro XX Aniversario auspiciando la exhibición de esta muestra que no sólo es una notable manifestación documental de una difícil época en nuestra historia sino que también sirve para comprobar la calidad creciente de la fotografía peruana. ■



Marcel Proust en su lecho de muerte, 1922. Man Ray

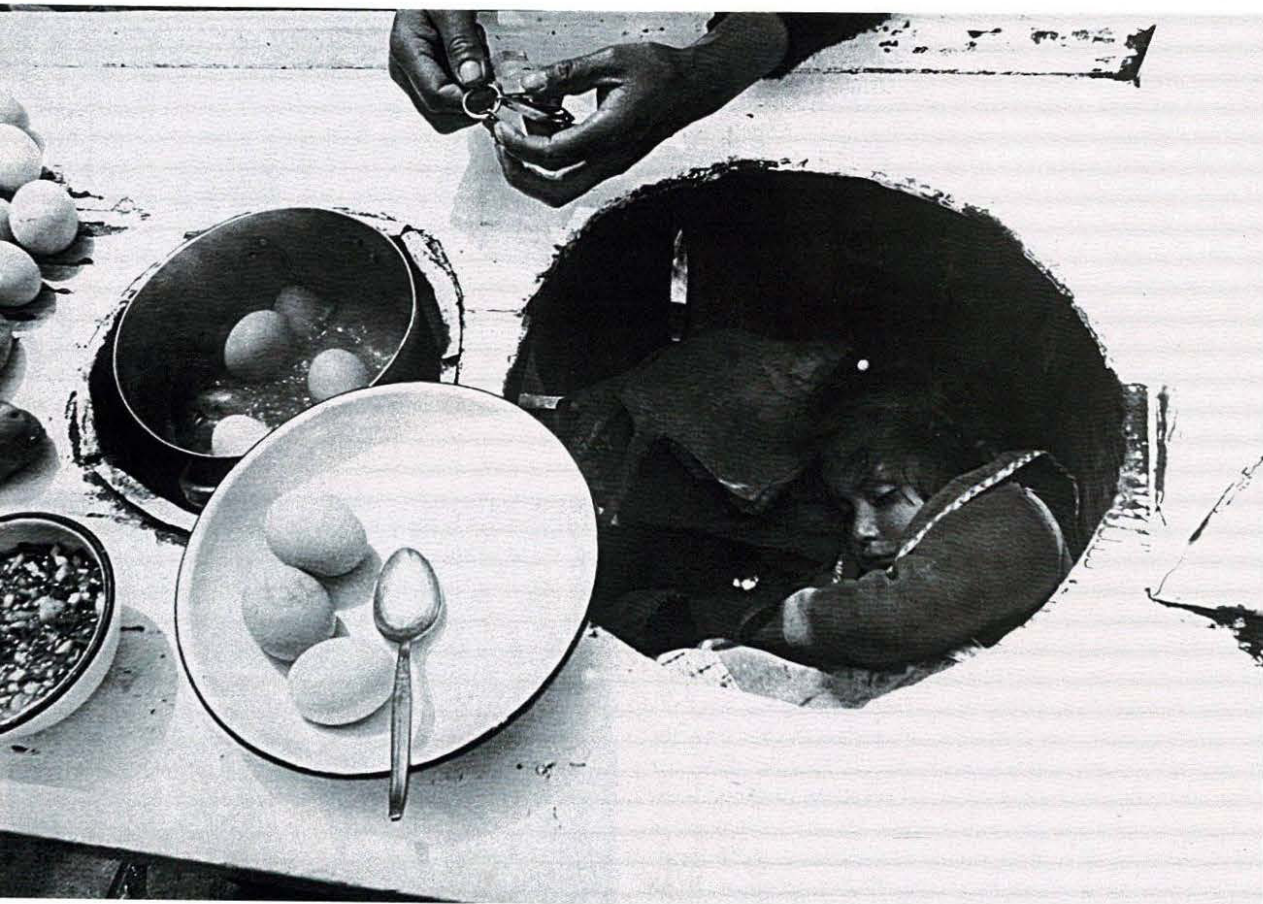


Carta al mundo, 1944. Barbara Morgan



Lady Di, 1997. Mario Testino

Documentos: Trés décadas de la



Puesto ambulante de comida, 1975. Carlos Domínguez

Avenida La Colmena, 1988. Jaime Rázuri

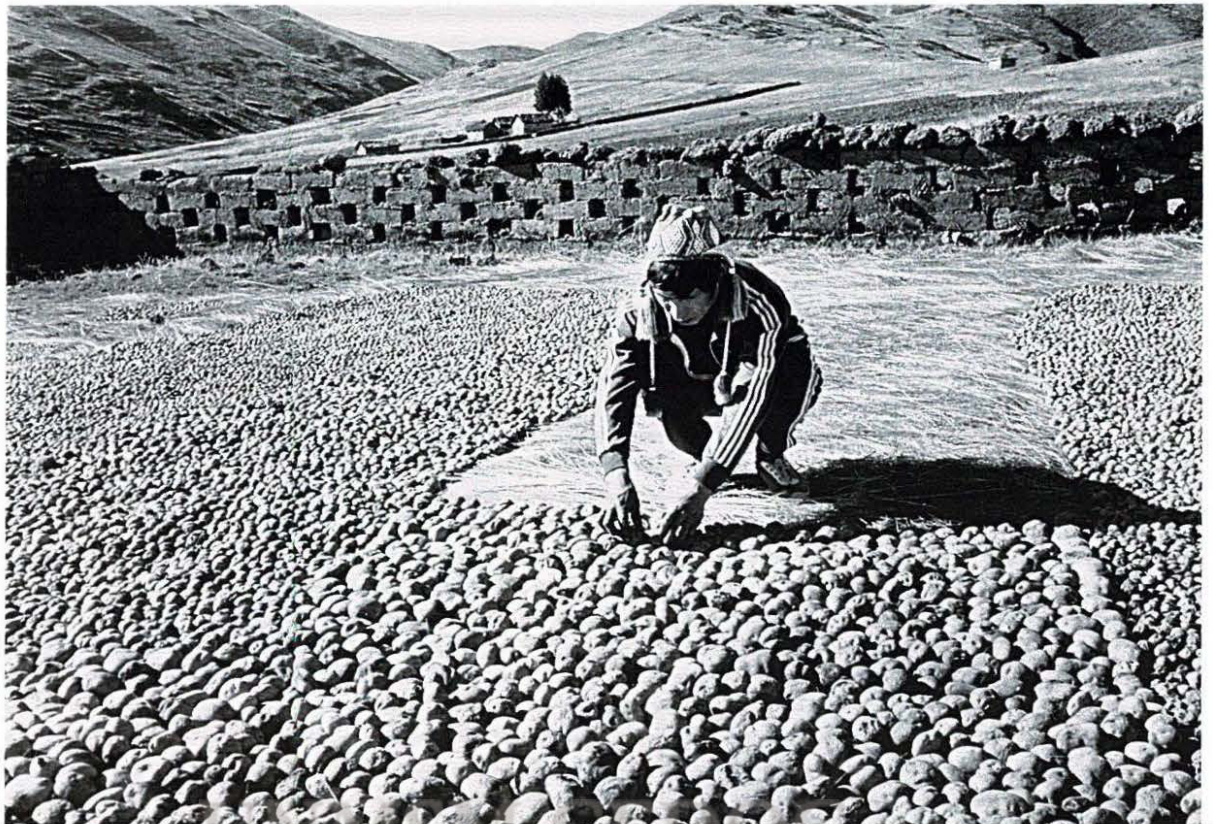


fotografía en el Perú, 1960-1990



Serie La Costa, 1985. Mariel Vidal

Mi papa y yo, Cusco, 1987. Toribio Mendoza (Taller Ocongate, Tafos)





Paro nacional 1977, Lima. Carlos Domínguez



Plaza de Armas, 1986.
Víctor Vargas



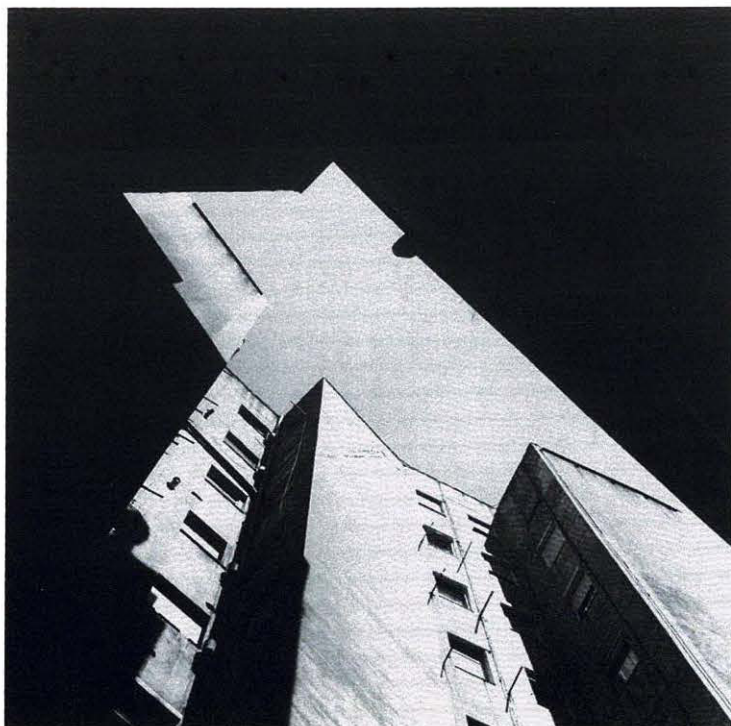
Yanque, Arequipa, 1987. Javier Silva



Qoyllur Ritti, 1978, Cusco. Roberto Fantozzi

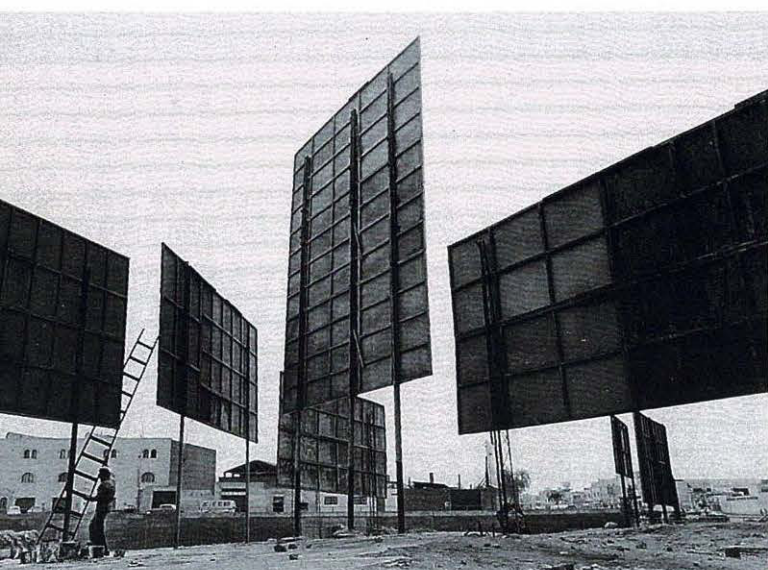
*Pasó Sendero, Orurillo, Puno, 1989.
Gabino Quispe Condori (Taller Ayaviri, Tafos)*





*Sin título, 1987.
Mariano Zuzunaga*

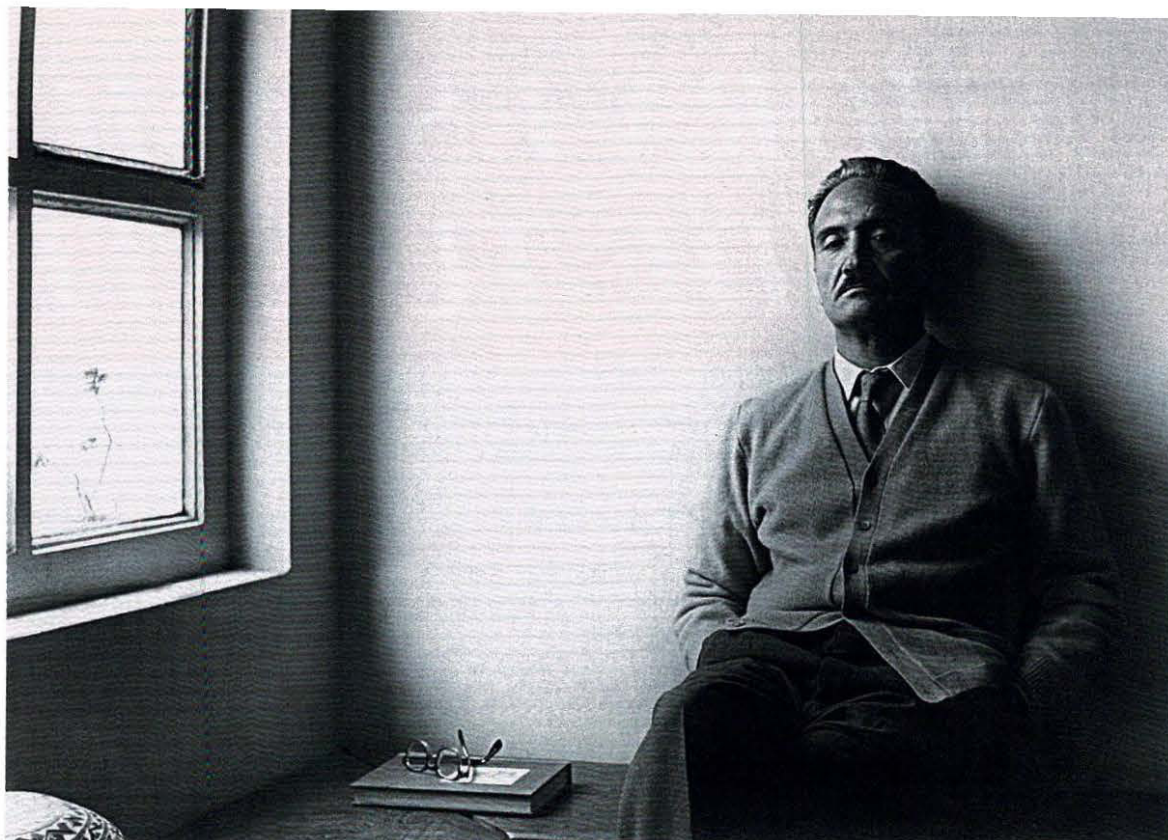
*Julio Ramón, París,
1980. Jorge Deustua*



Letreros, El zanjón, Lima, 1976. Fernando Castro



*El durmiente N°1, Lima, 1979.
Herman Schwarz*



José María Arguedas, 1963. Baldomero Pestana

Jorge Basadre, 1964. Baldomero Pestana



AHORA ESTAMOS DONDE TU ESTES

Con la Banca Electrónica del Santander, puedes hacer tus operaciones las 24 horas, cualquier día del año con rapidez y comodidad.

Santander Internet

En nuestra página web, puedes ver los movimientos de todas tus cuentas y tarjeta de crédito, consultar tus saldos, hacernos llegar tus comentarios y conocer más sobre nuestros productos.

www.santander.com.pe

Banca Telefónica

Con sólo una llamada, puedes realizar consultas, transferencias, pagar tu tarjeta de crédito y obtener información de tus cuentas. Llámanos al 222-8800.

Santander Express

Un acogedor ambiente con la privacidad y seguridad que necesitas para realizar tus operaciones los 365 días del año, las 24 horas. En él encuentras cajeros automáticos, Saldo Express y la Banca Telefónica para retirar efectivo, consultar tus saldos y obtener los estados de todas tus cuentas, tarjeta de crédito y Fondos Mutuos.

Y para empresas:

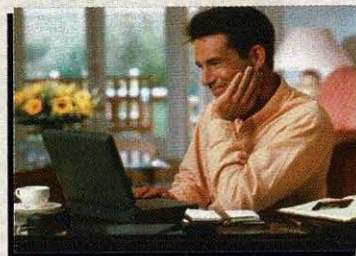
*Santander Global**

Con Santander Global, puedes ver y manejar en tu computadora los saldos y últimos movimientos de tu empresa, su posición consolidada, documentos en cartera, realizar transferencias de fondos y operaciones internacionales.

*Santander Fax Express**

Con sólo una llamada, enviamos inmediatamente por fax los estados de cuenta, saldos y últimos movimientos de tu empresa.

*Consulta con tu ejecutivo de cuenta o llámanos al 221 5000 anexos: 2299, 2270 ó 2235.



Porque en el Santander hacemos todo,
pensando en tu comodidad.



Banco
Santander

El Mejor Servicio

UNMSM-CEDOC
El primer Home Banking en Internet.